

El Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales. (ILDIS) pertenece al Departamento de Cooperación Internacional de la Fundación Friedrich Ebert de la República de Alemania. El ILDIS tiene la categoría de organismo internacional privado, con personería jurídica de derecho privado sin fines de lucro; está establecido en Bolivia mediante convenio de cooperación en el campo de las ciencias económicas y sociales, suscrito entre el Gobierno Constitucional de Bolivia y la Fundación Friedrich Ebert.

El objetivo del ILDIS es fortalecer la democracia en Bolivia. Se considera que solo la democracia como forma de gobierno garantiza la superación de los problemas esenciales de la sociedad. Para eso el ILDIS promueve las ciencias económicas y sociales, en atención a la contribución que ellas realizan para el conocimiento y la búsqueda de soluciones en el camino.

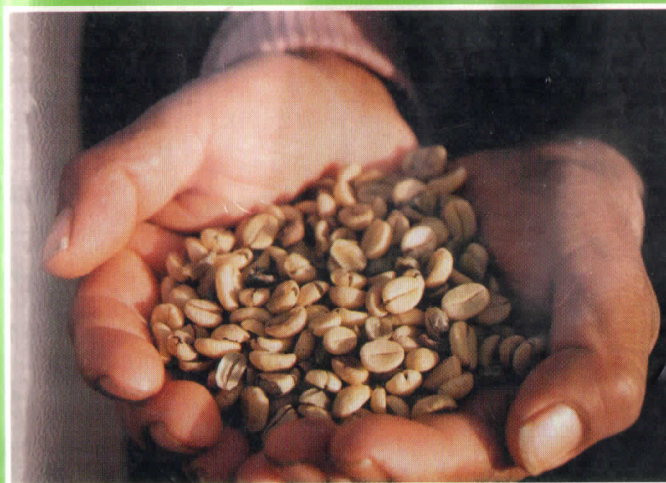
Entre varios instrumentos para lograr este objetivo, el ILDIS trata de establecer mecanismos para el diálogo y el debate, en procura de un intercambio de ideas y experiencias entre científicos sociales, organismos gremiales y sindicales, líderes políticos y gubernamentales, que contribuya al desarrollo político, económico y social de Bolivia y América Latina.

FRIEDRICH
EBERT 
STIFTUNG

 Puellas s.r.l.
Impresora

¿EXPORTAR ES PROGRESAR?

Análisis de las exportaciones bolivianas: El caso del Café



Julio Prudencio Böhr


ILDIS

Julio Prudencio B.

¿EXPORTAR ES PROGRESAR?

Análisis de las exportaciones bolivianas:
El caso del Café

Julio Prudencio Böhr

Las exportaciones agrícolas	11
1.1. Las exportaciones agroalimentarias	11
1.2. Las exportaciones de café en el contexto de las agroexportaciones	15
2. Contexto Internacional del Café	17
2.1. La producción y las exportaciones mundiales de café	17
2.2. El caso boliviano	18



Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales

Edición / Corrección: Julio Prudencio Böhrh
Editor: Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales (ILDIS)
Depósito Legal: 4 - 1 - 185 - 94

Diagramación / Impresión: Huellas Srl.
Tapa: Fotografía Archivo Qhana
La Paz, 1994

¿EXPORTAR ES PROGRESAR?
Análisis de las exportaciones bolivianas:
El caso del Café

Julio Prudencio Böhrh

Indice

4. La Generación de las Exportaciones de las Agroexportaciones de Bolivia	5
4.1. Los productores de café	13
4.1.1. Los productores	13
4.1.2. La comercialización	14
4.1.3. La economía familiar	14
4.1.4. Los costos de producción	14
4.1.5. El consumo de consumo	14
4.2. Los exportadores de café	17
4.2.1. Los exportadores	17
4.2.2. El abastecimiento del producto	17
4.2.3. La exportación	17
5. Los Beneficios generados por la producción y Exportación de café	19
5.1. Los beneficios generados por los productores	19
5.2. Los beneficios generados por las empresas	19
1. Las exportaciones agroalimentarias nacionales	17
1.1. Las exportaciones agroalimentarias	17
1.2. Las exportaciones de café en el contexto de las agroexportaciones	19
2. El Contexto Internacional del Café	21
2.1. La producción y las exportaciones mundiales de café	21
2.2. El consumo mundial del café	23
3. Las Exportaciones del Café en el Contexto Nacional	27
3.1. El desarrollo de la producción y las exportaciones de café	27
3.2. Otros indicadores	30

4. La Generación de las Exportaciones de Café	33
4.1. Los productores de café	33
4.1.1. <i>Los productores</i>	33
4.1.2. <i>La comercialización</i>	34
4.1.3. <i>La economía familiar</i>	39
4.1.4. <i>Los costos de producción</i>	41
4.1.5. <i>La canasta de consumo</i>	44
4.2. Los exportadores de café	46
4.2.1. <i>Los exportadores</i>	46
4.2.2. <i>El abastecimiento del producto</i>	49
4.2.3. <i>La exportación</i>	52
5. Los Beneficios generados por la Producción y Exportación de café	61
5.1. Los beneficios generados por los productores	63
5.2. Los beneficios generados por las empresas exportadoras	66
6. Las Exportaciones de Café significan un Beneficio?	77
6.1. Los términos del intercambio internacional	77
6.2. Los términos de intercambio interno	79
Conclusiones	85

SEGUNDA PARTE:
COMENTARIOS Y DEBATE

1. Una Política Cafetalera al año 2.000 <i>Benjamín Machicado</i> (FECAFEB)	93
2. Otras dificultades de los productores de café <i>Carlos Soliz</i> (QHANA)	103
3. Debate	107
Bibliografía	135

Dr. Marc Meinhardt
Director ILDIS

Presentación

La disminución de las exportaciones bolivianas en los últimos años, sobre todo las exportaciones tradicionales, agudizada por la caída de los precios internacionales, ha sido una preocupación permanente para el Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales (ILDIS), ya que gran cantidad de pequeños productores han visto disminuídos sus ingresos económicos, profundizando de esa manera su ya manifiesta Inseguridad Alimentaria Familiar.

A principios de mayo de 1992 y para considerar el impacto de las exportaciones en el Sistema Alimentario Boliviano a través de un estudio de caso, ésta vez el café, el ILDIS encargó a Julio Prudencio Böhrh la realización de una investigación cuyos resultados ahora nos complacemos en presentar a la consideración de la opinión pública, en forma de libro.

En realidad, dicha investigación fue presentada en el mes de agosto de 1993 en un Seminario nacional organizado por el ILDIS y la Federación de cafecultores de Bolivia (FECAFEB) en La Paz, donde se reunió a diversas Instituciones Gubernamentales y No Gubernamentales, Agencias de Cooperación, Proyectos, Asociaciones de Productores, Cooperativistas y otros expertos en el tema.

La presente publicación sobre la investigación de Julio Prudencio B., recoge también, en la segunda parte, los comentarios que sobre la investigación realizaron en el seminario, dos profesionales expertos en el tema, así como también el debate que se originó entre los diversos asistentes al seminario.

Expresamos nuestro agradecimiento al autor de la investigación, a los comentaristas y participantes del seminario, así como a los lectores que utilicen este libro como material de consulta y reflexión sobre la problemática de las exportaciones.

Dr. Marc Meinardus
Director ILDIS

Presentación

La disminución de las exportaciones bolivianas en los últimos años, sobre todo las exportaciones tradicionales, agudizada por la caída de los precios internacionales, ha sido una preocupación permanente para el Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales (I.L.D.I.S.), ya que gran cantidad de pequeños productores han visto disminuidos sus ingresos económicos, profundizando de esta manera su ya manifiesta inseguridad Alimentaria Familiar.

A principios de mayo de 1993 y para considerar el impacto de las exportaciones en el Sistema Alimentario Boliviano a través de un estudio de caso, éste vez el café, el I.L.D.I.S. encargó a Julio Prudencio Böhrt la realización de una investigación cuyos resultados ahora nos compartamos en presentar a la consideración de su opinión pública, en forma de libro.

En realidad, dicha investigación fue presentada en el mes de agosto de 1993 en un Seminario nacional organizado por el I.L.D.I.S. y la Federación de Cafeteros de Bolivia (FECAFEB) en La Paz, donde se reunió a diversas instituciones gubernamentales y no gubernamentales, Agencias de Cooperación, Productores, Asociaciones de Productores, Cooperativistas y otros expertos en el tema.

La presente publicación sobre la investigación de Julio Prudencio Böhrt recoge también, en la segunda parte, los comentarios que sobre la investigación realizaron en el seminario, los profesionales expertos en el tema, así como también el debate que se originó entre los diversos asistentes al seminario.

Esperamos nuestro agradecimiento al autor de la investigación, a los comentaristas y participantes del seminario, así como a los lectores que utilizan este libro como material de consulta y reflexión sobre la problemática de las exportaciones.

Dr. Marc Meinardus
Director I.L.D.I.S.

Introducción

Primera Parte

La presente investigación es el resultado de un conjunto de reflexiones y cuestionamientos planteados por el autor en torno a la problemática de las exportaciones bolivianas, en este caso, las exportaciones del café.

¿EXPORTAR ES PROGRESAR?

Análisis de las exportaciones bolivianas: El caso del Café

Julio Prudencio Böhrt

Facilitar el acceso a los productos agrícolas y animales, que hicieron que el país se planteara el problema de que exportar es la solución a los problemas de desarrollo del país.

Desde el inicio de la investigación se formó una serie de interrogantes que fueron la base para el análisis posterior. Entre esas interrogantes se encuentran:

Introducción

La presente investigación es el resultado de un conjunto de reflexiones y cuestionamientos planteados por el autor en torno a la problemática de las exportaciones, en este caso, las exportaciones del café.

En los últimos años, como consecuencia de la implantación del nuevo modelo económico de Ajuste Estructural, en todo el país se ha dado énfasis a todo lo que es la exportación, ya sea a las exportaciones tradicionales como a las exportaciones no tradicionales.

Durante muchos meses –sobre todo en los dos últimos años– los diferentes medios de comunicación como la prensa y la televisión han transmitido a los televidentes, anuncios en el sentido de que exportar es progresar y que exportar es el único camino que debe seguir Bolivia para lograr su desarrollo. Inclusive, la Cámara Nacional de Exportaciones de Bolivia ha organizado un seminario invitando a los candidatos a la presidencia de los diversos partidos políticos para que expongan sus puntos de vista y sus programas de gobierno respecto a las exportaciones. También realizaron una serie de publicaciones en suplementos de la prensa y en forma de libros.

Fueron todos esos postulados, anuncios y actos, que hicieron que el autor se planteara si era verdad de que exportar es la solución a los problemas de atraso del país.

Desde su inicio, la investigación se formuló una serie de interrogantes que fueron la pauta para el análisis posterior. Entre esas interrogantes, sobresalían:

- ¿Por qué se exporta? ¿Que se hace con las divisas obtenidas? ¿Se tiene algún control sobre ellas?
- ¿Cuál es el destino de esas divisas? El despilfarro? Las importaciones suntuosas? los programas de desarrollo regional? La importación de bienes de producción que generan empleo? Se invierte en la construcción de escuelas y viviendas, en maquinaria, en la manufactura?
- ¿A qué precio se venden los productos de exportación? Se logran vender a precios superiores al costo de producción o a precios inferiores?
- ¿Cuál es el destino de los productos exportados? Un mercado internacional saturado? Un mercado cerrado por que no se cumplen las normas internacionales y/o los requisitos? Y qué pasa con el lugar de origen de la producción? Se logran vender esos productos? La gente de escasos ingresos puede adquirir esos productos?
- La producción de los productos de exportación, por quién está orientada? Por un mercado externo que obliga a exportar o por un mercado interno que por sí solo podría orientar la producción hacia el consumo local?
- ¿Quiénes son los que exportan? ¿Quiénes se benefician de las exportaciones? A costa de qué alternativas se exporta?
- Es cierto eso que afirman ciertas publicaciones que... "Las exportaciones generan un impacto socio económico en la mayoría de la población, sobre todo en términos de la distribución de los beneficios directos; de la disminución de las pérdidas de los agricultores; de una mayor generación de empleos permanentes y no permanentes en el sector rural y urbano; de un mayor desarrollo educativo para producir mejor, para preparar mejor los alimentos y para que el pueblo se trate mejor" (Agribusines in Bolivia -Junac-PCAB. Pgs. 103-104 La Paz)

Dada la diversidad de las interrogantes planteadas, la presente investigación se compone de 6 capítulos. En el primero, se examina brevemente el contexto de las exportaciones del café. Posteriormente, ese análisis se complementa con una visión sobre el contexto interna-

cional del café en términos de la producción, el consumo y las exportaciones mundiales.

El capítulo tercero hace referencia al desarrollo general de la producción nacional de café considerando un periodo de tiempo de los últimos 40 años, para comprender mejor la evolución de este producto y su relación con otras variables como por ejemplo las importaciones, los precios de exportación, el número de habitantes, etc.

En el capítulo cuarto se analiza a los generadores de las exportaciones del café, es decir a los productores (quiénes producen, cómo producen, cuánto cuesta producir, cómo comercializan, qué consumen, etc) y también a los exportadores (quienes son los que exportan, cómo exportan, cuánto invierten de capital, etc).

El capítulo quinto está destinado a analizar los beneficios que se generan al producir café y al exportar, en términos de brindar ocupación, pagar salarios e impuestos; utilizar servicios, maquinaria, etc. desde el momento de la producción hasta el momento del embarque del producto.

Finalmente, el último capítulo examina los precios del café y de otros productos importados y nacionales que requiere el productor de café, para demostrar el valor real de este producto y la evolución que sufre en términos de precios, cuestionando así, si la solución a los problemas de desarrollo del país están solo mediante la vía de las exportaciones.

La investigación en sí fue difícil de realizar y las posibilidades de medir con exactitud el proceso de las exportaciones de café son aproximadas a tan compleja realidad.

Para obtener la información del estudio se han realizado una serie de entrevistas, sobre todo a los productores de café en la zona de los Yungas de La Paz como también a dirigentes de las organizaciones de productores; a muchos empresarios exportadores; a técnicos de las Instituciones de Promoción y Desarrollo Social que apoyan a los productores de café, y por último, a los funcionarios de las distintas entidades gubernamentales y no gubernamentales que tienen relación con el producto.

Uno de los obstáculos más grandes de la investigación fue la escasa disponibilidad de información estadística sistematizada. La información sobre el café está a cargo de varias instituciones públicas y organismos privados, por lo que es dispersa y a menudo contradictoria. Por otro lado, la mayor parte de esa información solo hace referencia al sector formal, lo que contrasta con la importancia del sector informal en la producción del café, y también con los aspectos culturales que las instituciones clásicas encargadas de recolección de información no toman en cuenta.

Por último, se espera que ésta investigación preliminar sea de utilidad a los actores vinculados con esta actividad ya que brinda información detallada que no existe en otros estudios y señala tendencias que hay que corregir y enmendar. También se espera que este estudio pueda ser complementado, ampliado y profundizado posteriormente, para una mejor utilización de las exportaciones.

Para finalizar, el autor agradece a todos aquellos campesinos productores de café que colaboraron brindando toda la información requerida, al igual que a los empresarios exportadores que tuvieron la gentileza de colaborar contestando nuestros largos cuestionarios. De igual manera a mi esposa, Lorena Guillen, quien en gran medida tuvo la responsabilidad de las entrevistas a nivel urbano.

1. Las exportaciones agroalimentarias nacionales

1.1 LAS EXPORTACIONES AGROALIMENTARIAS

Antes de iniciar el análisis sobre las exportaciones de café y las repercusiones que éstas tienen en el desarrollo nacional, es necesario situar y analizar –brevemente– el contexto en las que éstas se desarrollan, es decir, en el conjunto de los otros productos alimenticios que se exportan e inclusive en el total de las exportaciones bolivianas.

Para lograr lo anterior, se ha recurrido al cuadro N° 1 que ofrece una visión detallada de la evolución de las exportaciones agroalimentarias desde el año 1970 hasta 1992, último año del que se disponen cifras más o menos confiables.

Según dicho cuadro, tenemos que entre 1970 y 1980 hay una tendencia ascendente en las exportaciones de los productos alimenticios, sobre todo en el primer quinquenio ya que aumentan casi 11 veces su valor, esto debido principalmente a las masivas exportaciones del azúcar, del café y del ganado.

En 1985 hay un brusco descenso (se exporta 3 veces menos que en 1980) debido sobre todo a la disminución de las exportaciones del azúcar y en menor medida del café.

Entre 1985 y 1990 hay un repunte muy significativo en las exportaciones agroalimenticias ya que pasan de 25,8 Millones \$us a 173,9 Millones \$us debido principalmente al aumento del valor de las exportaciones de la castaña, azúcar, soya, ganado vacuno; y sobre todo a

Cuadro N° 1
EVOLUCION DE LAS EXPORTACIONES AGROALIMENTARIAS RESPECTO AL TOTAL DE LAS EXPORTACIONES BOLIVIANAS 1970 - 1991 (en \$us)

	1970	1975	1980	1985	1990	1991	1992
1. Principales Prod. Agroaliment. Export.							
1. Castaña	879.840	2.583.560	1.800.000	1.500.000	15.186.171	11.055.821	11.407.561
2. Arroz	134.285	152.585			3.812.734	943.748	
3. Aceite					6.162.074		
4. Azúcar	984.190	42.065.106	47.589.808	1.637.434	31.703.985	24.742.347	24.452.409
5. Soya			6.931.361	5.396.909	39.864.961	69.887.766	55.664.890
6. Maíz	41.230				4.144.905	616.117	61.530
7. Ganado Vacuno	41.600	2.398.661	1.300.000	1.200.000	48.789.700	18.431.799	
8. Cacao		650.268	1.847.326	1.122.350	1.665.748	1.005.373	824.300
9. Café	4.517.700	13.117.258	20.656.121	13.939.295	13.949.891	7.041.450	6.793.115
10. Quinua	1.008	95.105	87.481	3.440	292.300	621.270	563.193
TOTAL	6.599.853	61.062.543	80.212.097	24.799.428	165.572.469	134.345.691	99.766.998
2. Resto de los Alimentos	1.957.269	16.426.643	5.971.766	1.100.000	8.391.970	21.390.081	12.035.495
3. Total Alimentos	8.557.122	77.489.186	86.183.863	25.899.428	173.964.510	155.735.772	111.802.493
4. Resto exportaciones no trad.	2.142.878	n.d.	60.602.963	8.379.162	120.013.860	95.564.237	93.197.507
TOTAL EXPORT. NO TRAD.	10.700.000	n.d.	146.786.826	34.278.590	293.978.373	251.300.000	205.000.000
TOTAL EXPORT. NAC.	225.590.492	530.100.000	1.033.043.198	672.577.626	919.056.933	840.292.252	710.300.000
% de Partic. de Export. Alimenticias en el total de Export. no Trad.	71,83	n.d.	58,71	75,55	59,17	61,97	54,53
% de Partic. de Export. Alimenticias en el total de Export. Nac.	3,40	14,61	8,34	3,85	18,92	18,53	15,74
% de Partic. de Export. del café en el total de Export. no Trad.	42,22	14,07	40,66	4,74	7,36	2,80	3,31
% de Partic. de Export. del café en el total de Export. Nac.	2,00	2,47	1,99	2,07	1,51	0,83	0,95

FUENTE: INE, Banco Central e INPEX.

n. d. = no disponible

que hay una mayor diversificación en productos nuevos como el arroz, aceite, maíz y los otros productos que también aumentaron de valor. Hacia 1992, el valor total de las exportaciones había disminuido por la disminución en todos los productos, a excepción de la soya y la quinua.

Desde el punto de vista de la representatividad de los productos alimenticios exportados ante las exportaciones no tradicionales y el total de las exportaciones, tenemos que los alimentos cada vez juegan un papel más importante en el conjunto de las exportaciones. En 1970, los productos agroalimenticios exportados representaron el 72% del total de las exportaciones no tradicionales y el 3,4% del total de las exportaciones generales.

En 1980 representaron el 58,7% de las no tradicionales y el 8,3% de las nacionales. En 1990, la participación es la misma en el caso de las no tradicionales pero aumenta fuertemente en las exportaciones generales, a un 18% en 1990 y 1991.

1.2. LAS EXPORTACIONES DE CAFÉ EN EL CONTEXTO DE LAS AGROEXPORTACIONES

¿Cuál es el papel que juega el café exportado en el conjunto de las exportaciones no tradicionales, y en las exportaciones generales?

Al principio de los años 70, al igual que a mediados de la década de los años 80, el café es uno de los principales productos de las exportaciones no tradicionales ya que representa el 42% y el 41% respectivamente; importancia debido no tanto al precio internacional del café sino sobre todo a la cantidad de café exportado (sobre todo en 1985). En el resto de los años considerados, el peso del café en el total de las exportaciones no tradicionales es más bajo, representando el 14% en 1980, el 4.7% en 1990 y solo el 7.3% en 1991.

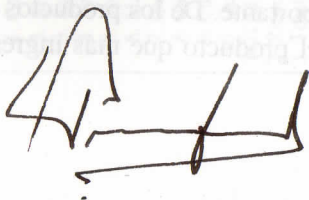
Al interior de los productos agroalimenticios exportados, el café siempre ha jugado un rol muy importante. De los productos considerados en el año 1970, el café fue el producto que más ingresos generó

con su exportación, al igual que en el año 1985. Y entre 1975 y 1980, el café fue el segundo producto más importante.

En los años 1990 y 1992 la importancia del café en el conjunto de las agroexportaciones disminuye (sobre todo por la caída de los precios internacionales del producto) cediendo su importancia a productos como la soya, el ganado vacuno, el azúcar y la castaña, tal como se aprecia en el cuadro N° 1.

Para concluir esta parte del análisis preliminar a la problemática de las exportaciones del café, solo resta analizar la participación de este producto en el conjunto global de las exportaciones bolivianas.

En los 21 años estudiados (de 1970 a 1991), el café ha tenido una participación promedio del 1,8% en el total de las exportaciones, aunque dicha situación varía si el análisis se realiza cada 5 años. El cuadro señalado anteriormente muestra que entre 1970 y 1975 hay una tendencia ascendente (pues pasa de 2% al 2,47%), luego hay un descenso (1980) al 2% y una estabilidad hasta el año 1985; para luego volver a ingresar a un descenso prolongado en los años 1990 (1,51%) y 1991 (0,83%), tendencia que se prolonga hasta los últimos años por la crisis que afecta al sector cafetalero nacional e internacional.



2. El contexto internacional del Café

Para comprender de una manera adecuada la problemática de las exportaciones del café, es necesario ubicar a Bolivia en el contexto mundial de éste producto, y así conocer las posibilidades, perspectivas y limitaciones que se presentan y poder elaborar políticas más coherentes y adecuadas para el desarrollo del producto en el país.

2.1 LA PRODUCCION Y LAS EXPORTACIONES MUNDIALES DE CAFE

En el contexto internacional de la producción, exportación y consumo de café, Bolivia ocupa uno de los últimos lugares. El cuadro N° 2 sobre los principales países productores y exportadores de café en el año 1989/90 nos muestra que son 16 los principales países que producen y exportan café.

Resalta el hecho de que todos los países productores son países atrasados y en Vías de Desarrollo, no figurando ni un solo país industrializado como productor. Asimismo, los principales países productores son Brasil y Colombia, que en conjunto logran producir un 48% del total producido mundialmente.

Entre los países considerados como los principales productores a nivel mundial, figuran 4 países de América Central (Mexico, Guatemala, El Salvador y Costa Rica) y 4 países de América del Sur (Colombia, Brasil, Ecuador y Perú) que en su conjunto logran el 69% de la producción total mundial.

Cuadro N° 2
**PRINCIPALES PAISES PRODUCTORES Y EXPORTADORES
 DE CAFE (1989/1990)**
 (en miles de TM)

País	Producción	(%)	Exportación	(%)
1. Brasil	1.560,00	(31.70)	930,00	(25.01)
2. Colombia	798,00	(16.21)	692,00	(18.61)
3. Indonesia	414,00	(8.41)	335,00	(9.01)
4. México	300,00	(6.09)	201,00	(5.40)
5. Costa de Marfil	284,00	(5.77)	282,00	(7.58)
6. Guatemala	208,00	(4.22)	190,00	(5.11)
7. Uganda	186,00	(3.78)	183,00	(4.92)
8. Etiopía	180,00	(3.65)	72,00	(1.93)
9. El Salvador	167,00	(3.39)	156,00	(4.19)
10. Costa Rica	147,00	(2.98)	132,00	(3.55)
11. Ecuador	129,00	(2.62)	111,00	(2.28)
12. Zaire	120,00	(2.43)	107,00	(2.87)
13. India	120,00	(2.43)	60,00	(1.61)
14. Kenia	105,00	(2.13)	100,00	(2.68)
15. Camerún	90,00	(1.82)	84,00	(2.25)
16. Perú	84,00	(1.70)	73,00	(1.96)
Bolivia	28,60	(0.58)	9,50	(0.25)
	4.920,60	(100%)	3.717,50	(100%)

FUENTE: USDA 1991 citado por SOLAGRAL 1992

De las cifras consideradas en el cuadro N° 2 como total mundial, Bolivia produjo solo el 0.58% en 1989/90, es decir 28.600 TM, lo que supone 54.5 veces menos que el Brasil.

Referente a las exportaciones, el mismo cuadro señalado anteriormente muestra que del total producido por los 17 países productores de café considerados, se exportó solo el 75.5%, es decir 3.717,5 TM.

Los principales países exportadores de café son el Brasil (con el 25% del total) y Colombia (18.6%), seguidos por Indonesia y Costa

de Marfil (7%). Bolivia exporta en este contexto solo el 0.25% del total.

En realidad, los países que más exportan café respecto a su propia producción son con preferencia los países africanos como Costa de Marfil (que exporta el 99% de lo que produce), Uganda (exporta el 98%), Kenya (95%), Camerún y El Salvador (cada uno el 93% de su producción). Por el elevado índice de exportaciones de estos países respecto a su producción, se podría afirmar que ellos son países especializados en la exportación del café.

En cambio los países que menos exportan respecto a lo que producen son Bolivia (exportó en 1990 sólo el 33% de lo que produjo), Etiopía (40% de su producción), la India (50%) y el Brasil (59.6%).

2.2. EL CONSUMO MUNDIAL DEL CAFE

En lo que respecta al consumo mundial del café, tenemos el cuadro N° 3 que señala a los principales países consumidores de café, ya sea el consumo individual como total.

De dicho cuadro se desprende que son 22 los principales países consumidores de café, la mayoría de ellos países industrializados y no productores de café. Países productores como Brasil y Colombia ocupan el 9o y 12o lugar.

Desde el punto de vista del consumo individual⁽¹⁾, los primeros siete países consumidores son europeos, seguidos después por los Estados Unidos. Son los habitantes de los países del norte de Europa como Finlandia y Suecia los que más consumen: 13 Kgs/pers/año y 12 Kgs/pers/año respectivamente.

En cambio en los países que menos café se consume es en México (1.2 Kgs/pers/año) a pesar de ser el cuarto país productor a nivel mundial, y Etiopía (8vo. país productor mundial de café) donde sólo se

1. Se calcula el consumo individual como el resultado de la disponibilidad total de café dividido entre el número de pobladores del país.

consume 2.1 Kgs/pers/año. Es decir, en estos dos países se consume 10.8 y 5.7 veces menos que en los países europeos.

En los principales países productores de café como Brasil y Colombia, sus habitantes consumen 4.5 Kgs/pers/año y 4.1 Kgs/pers/año respectivamente. En cambio en Bolivia, el consumo per cápita resulta ser de 3.1 Kgs/pers/año, consumo elevado por la poca población.

Si ahora analizamos el consumo total por país (ver cuadro N° 3), tenemos que el principal país consumidor es Estados Unidos con 1.129.000 tm/año seguido por Brasil (630.000 tm/año), Alemania Federal (439.000 tm/año), Japón (338.000 tm/año) y Francia (313.000 tm/año).

Los países de menor consumo total son Bélgica (57.000 tm/año), Venezuela (60.000 tm/año) y Finlandia (paradójicamente el país con mayor consumo individual del mundo) con 64.000 tm/año. Bolivia figura con un consumo total de 19.000 tm/año.

Cuadro N° 3 PRINCIPALES PAISES CONSUMIDORES DE CAFE (1989 - 1990)		
País	Consumo Individual (1)	Consumo Total (2)
1. Finlandia	13,00	64,00
2. Suecia	12,00	104,00
3. Austria	10,50	81,00
4. Países Bajos	9,10	150,00
5. Alemania Federal	8,20	439,00
6. Bélgica	6,00	57,00
7. Francia	5,60	313,00
8. Estados Unidos	4,50	1.129,00
9. Brasil	4,50	630,00
10. Italia	4,50	261,00
11. Canadá	4,20	120,00
12. Colombia	4,10	120,00
13. España	4,00	165,00
14. Alemania Democrática	4,00	72,00
15. Venezuela	3,30	60,00
16. Japón	2,50	338,00
17. Gran Bretaña	2,30	137,00
18. Etiopía	2,10	96,00
19. México	1,20	96,00
20. India	-	72,00
21. Rusia	-	72,00
22. Indonesia	-	72,00
Bolivia	3,10	19,00

Nota : (1) Consumo individual en Kg, por habitante y por año.
(2) Consumo total en miles de Toneladas, por país.

FUENTE: USDA 1991 citado por SOLAGRAL 1992

PRINCIPALES PAISES CONSUMIDORES DE CAFÉ (1991)

En las unidades dadas en el encabezado de la columna correspondiente

País	Consumo (1000 t)	Consumo (1000 t)
1. Alemania Occidental	17,00	17,00
2. Francia	13,00	13,00
3. Italia	10,50	10,50
4. Bélgica	8,50	8,50
5. España	7,50	7,50
6. Canadá	5,50	5,50
7. Reino Unido	4,50	4,50
8. Holanda	4,50	4,50
9. Suecia	4,50	4,50
10. Japón	4,50	4,50
11. Colombia	4,50	4,50
12. México	4,50	4,50
13. India	4,50	4,50
14. Rusia	4,50	4,50
15. Indonesia	4,50	4,50
16. Otros	4,50	4,50
Total	110,00	110,00

Fuente: USDA (1991) basado en datos de la FAO.

3. Las exportaciones de café en el contexto nacional

3.1. EL DESARROLLO DE LA PRODUCCION Y LAS EXPORTACIONES DE CAFE

Para tener un análisis completo de las exportaciones de café en Bolivia, es necesario referirse a algunos aspectos como la producción, la superficie cultivada, rendimientos, volúmenes exportados, etc. en una secuencia de varios años para comprender mejor las tendencias.

El cuadro N° 4 ofrece una serie de datos estadísticos desde 1950 hasta 1991 sobre producción, superficie, productividad, volumen y valor de las exportaciones de café. De dicho cuadro podemos concluir que:

La producción de café en los últimos 40 años muestra una tasa de crecimiento muy baja ya que de 2.500 tm que se produjeron en 1950, aumentó a 30.000 tm en 1991, lo que significa que entre los años considerados se incrementó sólo 12 veces más, es decir, que cada año aumentaron sólo 687.5 tm.

En términos de superficie cosechada, el incremento fue inferior ya que sólo aumento 10 veces más la superficie, pasando de 3.300 has. en 1950 a 33.175 has. en 1991. Este bajo crecimiento de la producción se refleja también en la productividad que de 758 Kg/ha. producida en 1950 llega a 889 Kgs/ha en 1990, lo que demuestra prácticamente un estancamiento productivo.

Cuadro N° 4
BOLIVIA: PRODUCCION, SUPERFICIE CULTIVADA Y EXPORTACIONES DEL CAFE (1950-1991)

(1) Años	(2) Produccion (tm)	(3) Superficie Cultivada (en has)	(4) Productividad (tm/ha)	(5) Volumen Exportado (tm)	(6) Valor de las Exportaciones (\$us)	Valor total de las Export. Boliv. (\$us)	(7) Relacion entre Export.café y ex port. gnales. (5/6)
1950	2.500	3.300	0,76	n.d.	n.d.	94.218.798	n.d.
1955	3.500	7.000	0,50	85	59.000	102.374.215	0,57
1960	4.000	5.700	0,70	805	785.000	67.827.932	1,15
1965	4.700	6.811	0,69	n.d.	n.d.	131.836.050	n.d.
1970	11.200	13.400	0,84	4.625	4.517.700	225.590.492	2,00
1975	14.900	17.300	0,86	4.797	13.117.258	530.100.000	2,47
1980	20.540	22.865	0,90	5.498	20.656.121	1.033.043.198	1,99
1985	23.330	27.730	0,84	6.802	13.939.295	672.577.626	2,07
1990	28.633	32.220	0,89	9.574	13.949.891	919.056.933	1,51
1991	30.003	33.175	0,90	4.620	7.041.450	840.292.252	0,83
1992	n.d.	n.d.	n.d.	5.891	6.793.115	337.574.00 (p)	2,01

(p) = Datos preliminares al primer semestre de 1992
n.d. = no disponible

Fuente: INE, ex MACA e INPEX (1993)

Para una visión más específica de este lento crecimiento de la producción y la superficie cosechada del café, e inclusive de las exportaciones, sería conveniente indagar, aunque sea brevemente, sobre los períodos o los modelos político-económicos que caracterizaron al país en el periodo de tiempo estudiado.

En el periodo pre revolución nacional 1952 e inmediatamente después, periodo caracterizado por la reforma agraria, por la disminución de la producción agrícola comercializable, por el reordenamiento de los canales de comercialización e inclusive por el surgimiento de tasas elevadas de inflación, por la carencia de inversiones y divisas (para mayor información sobre este periodo consultar a CEPAL 1979; Blanes J. 1983; GEAI 1983 entre otros), la producción de café aumentó sólo 1.000 tm más (de 2.500 tm en 1950 pasó a 3.500 tm en 1955) aunque la superficie cultivada fue más que doblada (de 3.300 has. a 7.000 has cultivadas) lo que indica que los rendimientos por hectárea cosechada disminuyeron de 758 kgs/has a 500 kgs/has.

Referente a las exportaciones, en 1955 sólo se lograron exportar 55 tm, lo que en términos de valor significó una contribución del 0.57% al valor total de las exportaciones nacionales.

En el periodo del modelo de sustitución de importaciones, que abarcaría desde el último tercio de los años 50 y todos los años 60 -este se caracterizó por la apertura agrícola del oriente, el fomento a la producción nacional del arroz, azúcar y otros productos importados, así como la creación de agroindustrias nacionales (al respecto ver Arrieta M. 1990; Prudencio J. 1985; Calderon y Dandler 1984; Ibar-negaray R. 1992 entre otros), la producción de café se incrementa paulatinamente, sobre todo hacia finales de la década de los años 60, al igual que la superficie cultivada, pero no así los rendimientos productivos que tienen una serie de altibajos como muestra el cuadro N° 4.

En términos de las exportaciones, estas tienen un aumento considerable ya que pasan de 805 tm (1960) a 4.625 tm en 1970, es decir, en ese año se llegó a exportar el 41% de lo que se produjo.

Otro periodo importante de análisis es aquel comprendido entre principios y finales de la década del 70 -caracterizada por un elevado

endeudamiento externo, fomento indiscriminado a las exportaciones, elevados precios internacionales de las materias primas, etc (ver ILDIS 1990; Toranzo C. 1979; y los estudios de la CEPAL) donde la producción de café aumenta fuertemente al igual que la superficie cosechada, no así los rendimientos productivos que permanecen estacionados.

En este periodo, a pesar del elevado incremento de la producción, el volumen exportado aumenta pero no en la misma proporción que la producción, aunque en términos de precios, la cotización internacional es la más alta de todos los tiempos (2.734 U\$/tm en 1975 y 3.957 U\$/tm en 1980). El café llega a aportar al valor total de las exportaciones bolivianas, entre el 2% y el 2.47% en el periodo señalado.

El último periodo de análisis es el comprendido entre 1985 hasta hoy en día, donde se aplica el modelo económico del Ajuste Estructural caracterizado por una disminución del déficit fiscal, eliminación de empleos del sector público (relocalización), fomento al incremento de las exportaciones, privatización de empresas estatales y otras medidas más (al respecto ver los estudios de P.Ramos; Grebe 1990; Urioste 1988 entre otros)

Si bien la producción nacional de Café ha aumentado (de 23.000 tm en 1985 a 30.000 tm 1991) al igual que la superficie cosechada y los rendimientos productivos, el volumen exportado (a pesar de tener un aumento considerable entre 1985 y 1990) en los últimos años (1991 y 1992) tiene un descenso vertiginoso por los precios internacionales, lo que hace que el aporte de las exportaciones del café al total de las exportaciones nacionales tenga una tendencia a disminuir. De 2.07% que representaba en 1985, pasó a 1.51% en 1990 y a 0.83% en 1991.

3.2. OTROS INDICADORES

Otros Indicadores importantes a considerar en el análisis del café son los que se presentan en el cuadro No 5 para el periodo de años comprendidos solamente entre 1970 y 1991.

Cuadro N° 5
BOLIVIA: PRINCIPALES INDICADORES DEL CAFE
(1970 - 1991)

	1970	1975	1980	1985	1990	1991
1. Producción (TM)	11.200	14.900	20.540	23.361	28.633	30.003
2. Exportaciones (TM)	4.625	4.797	5.498	6.802	9.574	4.620
3. Importaciones (TM)	4.517.700	13.117.258	20.656.121	13.939.295	13.949.891	7.041.450
4. Consumo Interno (TM)	4	2	0.058	8	14	60
5. Total Exportaciones	6.579	10.105	15.042	16.567	19.073	25.443
6. Promedio Precios Internacionales (\$us/TM)	41.29	32.19	26.76	29.11	33.43	15.39
7. PIB (1) (en millones \$us)	976.80	2.734	3.757	2.049	1.457	1.524
8. Número de Habitantes	6.986,50	5.554	4.918	6.421	5.547	6.067(p)
9. Consumo Individ. =(Kg)	4.093.962	4.522.532	4.995.966	5.518.960	6.096.703	6.344.396
Consumo Interno total	1,60	2,23	3,01	3,00	3,12	4,01
Número de Habitantes						
10. Export. Per Capita =(Kg)						
Exportaciones	1,12	1,06	1,1	1,23	1,57	0,72
Número de Habitantes						
11. Valor Exportac. (2)	0,06	0,23	0,41	0,21	0,25	0,11
PIB						

(1) Calculado con el tipo de cambio promedio anual oficial.

(2) Muestra el grado de apertura del país al mercado internacional.

(p) Preliminar

FUENTE: Cuadro construido en base a datos y estadísticas del INE, Banco Central de Bolivia e INPEX

Aunque las exportaciones nacionales de café en el transcurso de los 20 años analizados tienen una tendencia a aumentar (a excepción de 1991), esas exportaciones respecto al total producido tienen una tendencia contraria, es decir, cada vez se exporta menos cantidad de lo que se produce (en 1970 se exportó el 41% del total producido, en 1980 el 26.76% y en 1991 sólo el 15.39%).

En términos de las exportaciones individuales hay una tendencia muy variable ya que mientras en 1970-1975 la tendencia es a una leve disminución, entre 1980 y 1990 hay un incremento ligero (de 1.0 kg/hab/año a 1.57 kg/hab/año), para luego caer drásticamente a 0.72 kg exportados de café/pers/año en 1991.

Bolivia, a pesar de ser un país productor y exportador de café, es también un país importador, aunque en cantidades mínimas, con una tendencia a la disminución entre 1970 (4 tm) y 1980 (0.058 tm); y posteriormente un ascenso hasta nuestros días, pues de 8 tm en 1985 y 14 tm en 1990, pasa a 60 tm en 1991.

Llama la atención este último año ya que mientras menos se exporta café en relación a lo producido internamente, más aumentan las importaciones de este producto.

Otro aspecto que llama la atención es la variabilidad de los precios internacionales del café, que es una instancia importante en la determinación de las exportaciones. Hasta 1980 hay un ascenso en el precio internacional de compra, luego un descenso prolongado.

Referente al consumo general interno del café, las cifras del cuadro No.5 muestran un ascenso permanente en la demanda del producto, de 6.579 tm/año en 1970 a más del doble en 1980 (15.042 tm) y a más de 25.443 tm/año (1991), lo que en términos del consumo individual significaría que cada habitante en Bolivia está consumiendo 4 Kg/año de café en 1991 (en cambio en 1970 sólo consumía 1,60 kgs/año).

Un último aspecto a resaltar es el referido al grado de apertura del país al mercado externo del café, medido por el valor de las exportaciones del café sobre el producto interno bruto (PIB) de la nación. Según el cuadro No 5, ese grado de apertura es muy débil, con un relativo crecimiento hasta 1980 (0.41%) y una caída fuerte hacia 1991 (0.11%).

4. La generación de las exportaciones del Café

Para complementar el análisis de las exportaciones del café, es necesario conocer en profundidad la situación de este producto en el contexto interno, en dos aspectos fundamentales: quienes son los que producen el café y quienes son los que exportan.

4.1. LOS PRODUCTORES DE CAFE

4.1.1. *Los productores*

El café se produce principalmente en los Yungas del departamento de La Paz (en Caranavi, en Coripata, Chulumani, Irupana y otras regiones de la provincia Inquisivi) y en menor medida en Santa Cruz y Cochabamba.

Los principales productores son los pequeños agricultores campesinos que poseen entre 1 y 4 has⁽²⁾ cultivadas de café, cultivos que datan desde hace varias décadas, cuando el proceso de colonización a la zona de los Yungas.

Cuando las plantas de café son relativamente nuevas, se alcanza una producción que varía entre 15 y 18 quintales por hectarea de café pergamino, cantidad que se ve reducida actualmente a 8-10 qq/Ha. por que los terrenos están agotados, la sequía, guzanos, broca del café, etc.

2. Aunque también existen unos cuantos empresarios agrícolas que tienen grandes extensiones de café.

Del total producido, un mínimo porcentaje⁽³⁾ es destinado al autoconsumo y la mayoría es vendido, generalmente sin moler. Por lo general, un 60% de la producción es comercializada inmediatamente la cosecha, el resto es vendido lentamente según las necesidades económicas de la familia y mientras seca el producto (Ver cuadro No. 6 sobre el destino de la producción).

En la etapa de la siembra y la cosecha se requiere mucha mano de obra por lo que generalmente se realiza la M'inka (trabajo mancomunado) y se contrata mano de obra (jomaleros), además de trabajar toda la familia en su conjunto (padres e hijos desde los 7 años), en las diferentes etapas que requiere el producto como en el lavado, secado, pelado.

4.1.2. La comercialización.

Los productores campesinos de café venden su producción de forma individual, y como ya se afirmó, al principio venden una buena parte de su producción, luego venden pocas cantidades.

Por lo general, los productores venden su producto a diversos agentes de comercialización y no a uno solo, ya que de esa manera diversifican sus riesgos, al igual que las ventas paulatinas de café que realizan.

Según los productores entrevistados, serían 4 los agentes a los cuales los productores les venden su producción:

- a) Los comerciantes rescatiris que siempre están recorriendo las zonas productoras comprando diversos productos agrícolas, entre ellos el café, y que a su vez venden productos alimenticios de primera necesidad, otorgan créditos a los productores, se vinculan con ellos a través del compadrerío e inclusive llegan a comprar las cosechas con antelación. Estos comerciantes llevan el café a la ciudad de La Paz para revenderlo.

3. Máximo el 1-2 % que en realidad es el café que no se ha podido vender porque se pasó en su maduración (se volvió k'holo y k'hisa) o no se secó o lavo bien.

Cuadro N° 6
DESTINO DE LA PRODUCCION DE CAFE (1992)

Pro- ducto	Tipo de Productor	Cantidad Producida (en qq)	No. de Has Cultivadas	Rendimiento (qq/Ha)	Destino de la Producción (en %)				
					Auto Con- sumo	V e n t a		Expor- tación	Proces. Merc. Interno
						Comer- cio	Coope- rativa		
Café	Pequeño productor campesino	9 - 40	1 - 4	9 - 10	1	70	29	90	10
	Empresario	3600-4030	120-130	30 - 31					

Fuente: Cuadro construido en base a entrevistas personales.

- b) Los intermediarios locales que son los propios habitantes de las zonas, muchos de ellos también productores de café que tienen la función de comprar el producto en pequeñas cantidades, acumularlo hasta que suban los precios y luego venderlo a las empresas o a otros intermediarios en La Paz.
- c) Los centros de acopio de las empresas exportadoras de café, que en varios poblados importantes de los Yungas han establecido un pequeño centro con el propósito de comprar el café a los campesinos de las comunidades alejadas que lleguen al pueblo a vender su producto, y también a los comerciantes intermediarios locales.
- d) Las asociaciones o cooperativas de los propios productores (como CORACA, ACCOPCA, etc) quienes se han organizado hace pocos años y están incursionando en la fase de la exportación. Por lo general, estas asociaciones de productores compraban sólo de sus afiliados a un precio un poco más elevado (caso de ACCOPCA) que lo que pagaban el resto de los intermediarios⁽⁴⁾. (Un esquema del sistema de comercialización se aprecia en el gráfico No 1).

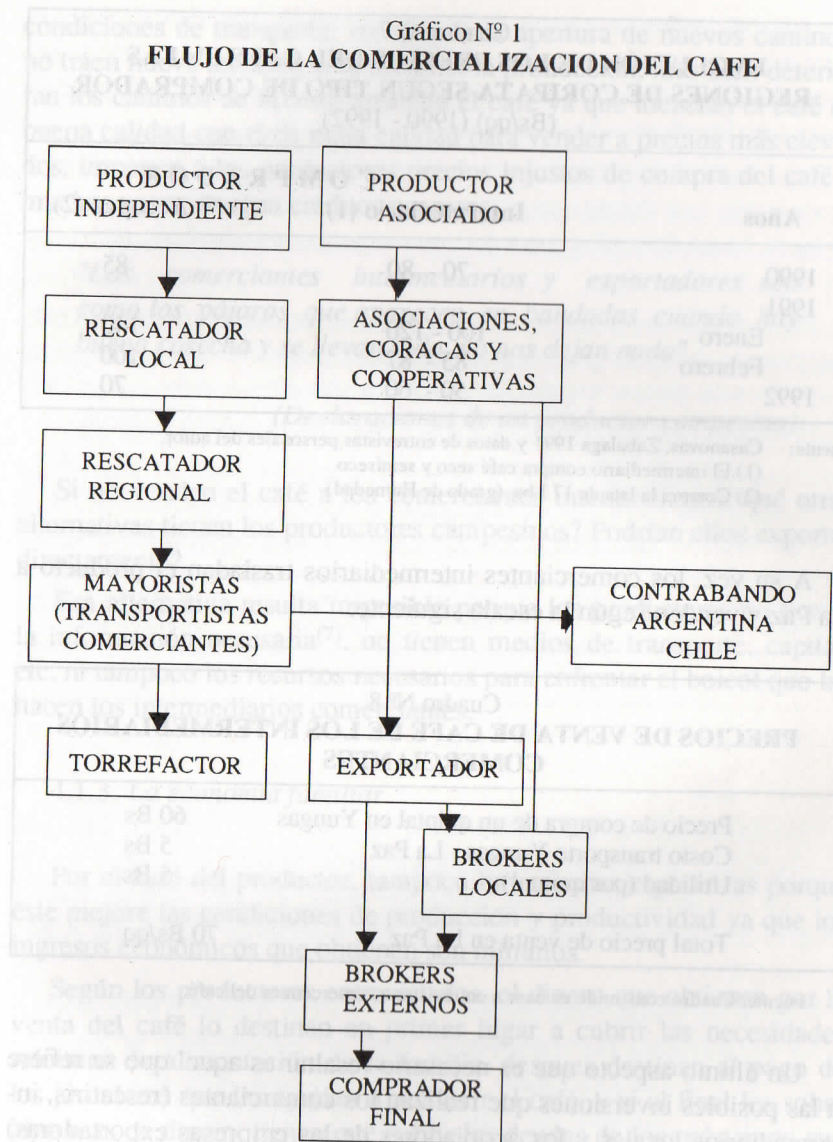
Por otro lado, hay que resaltar que los productores casi nunca llevan o venden su producción en La Paz⁽⁵⁾, y tampoco venden en los pueblos de la región ya que toda la población tiene su propio café de descarte, y además por que en las tiendas comerciales se vende el café procesado que llevan desde La Paz.

El precio que pagaron los intermediarios en 1992 (ver cuadro No. 7) tuvo un promedio de 60 Bs/qq (precio que no logró cubrir los costos de producción sino tan solo el mantenimiento de las plantas), en cambio una asociación (ACCOPCA) pagó 70 Bs/qq, por la lata de 17 unidades como ellos denominan⁽⁶⁾.

4. A través de mercados solidarios externos, estas asociaciones logran mejores precios internacionales, por lo que ACCOPCA pagaba un poco más a sus afiliados.

5. Vender en La Paz es más dificultoso ya que les exigen café molido y de buena calidad. Además, por los precios del transporte, la ganancia es menor.

6. La unidad de medida es una lata de alcohol, la cual al estar llena de café seco debe pesar 17 lbs. Si el café estuviera húmedo, la lata llega a pesar entre 18 y 22 lbs, lo cual hace disminuir el precio de venta.



FUENTE: Soliz Carlos 1991.

Cuadro N° 7
EVOLUCIÓN DE LOS PRECIOS DEL CAFE EN LAS REGIONES DE CORIPATA SEGUN TIPO DE COMPRADOR
(Bs/qq) (1990 - 1992)

Años	COMPRADOR	
	Intermediario (1)	Accopca (2)
1990	70 - 80	85
1991		
Enero	100 - 120	140
Febrero	85 - 87	100
1992	50 - 60	70

Fuente: Casanovas, Zabalaga 1991 y datos de entrevistas personales del autor.

(1) El intermediario compra café seco y semiseco

(2) Compra la lata de 17 Lbs. (grado de Humedad)

A su vez, los comerciantes intermediarios trasladan el producto a La Paz y venden según la escala siguiente:

Cuadro N° 8
PRECIOS DE VENTA DE CAFE DE LOS INTERMEDIARIOS COMERCANTES

Precio de compra de un quintal en Yungas	60 Bs
Costo transporte Yungas - La Paz	5 Bs
Utilidad (por quintal)	5 Bs
Total precio de venta en La Paz	70 Bs/qq

Fuente: Cuadro construido en base a entrevistas a comerciantes del café.

Un último aspecto que es necesario resaltar es aquel que se refiere a las posibles inversiones que realizan los comerciantes (rescatiris, intermediarios locales y los acopiadores de las empresas exportadoras) en beneficio de la producción regional del café.

Según los propios productores, los comerciantes intermediarios no dejan ningún beneficio para la región, no invierten para mejorar las

condiciones de transporte, no apoyan la apertura de nuevos caminos, no traen nueva tecnología ni mejoran la producción, más bien deterioran los caminos de acceso, arruinan el café ya que mezclan el café de buena calidad con el de mala calidad para vender a precios más elevados, imponen a los productores precios injustos de compra del café y muchas veces otorgan créditos usureros.

"Los comerciantes intermediarios y exportadores son como los pájaros que aparecen en bandadas cuando hay buena cosecha y se llevan todo, no nos dejan nada".

(Declaraciones de un productor campesino)

Si no venden el café a los comerciantes intermediarios, qué otras alternativas tienen los productores campesinos? Podrían ellos exportar directamente?

Esa alternativa resulta imposible porque los productores no tienen la información necesaria⁽⁷⁾, no tienen medios de transporte, capital, etc, ni tampoco los recursos necesarios para enfrentar el boicot que les hacen los intermediarios comerciantes.

4.1.3. La economía familiar

Por el lado del productor, tampoco hay muchas esperanzas porque éste mejore las condiciones de producción y productividad ya que los ingresos económicos que obtienen son mínimos.

Según los productores entrevistados, el dinero que obtienen por la venta del café lo destinan en primer lugar a cubrir las necesidades mínimas de alimentación de la familia, después destinan al pago de los jornaleros que les ayudan a producir el café, y si al final les sobra algo más de dinero, tienen que cubrir las deudas de los préstamos que

7. La propaganda que efectúa el gobierno para alentar las exportaciones -ventanilla única, reestructuración del IMPEX, etc- lamentablemente no llega a los productores del café.

obtuvieron, cubrir las cuotas de la organización/cooperativa (si pertenece a alguna) y comprar algo de los requerimientos escolares de los hijos. Para los rubros de la salud, vestimenta, utensilios (pilas, velas, etc) ya no les alcanza el dinero.

Mas bién, del rendimiento que les da la producción de coca (los productores que tienen ese cultivo) destinan algo de dinero para controlar la broca del café y para comprar algunas herramientas, si es que les llega a sobrar algo.

En realidad, en la zona de los Yungas, el producto que genera más ingresos económicos para el productor campesino es la producción de coca, no solo porque brinda 3 cosechas al año, sino porque sus precios de venta son más elevados⁽⁸⁾, tal como muestra el cuadro siguiente.

No de Has promedio	Rendto/Ha	Cosechas año	Precio cosecha	Total ingresos/año (aproximado)
0.92	21.6 cestos	3	105Bs/cest	6.260 Bs

Fuente: Casanovas, Zabalaga 1991

Sin embargo, como la producción de la hoja de coca está limitada y penalizada, se han pretendido implementar proyectos sustitutivos de la coca, haciendo énfasis en productos como el café, algunas frutas, crianza de chanchos y otros, a través del Proyecto de Desarrollo Alternativo (PDA).

Según los productores entrevistados, el PDA fracasó a todo nivel: a nivel organizativo fue irrespetuoso pues no consideraron ni tomaron en cuenta a las organizaciones campesinas de base. A nivel de la infraestructura, el proyecto no cumplió con lo prometido respecto a las

8. Aunque los precios de venta varían mucho (en 1990 un cesto costaba 50 Bs, en 1991 costaba 105 Bs, y a mediados de 1992 subió a 150 Bs), aún así son más elevados que el precio del café y de los cítricos.

construcciones que debería realizar en varias comunidades; tampoco cumplió en el orden productivo ya que si bién introdujeron nuevas variedades de café, que teóricamente tenían que lograr rendimientos de 30 qq/ha, no se garantizó su apoyo y seguimiento y el café no rindió más allá de 5 qq/ha por su no resistencia al clima y la altura.

Tampoco se tecnificó la producción ni se analizó el mercado de venta, por lo que los precios de venta del café no pudieron desplazar a los precios de la coca.

El resultado de la implementación de este proyecto fue la creciente deuda crediticia⁽⁹⁾ en la que se embarcaron todos los productores campesinos beneficiarios del PDA.

Así, los pequeños agricultores dedicados al cultivo de exportación (café) que desean cambiar a la producción de alimentos de consumo familiar a fin de compensar la reducción de sus ingresos causada por la caída en los precios internacionales del café, no pueden hacerlo porque han tenido que endeudarse para adquirir los insumos del cultivo del café. Entonces, ellos se ven obligados a obtener ingresos como sea para pagar las deudas o para evitar el riesgo de perder sus tierras.

4.1.4. Los costos de producción

El precio de venta actual de café producido en los Yungas no cubre los costos de producción por que es muy bajo, principalmente por la baja cotización internacional del producto, por la epidemia de la broca del café y por los bajos rendimientos de producción que se están logrando.

Para calcular los costos reales de producción del café habría que diferenciar entre la inversión inicial realizada por el productor, inver-

9. Entre 1985 y 1990 el PDA y el BAB otorgaron créditos para que sustituyan la coca y planten café, por un monto que alcanzaba aproximadamente los 2.000 \$us/ha en 5 años, para mano de obra e insumos agropecuarios. Ese crédito cayo en manos de intermediarios y comerciantes exportadores porque los insumos fueron revendidos a precios bajos. Tampoco se utilizó en la mano de obra porque ésta existía. Como no se consideraron los precios de venta final del producto ni el rendimiento productivo de las plantas, no se logró cubrir la devolución de los créditos.

sión que generalmente no se la considera, y la inversión que el productor tiene que realizar en cada cosecha del producto. En el primer caso, cuando el productor está empezando a producir, la inversión inicial alcanza a la suma de 1,722.80 \$us, tal como muestra el cuadro No 10.

Si consideramos que una plantación de café de una hectárea tiene entre 12 y 15 años de vida, se debería añadir a los costos de producción anual una suma que alcance a los 115 \$us, para reponer el capital inicial de operación. Sin embargo, ésto no sucede y los productores campesinos pierden la inversión inicial. Respecto a los costos anuales de producción del café, el cuadro No 11 muestra un detalle de éstos.

En la actualidad, el costo de producción de un quintal de café alcanza a la cifra de 62.77 Bs (\$us 16.29) contabilizando los gastos mínimos como el mantenimiento de las plantas, la cosecha del producto y el traslado. En estos gastos no se contabilizan los costos que suponen otras tareas (como el despulpado, el secado y lavado) ya que éstas las realizarían los miembros de las familias. Tampoco se contabilizan los otros gastos de depreciación (maquinaria para el despulpado, los funguicidas, etc).

Cuadro N° 10
**INVERSION INICIAL QUE REALIZA UN PRODUCTOR CAMPESINO
PARA UNA HECTAREA DE CAFE EN LOS YUNGAS**
(Agosto 1979)

RUBRO	COSTO TOTAL		
	\$b.	\$us	%
PRIMERA ETAPA			
1. <i>Compra de Herramientas</i> (2 hachas, 3 machetes, 2 picotas, una barretilla y 4 chuntillas)	1.070	42.8	(2,48)
2. <i>Labores culturales</i> (chaqueado, quemado y cavado de 900 hoyos)	5.800	232.0	(13,46)
3. <i>Plantulas</i> Compra de 1800 plantulas	3.600	144.0	(8,35)
Traslado de plantulas al lugar de producción.	200	8.0	(0,46)
Colocación plantulas	900	36.0	(2,08)
4. <i>Mantenimiento</i> Mantenimiento. (primer deshierve del año)	1.500	60.0	(3,48)
5. <i>Infraestructura física</i> Construc. vivienda rústica p. cuidado de plantación	3.000	120.0	(3,96)
6. <i>Gastos Imprevistos</i> Otros gastos imprevistos	1.700	68.0	(3,94)
Total Primera Etapa	18.070	722.8	(41,95)
SEGUNDA ETAPA			
1. <i>Mantenimiento</i> Tres deshierves segundo año	4.500	180.0	(10,44)
Cuatro deshierves tercer año	4.000	160.0	(9,28)
Tres deshierves cuarto año	3.000	120.0	(6,96)
2. <i>Maquinaria y equipo</i> Una máquina peladora de café (de madera)	1.800	72.0	(4,17)
Una secadora de café (de cemento)	3.000	120.0	(6,96)
Baldes, latas y otros	1.200	48.0	(2,78)
Sacos, ganchos, quepiñas	1.500	60.0	(3,48)
3. <i>Infraestructura física</i> Un depósito en el cafetal	4.000	160.0	(9,28)
4. <i>Gastos Imprevistos</i> Otros gastos generales	2.000	80.0	(4,64)
Total Segunda Etapa	25.000	1000.0	(58,04)
Inversión Total en 4 años	43.070	1722.8	100%

Notas: (1) No se considera el valor del terreno
(2) En el primer año de producción y dependiendo de la calidad de tierra (plana o pendiente) se obtiene de 3 a 5 qq. de café. En el segundo año de 10 a 15 qq. y en el tercer año se produce más de 20 qq. Después de unos años de producción, los rendimientos decaen fuertemente.

Fuente: Federación Especial de Colonizadores de Café. Informe sobre la estructura de Costos (1979) La Paz

Cuadro N° 11
COSTOS DE PRODUCCION DE CAFE
DE UN PRODUCTOR CAMPESSINO DE LOS YUNGAS
 (1992)

RUBRO	COSTO TOTAL		
	\$b.	\$us	%
1. <i>Mantenimiento</i> (2-3 deshierves por año) 1 Ha (= 2 catus= 600-900 plantas) requieren 24 jornales x 10 Bs/jornal de deshierve.	240	62.3	(42.47)
2. <i>Cosecha</i> (De 5 a 6 pers. cosechan 1 qq) (5 jornaleros x 7 Bs/jornal cosecha x 9 qq café).	315	81.7	(55.75)
3. <i>Traslado</i> (Del lugar de producción a la casa) Alquiler animales de carga más comida.	10	2.5	(1.78)
4. <i>Despulpado</i> Despulpado con máquina.	No contabilizado		
5. <i>Secado</i> Trabajo de secado del café durante 3 - 4 días (según la cantidad)	Mano de Obra familiar		
6. <i>Lavado</i> Trabajo de lavado del producto	Mano de Obra familiar		
Costo Producción total (9 qq)	Bs. 565.00	(146.71 \$us)	(100)
Costo total por un quintal	Bs. 62.77	(16.29 \$us)	
Costo total por un Kilo	Bs. 1.36	(0.35 \$us)	

Nota: En 1992, el rendimiento promedio de café de un pequeño productor campesino fue de 9 qq/Ha en las zonas de Coroico y Coripata.

Fuente: Cuadro construido por el autor en base a entrevistas personales.

4.1.5. La canasta de consumo

El campesino productor de café basa su dieta alimentaria básicamente en los productos agrícolas que produce. El cuadro No 12 muestra en detalle la cantidad de alimentos que consume una familia típica productora de café, donde sobresalen productos como la papa

walusa, yuca, platanos, tomate, cebolla y otros productos que son producidos por los propios campesinos.

Un otro aspecto que llama la atención es que en la canasta alimentaria, el consumo del café es mínimo o nulo ya que las familias consumen más la cáscara del café (la sultana) o en el mejor de los casos, el café k'holo que el productor no puede vender.

Como el nivel de ingresos económicos de los productores es tan bajo, tanto la variedad como la cantidad de los productos consumidos es escasa, lo cual se refleja en los bajos niveles de consumo nutricional que alcanzan solo a un 58.7% del grado de adecuación de proteínas recomendado y el 69.6% de adecuación de las calorías.

Cuadro N° 12
CANASTA DE CONSUMO ALIMENTARIO DE UNA FAMILIA
CAMPESINA PRODUCTORA DE CAFE (1)
 (1992)

Productos	Cantidad	Calorías Consumida (grs)	Proteínas
Pan	720	2.109,60	63.65
Azúcar	150	580.6	-
Sultana (Cásc/café)	15	45.0	1.14
TÇ	30	15.0	0.15
Sal	25	-	-
Carne	685	831.1	115.46
Zapallo	200	60.0	2.24
Cebolla	50	25.5	0.33
Racacha	200	218.0	2.36
Zanahoria	120	42.0	1.09
Papa	130	159.9	2.78
Tomate	180	36.0	1.82
Fideo	260	923.0	29.15
Orégano	1	-	-
Plátano	3200	5.346,40	40.01
TOTAL CONSUMO		10,275.9	260.18
TOTAL RECOMENDACION		14,770.0	443.00
% ADECUACION		69.6 %	58.7 %

(1) La familia se ubica en la región de Coroico, Provincia Nor-Yungas del departamento de La Paz y consta de 7 miembros.

Fuente: Cuadro construido por el autor en base a entrevistas.

4.2. LOS EXPORTADORES DE CAFE

4.2.1. Los exportadores

Los exportadores de café es un grupo muy diversificado⁽¹⁰⁾ e inclusive variable⁽¹¹⁾, que en términos de número varían bastante de un año a otro, dependiendo del precio del producto exportado y de la cantidad. Por ejemplo, el cuadro No 13 muestra que en 1985/86 fueron 36 empresarios los que exportaron, habiendo disminuído a 31 en 1986/87 y aumentado a 53 en 1989/90, pero disminuído otra vez a 42 en 1990/91.

La cantidad promedio que exporta cada exportador varía entre 2.978 sacos (de 60 kgs) en 1989/90 y 2.055 sacos en 1986/87. Sin embargo, si se examina exportador por exportador, esa cifra varía ya que hay exportadores que llegaron a exportar 22.588,3 sacos (1989/90) y un mínimo de 84 sacos (1985/86).

Después de este breve panorama general de las exportaciones de café, resulta necesario hacer un análisis pormenorizado de este sector, considerando –por los alcances del estudio– solo a dos grandes grupos de los exportadores: a) a los productores exportadores de café, y b) a los empresarios que solo exportan.

Entre los productores-exportadores figuran las asociaciones de pequeños productores de café. Este grupo surge desde hace pocos años debido a las dificultades que atraviezan los pequeños productores campesinos, por los bajos precios que les pagan los intermediarios y las escasas posibilidades de encontrar mercado para vender su producción, pero sobre todo surge por el apoyo solidario que algunas ONG's europeas y norteamericanas les brindan a través de precios solidarios y mercados especiales de venta. De esta manera se forman en el país,

10. Ya que contempla desde empresas especializadas en la exportación, empresarios importadores y exportadores, administradores, asociaciones de productores de café, como también instituciones o Corporaciones de Seguro Militar como COSSMIL, que algunos años exportó café.

11. De un total de 71 exportadores registrados entre 1985 y 1990/91, solo 18 de ellos fueron permanentes entre esos años. (Datos de INPEX).

Cuadro No. 13
EVOLUCION DEL NUMERO DE EMPRESAS EXPORTADORAS DEL CAFE
(1985/1986 a 1990/1991)
(En sacos de 60 Kgrs)

RUBRO	1985/6	1986/7	1987/8	1988/9	1989/90	1990/91
1) Total Exportado	101,303.4	63,713.2	112,941.7	118,093.0	157,844.5	84,743.8
2) Número Exportadores	36	31	48	50	53	42
3) Cantidad Exportada por Empresa (promed)	2,813.9	2,055.2	2,352.9	2,361.8	2,978.1	2,017.7
4) Cantidad Máxima Exportada por Empresario	10,936.5	9,845.0	8,150.2	14,351.6	22,588.3	7,583.3
5) Cantidad Mínima Exportada por Empresario	84.0	250.0	67.6	128.3	230.0	291.6

FUENTE: Cuadro construido en base a información proporcionada por COBOLCA y el INPEX

Asociaciones, Cooperativas y Corporaciones de productores como la Asociación Central de Comunidades Productoras de café (ACCOPCA) o la Corporación Agropecuaria Campesina (CORACA), que empiezan a incursionar en el mercado internacional del café, con determinadas características que posteriormente se analizará.

Otro grupo importante de los exportadores es el referido a los grandes empresarios productores que además de producir café, en algunos casos acopian (compran) el producto de los pequeños productores y exportan todo eso en su conjunto.

Estos empresarios productores, que son escasos en cantidad, cultivan en las regiones de los Yungas y en Santa Cruz, en extensiones que fluctúan entre 120-130 has, con un rendimiento que fluctuó, en 1991, entre 43-45 qq/ha⁽¹²⁾, (aunque en 1992, por el exceso de lluvias, solo obtuvieron un promedio de 31 qq/ha).

Según los propios empresarios, la totalidad de la producción es destinada a la exportación, aunque por los actuales bajos precios de venta, están considerando hacer la torrefacción para el mercado interno.

Entre los principales problemas que estos productores-exportadores encuentran, figuran las plagas y enfermedades (broca del café) y las complicaciones en el mantenimiento de las grandes extensiones. En el resto de las actividades no tienen problemas porque por lo general utilizan tecnología moderna, tanto para el pre-beneficiado como para la fertilización, la fumigación con nuevos agroquímicos, motofumigadoras, etc.

En lo que respecta a los empresarios exportadores, como se señaló anteriormente, por lo general son empresarios especializados en el café, aunque también hay los que tienen diversas actividades (administradores, comerciantes, constructores, importadores, etc) que co-yunturalmente se dedican a rescatar café y exportar.

12. Según los empresarios agrícolas entrevistados, por ser plantas nuevas, cada una de éstas produce 750 grs de café oro (café verde de exportación). Poseen en promedio unas 5.000 plantas por ha, lo que rinde un promedio de 3.750 kgs de café por ha. Si a eso se le descuenta el 75% por concepto de la poda, se tiene un rendimiento de 937,5 kgs (20 qq) por hectárea de café verde de exportación.

4.2.2. El abastecimiento del producto.

Algunas de las asociaciones de productores (CORACA por ejemplo) compran el producto a sus afiliados, en distintas zonas, a precio de mercado vigente en la zona. Luego trasladan el producto a La Paz, procesan, exportan, y de la ganancia obtenida, recién hacen las correspondientes liquidaciones (descontando un 20% de la capitalización) entre los beneficiarios.

Otra modalidad de compra que implementan estas asociaciones (ejemplo ACCOPCA) es la de comprar el café entre las 20 comunidades⁽¹³⁾ asociadas (que a su vez tienen centros de acopio) en los Yungas, a un precio un poco más elevado que el que pagan los comerciantes intermediarios⁽¹⁴⁾. Luego de realizar la exportación, se reintegra las ganancias a los beneficiarios.

Respecto a los productores-exportadores, como éstos tienen cuotas de exportación fijadas por la Asociación Nacional de Exportadores de Café (ANDEC)⁽¹⁵⁾, por lo general exportan su producción más lo que rescatan, ya sea de los pequeños productores (en un 85-90 %) a quienes pagan en efectivo, y en algunos casos, inclusive por adelantado o en créditos; o de los intermediarios (10-15%), en sus centros de acopio o sus plantas beneficiadoras, y luego del proceso de beneficiado (al respecto ver el gráfico No 2), el café es vendido.

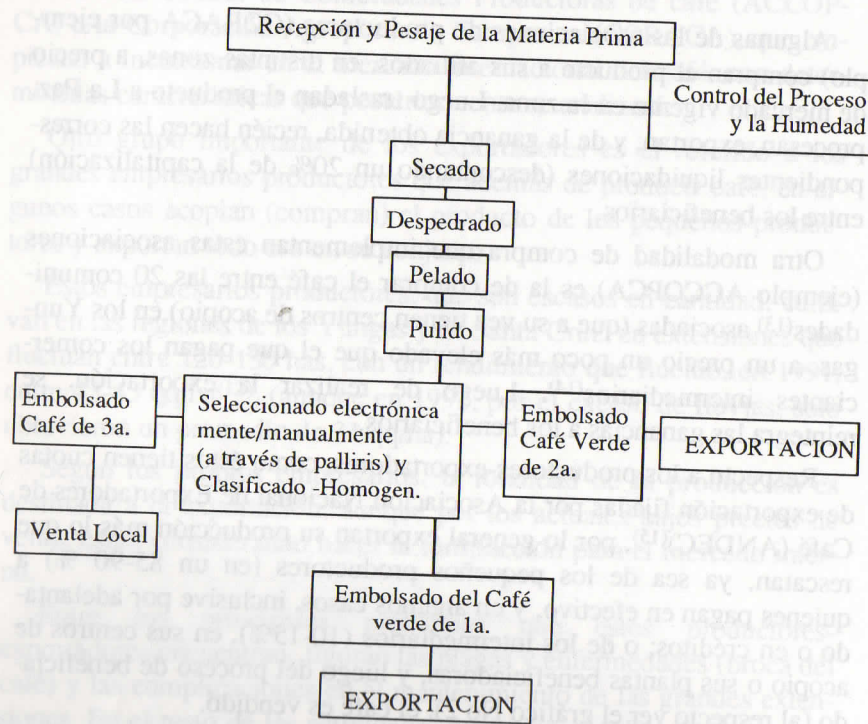
En cambio los empresarios exportadores, por lo general compran el café semitransformado según niveles de humedad, en cantidades que fluctúan entre 1.000 y 5.000 bolsas; compran generalmente de intermediarios y en sus propias plantas de tratamiento y/o en los centros principales de Caranavi, Coroico y Chulumani.

13. En cada comunidad tienen más o menos unos 50 socios productores organizados.

14. Esta asociación que no tiene el suficiente capital de operaciones para adquirir el producto total de los socios, por esa modalidad de compra, actualmente atraviesa serios problemas financieros.

15. Según algunos empresarios exportadores, por el bajo precio de exportación y el incremento de las exportaciones, ANDEC ha hecho una distribución de cuotas internas por exportador, según su capacidad financiera, antigüedad y promedios de exportación pasadas. Hoy en día, la cuota más grande para el exportador es de 5.000 sacos.

Grafico Nº 2
PROCESO DE BENEFICIADO DEL CAFE



El precio que pagan los intermediarios por el café comprado hacen depender del precio internacional vigente en la bolsa del café de Nueva York⁽¹⁶⁾, precio sobre el cual fijan un rendimiento promedio (entre el 37 y 38%) del café, y luego van añadiéndole sus otros costos como se aprecia en el cuadro No 14.

Un último aspecto que es necesario resaltar es el referido a los beneficios que los empresarios exportadores efectuarían en pro de la producción de café y del desarrollo de la región.

16. Aunque según varios empresarios entrevistados, hay acuerdos permanentes entre los exportadores para fijar los precios internos del café

Cuadro Nº 14
COSTOS DE EXPORTACION DE CAFE DE UN EMPRESARIO EXPORTADOR
 (Para una producción de 3500 bolsas de 60 Kg. por año)
 1992

RUBRO	Bolivianos	\$us	%
1. EMPLEADOS Y OBREROS	104.615,00	27.173,00	(11.78)
Gerente	53.900,00	14.000,00	
(2)Stria.(1)Mensajero(1)Seren(1)Secador	22.120,00	5.745,40	
(1)Obrero(1 1/2)Distrib.(15)Palliris	28.595,00	7.427,60	
2. MATERIALES DE LA PLANTA	41.612,00	10.808,31	(4.68)
Diesel,energía,repuestos,agua etc.	41.612,00		
3. MANTENIMIENTO OFICINA	27.790,00	7.218,00	(3.12)
Teléfono, fax, alquiler de oficina, té, Pasajes y viáticos, varios.	27.790,00		
4. ENVASES	18.480,00	4.800,00	(2.08)
Sacos de Yute	18.480,00		
5. GASTOS ORGANIZACIONES	20.213,50	5.250,00	(2.27)
Cuotas a COBOLCA, CANEB, ANDEC y Albergue	20.213,50		
6. GASTOS DE EXPORTACION	3.247,50	843,49	(0.36)
Póliza Exportación	700,00	181,81	
Envío muestras y documentos	1.347,50	350,00	
Patentes e impuestos	500,00	129,87	
Fitosanitario	700,00	181,81	
7. GASTOS TRANSPORTE	26.563,50	6.899,60	(2.99)
Carguío	1.500,00		
Transporte a Puerto	21.829,50		
Despacho en Puerto	3.234,00		
TOTAL	242.521,50	62.992,40	
Más: Costo de Materia Prima	606.905,41	157.637,76	(68.35)
Costo Financiero (15% anual)	35.478,77	9.215,26	(3.99)
Depreciación Inmueble y Maquinaria	3.000,00	779,22	(0.33)
TOTAL GENERAL	887.905,68	230.624,64	(100 %)
Costo Promedio 1 Bolsa/60Kg	253,68	65,89	
Costo Promedio 1Kg	4,22	1,09	

NOTA: La producción de 3500 bolsas de 60 Kilos de café de exportación se debe calcular en base a:

Precio café Mote puesto en centros de acopio.	45.00 Bs/qq
Flete centro de acopio La Paz	3.50 Bs/qq
Costo café mote puesto en La Paz	48.50 Bs/qq
Rendimiento del 37% para café de primera para exportación	131.08 Bs/qq
Costo total en materia prima para 12.512.51/qq	606.905.41 Bs/qq

FUENTE: ANDEC. Revista: Buenos días Café. Año 3 Nº 4. Abril 1992 La Paz

Según los empresarios exportadores, los beneficios para el productor dependen solo de los precios a nivel internacional: solo si hay buenos precios internacionales, los productores recibirán precios más altos por sus productos. Los bajos precios del café atribuyen a que es un cultivo pequeño, dificultoso, producido sin tecnología ni capacidad técnica adecuada, sin carreteras de acceso y medios de transporte. Para mejorar eso, los exportadores no podrían hacer nada porque todo eso corresponde a la fase de la producción.

En lo que respecta a los productores-exportadores, algunos de ellos han instalado plantas de prebeneficiado del café, las cuales también benefician a los pequeños productores mejorando la calidad del producto.

4.2.3. La exportación.

Distintos son los motivos que mueven a los exportadores a vender sus productos en el mercado internacional. Las asociaciones de productores exportan porque:

"...de esa manera logran obtener mayores ingresos económicos para los productores, evitando a los intermediarios".

Los grandes productores-exportadores exportan porque:

"....obtienen mayores ganancias económicas y porque no existe suficiente mercado en Bolivia para consumir lo que se produce"⁽¹⁷⁾;

en cambio los empresarios exportadores sostienen que:

"...exportan porque así dejan de depender de los elementos nacionales, porque traen divisas al país y se constituyen así en ciudadanos de clase alta ya que finalmente son los que mantienen a Bolivia...".

17. Respecto a este aspecto ver el capítulo sobre el escaso consumo del café per capita en Bolivia

Los exportadores, por lo general exportan solos⁽¹⁸⁾, casi mensualmente, en cifras que varían según los cupos (como productores o solo exportadores).

En los últimos años, para bajar los costos de exportación han conformado un pool de exportadores (en 1992 el pool constituyeron 13 empresas) que hace que disminuyan los costos de exportación (de aproximadamente 27 \$us/qq a 17-18 \$us/qq) y también que obtengan mayores cuotas de exportación.

Los países donde exportan son diversos (al respecto ver el cuadro No 15 donde se muestra a los países compradores y el precio pagado por estos), sobresaliendo España, Alemania, Italia, Emiratos Arabes, Estados Unidos y otros, mercados fijos en la mayoría de los casos, lo que no significa que permanentemente están buscando nuevos mercados con mejores precios.

Cuadro N° 15
EVOLUCION DE LOS PRECIOS (PROMEDIO) PAGADOS POR EL CAFE, SEGUN PAIS COMPRADOR
(\$us/Kg) (1979 - 1991)

País	1970	1975	1979	1980	1985	1990	1991	1992
Alemania	0.97	2.90	2.60	3.46	2.08	1.54	1.57	1.22
U. S. A.	0.97	2.99	2.63	3.70	2.00	1.66	1.63	0.82
Arabia Saudita	-	-	-	3.51	-	1.51	1.56	1.19
España	0.97	2.39	-	3.51	2.02	1.11	1.48	1.52
Inglaterra	0.97	2.41	-	-	2.01	-	-	-
Argentina	0.97	2.94	2.79	3.51	-	1.16	-	-

Fuente: Cuadro construido en base a información del INPEX

En cambio las Asociaciones de productores de café tienen una modalidad distinta de exportación. Además de exportar el producto a los mercados normales, algunas agrupaciones exportan a los "merca-

18. La modalidad de venta de los exportadores comerciales es que una vez que los exportadores fijan y aseguran con sus proveedores internos, un precio de compra, ofrecen el café en el exterior y luego lo venden (inclusive sin tener materialmente el café) a un precio determinado.

dos solidarios"⁽¹⁹⁾ que consisten en vender pequeñas cantidades a precios en un 100% más elevados que el precio vigente internamente (el cuadro No 16 muestra los precios de exportación del café por tipo de exportador)

Cuadro N° 16
EVOLUCION DE LOS PRECIOS DE EXPORTACION DEL CAFE
SEGUN TIPO DE EXPORTADOR
(\$us/Kg) (1979 - 1991)

TIPO DE EXPORTADOR	1979	1980	1985	1990	1991	1992
1.1 ASOCIACION COOPERATIVA						
• Central de Cooperativas N. Yungas	2,79	3,04				
• Corporación Yungueña Citrícola			2,04			
• Asoc. Nal. Produc. de Café (ANP)				1,25	1,59	
• CORACA				1,65	1,56	1,88
• ACCOPCA		2,00		1,68	2,32	1,07
1.2 EMPRESARIO EXPORTADOR						
• CADEX Ltda.	2,61	3,40	2,01	1,74		1,57
• EXIBO Ltda.	2,66	3,52	1,99	1,73	1,54	
• INEXBOL SRL				1,56	1,51	

FUENTE: Cuadro construido en base a información proporcionada por el IMPEX

Según los encargados técnicos de algunas organizaciones como CORACA (opinión muy controvertida como se aprecia en el debate publicado en el anexo), los mercados son artificiales y no se debería trabajar en función de ello por su eventualidad. Mas bien ese precio

19. A través de ONG's europeas como OXFAM-SOS-TWIN y otras que trabajan en varios países de America Latina y Africa, las cuales a su vez están relacionadas con la Fundación Max Havelaar. La Fundación tiene un acuerdo con grupos de productores comprometidos en un proceso de desarrollo técnico y social (repartición y gestión de ingresos de café para políticas sociales). Al mismo tiempo, la Fundación incita a los torrefactores a comprar el café de esos grupos a un precio superior al precio mundial y a comercializar en su red habitual, comprendiendo también la distribución. La Fundación inscribe su nombre sobre los embalajes para alentar a los consumidores europeos a sostener este "comercio solidario" para su compra, y a través de ellos, a los productores mismos. Hasta el momento, este café estampado "Max Havelaar" a conquistado el 2.5% del mercado holandés, lo que es muy considerable (SOLAGRAL No 3. 1992)

solidario constituye un apoyo para adquirir infraestructura, mejorar el sistema de información, para procesar y para mejorar sus condiciones de trabajo.

Respecto al financiamiento de las exportaciones, las asociaciones de productores no tiene ningún apoyo crediticio para la producción ni las exportaciones debido a la inaccesibilidad al sistema bancario comercial (elevadas tasas de interés, trámites burocráticos, garantías, etc) por lo que tienen que trabajar con capitales propios.

En cambio los exportadores - sean empresarios o grandes productores exportadores - por lo general trabajan exclusivamente con créditos de fomento de las exportaciones (créditos en su mayoría para acopiar café) en líneas de pre y post embarque, a través de líneas bancarias privadas, con créditos de refinanciamiento (de la CAF, de la PL 480, etc) del Banco Central de Bolivia y de Bancos Comerciales. El monto de crédito fluctúa desde 50.000 dolares hasta 3 o 4 millones de dólares según el solicitante (para un ejemplo de los créditos ofertados al sector exportador ver el cuadro No 17).

El destino de las ganancias obtenidas, en el caso de los empresarios exportadores, es para ampliar la infraestructura industrial (compra de maquinaria, mantenimiento, para reducir los costos, etc) y ampliar su capacidad financiera para las futuras exportaciones. A su vez, los productores exportadores destinan las ganancias para pagar la inversión inicial y luego para incrementar la producción y renovar maquinaria.

Las asociaciones de productores cubren sus costos de exportación, destinan un 20% para la capitalización y el saldo es distribuído entre los propios productores.

Respecto a los principales problemas con que tropiezan los exportadores, sobresalen, en primer lugar, los bajos precios de exportación, la carencia de adecuadas vías de transporte del producto hasta los puertos de embarque, altos costos del flete marítimo, la burocracia gubernamental y varios otros aspectos más sintetizados en el cuadro No 18.

Finalmente, y en lo que respecta a la política de exportaciones del gobierno, las opiniones de los exportadores varían de uno a otro sec-

CREDITOS DISPONIBLES PARA EL SECTOR EXPORTADOR
(1992)
Cuadro N° 17

I.- LINEAS DIRECTAS

Agencia	Linea	Monto Asignado	Costo Total	Objeto de	Plazos	Periodo
Pais		al BHN Multibanco	Subprestario	Financiamiento	Maximos	de Gracia
Corporacion Andina de Fomento	Safico	\$us8,000,000	Libor + 6,5%	Pre y post embarque	180 dias	sin gracia
Deutsch Sudamerikanische Bank	Export.	\$us1,000,000	Libor + 7 %	Pre y post embarque	90 dias	sin gracia
Societe Generale Paris	Export.	\$us1,000,000	Libor + 6 %	Pre y post embarque	180 dias	sin gracia
Fondo Latinoameric. de Reservas Fiar		\$us3,000,000	Libor + 4,5%	Pre y post embarque	180 dias	sin gracia
Corporacion Andina de Fomento	Safico	\$us20,000	Tasa subasta + 4%	Pre y post embarque	180 dias	sin gracia
Banco Interameric. de Desarrollo	Bid 57	\$us5,000,000	Tasa subasta + 4%	Pre y post embarque	180 dias	sin gracia

FUENTE: Banco Hipotecario Nacional - Multibanco S.A. (Publicado por periódico La Razón VI-92 La Paz)

PRINCIPALES DIFICULTADES SEÑALADAS POR LOS PRODUCTORES DE CAFE, LOS EMPRESARIOS EXPORTADORES Y LAS ASOCIACIONES DE PRODUCTORES-EXPORTADORES DE CAFE
(1992)
Cuadro No. 18

PRINCIPALES DIFICULTADES	PRODUCTORES		EXPORTADORES	
	Pequeños Grandes Empresario	Exportador	Grandes Produc. Asoc. Pequeños	Exportadores Productores
Carencia de tierras óptimas	x			
Carencia de Asesoramiento Téc.(para fertilizar mejor, repoblar y recuperar cafetales)	x			
Carencia de Recursos Finam. (Créditos)	x			x
Agua de Riego	x			
Carencia de Maquinaria Moderna	x			
Carencia de caminos acceso a los lugares de producción	x			
Plagas y Enfermedades	x			
Bajos precios de Venta interna del producto	x			
Bajos Precios Internacional del producto		x		
Vías de Transporte hasta puerto embarque.		x		
La no homogenización del Producto		x		
Medios de Transporte para exportar		x		
Falta de incentivos para exportar		x		
Carencia de conciencia Nal.		x		
para facilitar los trámites a exportadores.		x		
Altos costos transporte (flete marítimo,gasolina)		x		x
Elevadas tasas de Interés de créditos.		x		
Burocracia Gubernamental		x		

FUENTE: Cuadro constituido en base a entrevistas a productores y exportadores de café.

tor. Los empresarios exportadores opinan que está mejorando la política con la creación de la ventanilla única, pero debería mantenerse el CRA⁽²⁰⁾ y el Draw Back⁽²¹⁾.

Para ellos persisten las dificultades como ser las demoras en los trámites, la incomprensión hacia los exportadores, falta de incentivos, falta de información permanente y actualizada.

"... deben facilitarse los trámites, no molestar al exportador con trámites, desarrollar más la conciencia de exportación en el país con créditos con bajas tasas de interés, y mejorar los caminos hacia los puertos de embarque..."

(Declaraciones de un empresario exportador)

".... presencia estatal en áreas referidas a incentivos financieros a las exportaciones, subvención de gastos en tecnología y capacitación, tasas de cambio reales y positivas, apoyo a la creación de Tradings Companies y el fomento a la inversión extranjera.."

(Postulados macroeconómicos del sector exportador. III Congreso Nacional de Exportadores.CANEB 1992)

Los grandes productores-exportadores opinan que el empresario nacional exportador está acostumbrado a depender de la beneficencia del Estado (del CRA, de las divisas preferenciales, etc) y a demandar facilidades irracionales de exportación, cuando en realidad el Estado no pone trabas, obstáculos ni tampoco facilidades. Ellos demandan una política coherente y estable de exportación (comprendiendo una política coherente sobre las vías de comunicación), y que en vez de subvencionar a los empresarios exportadores deberían construir una

20. Devolución del 10% al exportador, del valor FOB de la mercadería exportada. Esto generó que muchos productos se exporten - aunque los costos de producción sean menores o iguales que los precios de exportación - ya que los exportadores recibían un 10% gratuito.

21. Fomento del 2% sobre las exportaciones de café, precio FOB.

buena carretera Patacamaya-Tambo Quemado, lo que facilitaría la exportación. De igual manera, piensan que se debería hacer énfasis en apoyar la fase de la producción del café.

"Inclusive debería crearse un subsidio al pequeño productor campesino, que es el que produce la mayoría del café que se exporta".

(Declaración de empresario productor de café)

A su vez, los pequeños productores exportadores piensan que mientras la política gubernamental de exportación no apoye e incentive a la producción nacional, no habrá productos de calidad ni adecuada exportación.

"El incentivo a la exportación tiene que llegar al que genera la producción para exportar y no al intermediario (como era el CRA y el Draw Back) ya que la comercialización es la segunda fase y mientras no se apoye la primera, es erróneo apoyar la segunda".

(Dirigente campesino de los productores de café)

5. Los beneficios generados por la producción y exportación del café

La explotación del café necesariamente conlleva una serie de perjuicios pero sobre todo beneficios, no solo para el que produce y exporta sino también para todos los agentes vinculados con ambas fases del sistema alimentario como son la producción y la comercialización.

En los últimos tiempos, sobre todo por que el modelo de Ajuste Estructural hace mucho énfasis en las exportaciones como posible solución a la crisis económica de los países atrasados y dependientes, se ha estado incentivando a través de la prensa y la televisión, como también a través de seminarios y congresos, en...exportar y exportar!

Para el sector exportador boliviano, quienes generan los beneficios y el desarrollo nacional ⁽²²⁾, son los propios exportadores:

"Las exportaciones constituyen el motor del modelo actual de crecimiento, por su impacto en la generación de ingresos, empleo y divisas..."

Fernando Illanes (Presidente Confederación Empresarios Privados de Bolivia)

22. Al respecto ver la publicación sobre el III Congreso Nacional de Exportadores. "Las exportaciones, por que crecen? (La Paz 28-V-92) de donde se extrajeron las declaraciones que se citan a continuación.

"Nuestro gran Proyecto Nacional Unificador no es otro que exportar y exportar...."

...la única viabilidad de desarrollo económico que deben encontrar los países pequeños como el nuestro, es mediante el uso intensivo audaz y agresivo de imaginativos modelos de exportación...

.... por cada dolar exportado en productos no tradicionales, solamente se requiere de un dolar adicional de inversión. Por cada 100 millones de exportaciones no tradicionales, contribuimos a generar 15.000 nuevos puestos de trabajo directo de carácter permanente, además de influir positivamente en la ocupación indirecta de 45.000 trabajadores..."

Thomas Weiss Rohr (2do. Vicepresidente de la Camara Nacional de Exportadores)

A pesar de estos enunciados teóricos del sector empresarial privado y del sector exportador, debemos preguntarnos: Cuál es realmente el beneficio que generan las exportaciones? Es realmente cierto que el sector exportador como tal (y no el sector productivo) genera un impacto socio económico en la mayoría de la población, sobre todo en términos de la distribución de los beneficios directos, la disminución de pérdidas agrícolas, mayor generación de empleos y desarrollo educativo y capacitación?

A lo anterior habría que añadir: para qué las exportaciones? Quienes se benefician de las exportaciones? Que se hace con las divisas obtenidas? Se tiene algún control sobre ellas? Quién controla el producto de los ingresos por la exportación?

Y los productores de los productos exportables (en este caso el café) no generan ningún beneficio para el país? En que consisten los beneficios de los productores? Del total de beneficios generados por la explotación del café, cuanto corresponde a los productores y cuanto a los exportadores? Los productores de café generan también empleos?

5.1. LOS BENEFICIOS GENERADOS POR LOS PRODUCTORES

Según la estructura de los costos de producción analizada anteriormente para el año productivo 1992 (ver cuadro No 11) y desglosando al detalle la fase de la producción y de la comercialización según el número de jornaleros contratados, los días empleados, costos de jornal, los otros gastos que supone producir y trasladar el producto así como el precio de venta y de transporte, más los beneficios que obtiene el productor y el comerciante, tenemos que (ver cuadro No 19) un productor de café, con tan sólo un rendimiento promedio de 9 quintales por hectarea (que es el promedio de producción) y vendiendo el café al precio promedio vigente en el año 1992, (Bs 60/qq), dió ocupación a 5 trabajadores jornaleros durante 38.5 días/año, cancelandoles un total de Bs 555.- (\$us 143.7).

También benefició al dueño del animal de carga (burro o mula) que alquiló (con 10 Bs o sea \$us 2.59) para transportar el café desde el lugar de producción hasta el patio donde hizo secar el producto.

Referente a los beneficios que la producción de café generaría para el pequeño productor, el cuadro No 11 muestra que éstos son nulos y que más bien el productor, en 1992, produjo a pérdida. Por cada quintal de café que produjo (por los precios de venta de ese año) tuvo una pérdida monetaria de Bs 2.77 (\$us 0.71) e hizo trabajar a su familia sin ninguna remuneración. El productor invirtió mucho tiempo y desgastó su maquinaria sólo para mantener el cultivo del café.

De otra parte, también benefició a los intermediarios comerciantes quienes por quintal de café vendido tuvieron una ganancia de Bs 5.- (\$us 1.29). Otro sector beneficiario fue el de los transportistas que por cada quintal transportado a La Paz cobraron Bs 5.-

Si ahora se realiza un pequeño ejercicio matemático respecto al total de superficie cultivada en 1991⁽²³⁾, y los beneficios generados por los pequeños productores campesinos de café, en el supuesto de que todos los pequeños productores de café cultivaron solo 31.000 has. del

23. La carencia de información actualizada impide realizar el análisis para el año 1992.

BENEFICIOS GENERADOS ANUALMENTE POR UN PEQUEÑO PRODUCTOR CAMPESINO, EN UNA HECTAREA DE CAFE (1992)
(Con un rendimiento promedio de 9 qq/ha y un precio de venta de 60 bs/qq)

RUBRO	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.
A. EN LA PRODUCCION											
1. Deshierbe (2-3 deshierb/año/Ha) (2 catus=600-900 plantas requiere ren 24 jornales de deshierb)	3	8	10	240	-	-	240,00				
2. Cosecha (5-6 pers. cosechan 1 qq) Para cosechar 1 qq de Café	2	2,5	7	35	-	-	315,00				
- Para cosech. 9 qq/Ha promedio/año		22,5	7	315							
3. Traslado Producción Alquiler Animales Carga+comida					10			10,00			
4. Despulpado											
5. Secado											
6. Lavado											
Total/año/por Ha.(de 9 qq)							565,00	62,77	540,00	60,00	

B. EN LA COMERCIALIZACION											
1. Venta de 9 qq Café a Comerciantes Intermediarios							540,00				
2. Costo transporte Camión (1 qq) 9 qq x 5 Bs								5,00			
3. Ganancia Comerciante (1 qq) 9 qq x 5 Bs									45,00		
4. Precio reventa 1 qq café en LP.										45,00	

Resumen de los Beneficios que Genera un Productor de Café en una Hectárea/año (1992)											
Total de jornaleros que da ocupación/año = 5											
Total dinero que los emplea al año = 38,5											
Otros benefici. (dueños animales de carga) = 10,0 Bs.											
Beneficios Económicos para el productor = (-) 2,77 Bs/qq											
Beneficios para su familia = (-) Desgaste de Ma-											
no de Obra Familiar = (-) Desgaste de ma-											
quinaria = Solo el manteni-											
Beneficios para su plantación = 5 Bs./qq											
Benef. para los transportistas a La Paz = 5 Bs./qq											
Benef. para los Comerciantes Intermed. = 5 Bs./qq											

(Significado de los números)

- I. Número de jornaleros contratados
- II. Dias empleados
- III. Costo jornal
- IV. Total costos jornal
- V. Otros gastos
- VI. Beneficios generados para el productor
- VII. Costo total
- VIII. Precio de venta a intermediarios
- IX. Costo transporte a ciudad
- X. Beneficios a comerciantes intermedios
- XI. Precio de venta del producto

FUENTE: Cuadro No. 11

total cultivado nacionalmente (habiendo cultivado los grandes productores 2.175 has), con un rendimiento productivo de 18.5 qq/ha lo cual es un extremo ya que como se analizó anteriormente, en 1992 la producción campesina promedio fue de 9 qq/ha, tenemos:

- que los pequeños productores de café, en 1991, dieron empleo a 155.000 personas (excluyendo a ellos mismos) durante 38.5 días/año (o generaron 19.375 empleos durante todo el año)
- generaron ingresos económicos por un valor de Bs 2.880.245 (\$us 800.068) para el sector de transportistas
- Bs 2.880.245 de ganancia para el sector de comerciantes intermediarios de café (ver cuadro No 20)
- y una serie de beneficios para el exportador ya que sin la producción de café no hubiera exportación, por lo tanto los exportadores no podrían generar beneficios para nadie.

5.2. LOS BENEFICIOS GENERADOS POR LAS EMPRESAS EXPORTADORAS.

En base a la información proporcionada por la Asociación Nacional de Exportadores de Café, construimos el cuadro No. 21 que señala los costos que supone la exportación de 3,500 bolsas (de 60 kgs) de café (siempre que el mismo exportador realice la torrefacción).

El cuadro señalado - que contiene los diferentes rubros de los costos necesarios para la exportación, al igual que los supuestos sectores a los que se dirige en última instancia el dinero - nos muestra que un empresario exportador de 3,500 bolsas de 60 kgs cada una (210,000 kgs o 210 tm) dá ocupación a 22.5 personas/año (incluidas 2 secretarías, mensajero, sereno, 2 obreros, estibadores y mujeres palliris) pagandoles al año un sueldo promedio de 585.46 \$us.

Al procesar el café, el exportador genera beneficios para otras industrias (por el uso de diesel, energía eléctrica, agua, etc.) por un monto que alcanza a la cifra de 10.808,31 \$us y también por el uso de servicios (teléfono, fax, viajes, viáticos, etc.) en un monto que alcanza a la cifra de 6.698.52 \$us

BENEFICIOS GENERADOS POR LOS PEQUEÑOS PRODUCTORES DE CAFE

Cuadro No 20

(en 1991)

Total Superficie Cultivada 1991	=	33.175	Has.
Total Superficie cultivada por grandes productores (aprox.)	=	2.175	Has.
Total Superficie cultivada por pequeños productores (aprox.)	=	31.000	Has.
Total producción de café en 1991	=	30.000	TM (651.000 qq)
Total producido por grandes productores (Aprox. 35 qq/Ha)	=	76.125	qq.
Total producido por pequeños productores (Aprox. 18,54 qq/Ha)	=	574.875	qq.
Total Exportación del café en 1991	=	5.891.000	Kg.
Total Exportado por empresas exportadoras	=	3.724.709	Kg.
Total Exportado por Asociaciones de productores	=	895.861	Kg.
Si por 1 Ha. de café cultivada se generan	=	5	Empleos/38 días/año
Por 31.000 Has. de café cultivada se generan	=	155.000	Empleos/38 días/año
O lo que es lo mismo	=	19.375	Empleos/año
Si por 1 qq de café los transportistas ganan	=	5	Bs/qq
Por 574.875 qq. de café los transportistas ganaron en 1991	=	2.880.245	Bs. (800.068 \$us)
Si por 1 qq de café los comerciantes ganan	=	5	Bs./qq
Por 574.875 qq de café los comerciantes ganaron en 1991	=	2.880.245	Bs. (800.068 \$us)

FUENTE: Cuadro construido en base a los cuadros No 4, 19 y a datos del INPEX (Depto. de Comercio Exterior)

Resumen de los beneficios generados por un empresario exportador, por la exportación de 3,500 bolsas (60Kg) de Café/ano (1992).

Total empleados que da ocupación		22.50
Total días que los emplea al año.		365.00
Total dinero que cancela a cada trabajador (promedio)		\$US. 585.46
TOTAL		13,173.00
1. Total dinero que cancela a todos los trabajadores	\$US.	13,173.00 (18.04%)
2. Beneficios monetarios directos para el exportador		14,000.00 (19.18%)
3. Beneficios indirectos para el exportador		1,298.70 (1.77%)
4. Beneficios generados para otras industrias		17,506.83 (23.98%)
5. Beneficios generados para los financiadores (15%)		9,215.26 (12.62%)
6. Beneficios para la industria textil		4,800.00 (6.57%)
7. Beneficios para las organizaciones de exportadores		5,250.00 (7.19%)
8. Beneficios para el Estado		493.49 (0.67%)
9. Beneficios para los transportistas		5,670.00 (7.76%)
10. Beneficios para otros (Nacionales)		350.00 (0.47%)
11. Beneficios para otros en el extranjero (transportistas)		1,229.60 (1.68%)
		72,986.88 (100.00%)

Significado de los números

I	Nº de Empleados Contratados	22.50
II	Días Empleados	365.00
III	Costo Total Año	
IV	Total Costo por Empleado Año	
V	Beneficios Generados por el Export. \$us	
VI	Beneficios Generados para otras Industrias	
VII	Beneficios para los Prestatarios	
VIII	Beneficios para la Industria Textil	
IX	Beneficios para las Organizaciones de Exportadores	
X	Beneficios para el Estado	
XI	Beneficios para los transportistas	
XII	Otros Beneficiarios	
XIII	Beneficios para otros en el Extranjero	

FUENTE: Cuadro construido en base al cuadro No. 14

BENEFICIOS GENERADOS ANUALMENTE POR UN EMPRESARIO EXPORTADOR DE CAFE (por la Exportación de 3,500 bolsas/60kg.) (1992) (en \$us)

RUBRO	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII
1. EMPLEADOS	365	365	365	14,000.00	1,182.00	1,080.31	519.48	6,698.52	4,800.00	181.81	129.87	181.81	1,229.60
Gerente	365												
Empleados Oficina	4.00	365	4,728.00										
Otros	2.00	365	2,036.00	1,018.00									
Estibadores	1.50	365	1,266.00	844.00									
Pallits	15.00	365	5,143.00	343.00									
2. MATERIALES DE PLANTA													
Diesel, energía eléctrica,													
Agua, repuestos, etc.													
3. MANTENIMIENTO DE OFICINA													
Oficina, pasajes y viáticos.													
Telefono, fax, te, alquiler													
4. ENVASES													
Sacos de Yute													
5. ORGANIZACIONES													
CANEB, COBOLCA, etc.													
6. GASTOS EXPORTACION									5,250.00				
Póliza Exportación													
Envío muestras y documentos													
Patentes e impuestos													
Fitosanitario													
7. GASTOS TRANSPORTE													
Transporte a Puerto													
Carguo y despacho puerto													
8. COSTO FINANCIERO (15%)													
9. DEPRECIACION INMUEBLE, MAO	22.50												
TOTAL (Promedio/año)	365.00	365.00	13,173.00	585.46	15,298.70	17,506.83	9,215.26	4,800.00	5,250.00	493.49	5,670.00	350.00	1,229.60

Cuadro Nº21 BENEFICIOS GENERADOS ANUALMENTE POR UN EMPRESARIO EXPORTADOR DE CAFE (por la Exportación de 3,500 bolsas/60kg.) (1992) (en \$us)

A la industria textil beneficia con 4.800 \$us por la compra de los sacos de yute para la exportación (sino los importa como hacen una buena parte de los exportadores). Las propias organizaciones de exportadores también se benefician con 5.250 \$us/año por las cuotas de pertenencia.

El Estado, por la póliza de exportación, patentes, pruebas fitosanitarias y otras, también se beneficia pero tan sólo con 493,49 \$us. Otro sector beneficiario es el financiero (por los créditos otorgados al exportador) con Bs 9.215,26 al igual que el sector de transporte interno (5.670 \$us) y el externo, que por el carguío y despacho se beneficia con \$us 1.229,60

En el caso de que sea el exportador quien gerenta la empresa, este se beneficia directamente con 14.000 \$us por su sueldo (el 19.1 % del total) e indirectamente con 1.298,70 \$us por el uso de los inmuebles y pasajes, viáticos y otros. Estas ganancias del exportador hacen referencia sólo a la transformación/ procesamiento interno del producto y no comprende las ganancias que se generan en la venta externa del producto, que como veremos posteriormente, son ganancias más elevadas.

Si ahora analizamos el conjunto de beneficios generados por el total de las exportaciones de café realizadas solamente por las empresas exportadoras (sin contabilizar a las exportaciones de las asociaciones de productores de café) del año 1991, tenemos lo siguiente (ver cuadro 22):

- Las Empresas exportadoras generaron en su conjunto 399 fuentes de trabajo⁽²⁴⁾, a quienes cancelaron en promedio un salario mensual de 48.78 \$us/mes.

24. En el supuesto caso de que cada exportador exportó un máximo de 3.500 bolsas (de 60 kgs) al año. Sin embargo, el cuadro No. 13 muestra que en 1991 hubieron exportadores que exportaron hasta 7.583.3 bolsas/año (lo que haría disminuir sus costos de producción en los rubros de empleados, mantenimiento de oficina, organizaciones, depreciaciones y algo de los gastos de exportación), pero otros sólo exportaron 291.6 bolsas, por lo que las 3.500 bolsas exportadas se consideran un promedio general.

Cuadro Nº 22
BENEFICIOS GENERADOS POR LAS EMPRESAS EXPORTADORAS DE CAFE (1991) (en \$us)

BENEFICIARIOS	Beneficios Generados por la Exportación de 3.500 bolsas de Café (de 60 Kgrs)	Beneficios Generados por las 62,078.4 bolsas (60 Kgrs) exportadas en 1991
Generación de Empleos (Sueldos para empleados)	(22.5)	(399)
Empresario Exportador (Gerente)	13.173,00	233.643
(Beneficios directos)	14.000,00	248.312
(Beneficios indirectos)	1.298,70	23.022
Industrias	10.808,31	191.696
Empresa de Servicios	6.698,52	118.799
Industria Textil	4.800,00	85.135
Financiadores del Capital	9.215,26	163.442
Organizaciones de Exportadores	5.250,00	93.117
El Estado	493,49	8.744
Transportistas Nacionales	5.670,00	100.566
Otros	350,00	6.207
Servicios en el Extranjero	1.229,60	21.798
TOTAL	72.986,88	1.294.481

FUENTE: Construido en base al Cuadro Nº 20 y 21

- Los empresarios exportadores tuvieron un beneficio interno directo que alcanzó a la cifra de 248.312 \$us⁽²⁵⁾ y un beneficio indirecto de 23.022 \$us.
- Las industrias en general (textiles y otras) se beneficiaron con 276.831 \$us, en cambio las empresas de servicios lo hicieron con 118.799 \$us.
- Los prestatarios del capital (bancos y organismos internacionales) se beneficiaron con 163.442 \$us, en cambio el Estado sólo se benefició con 8.744 \$us
- Las organizaciones de los exportadores se beneficiaron con 93.117 \$us, en cambio los transportistas y otros con 100.566 \$us y 6.207 \$us respectivamente. Finalmente, unos 21.798 \$us salen del país como pagos por los servicios prestados en el extranjero.

Para finalizar, el cuadro No. 23 muestra la estructura de los costos de producción y exportación del café, (considerando sólo los datos proporcionados por los exportadores de ANDEC), los precios internacionales de venta del producto para el año 1991 y la distribución porcentual de esas ganancias.

Dicho cuadro muestra que un kilo de café puesto en puerto de embarque por los empresarios exportadores en 1991 costó 4.22 Bs; precio del cual correspondía al productor campesino 2.67 Bs/kilo (63.4%); unos 0.20 Bs por kilo se destinaba a los costos de transporte y comercialización interna del producto. Un 28.30% de ese costo (1.19 Bs por kilo) se destina a los costos de transformación y el resto (0.16 Bs) para los costos de exportación. Sin embargo, el precio promedio del café en el mercado internacional en el año 1991, resultó ser de 6 Bs por kilo lo que muestra que por cada kilo de café exportado hubo una ganancia líquida de 1.78 Bs/kilo para el exportador.

Entonces, respecto al total del precio internacional de venta del café boliviano en 1991, tenemos que un 44.60% fue para los productores; un 3.47% para los costos internos de transporte y comercialización; un 2.35% los costos de exportación, sólo un 4.68% significan los

25. Contabilizando sólo el sueldo que figura como gerente y no las ganancias que obtiene por la diferencia de costos y precios internacionales de venta, como se analiza más adelante.

costos de transformación y envases y el 11.04% el mantenimiento de la oficina (los costos financieros, los sueldos de los empleados). El resto de la ganancia es para el exportador, es decir, el 29.66% del precio total sino es el gerente de la planta, y si fuera, obtiene el 33.86% del precio total de venta (al respecto ver el gráfico N° 3 sobre la distribución porcentual del Precio del Café exportado).

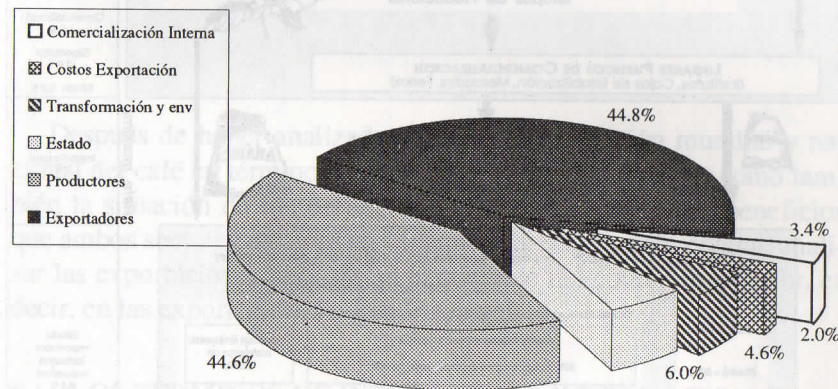
Un último aspecto a resaltar en este análisis sobre los precios es el relativo a la conformación final de éstos en el contexto internacional. El gráfico N° 4 muestra en detalle la composición final de los precios del productor (de café exportado de Bolivia) al consumidor (de Europa). Dicho gráfico muestra que del total del precio del café que paga el consumidor en Europa, el 44,3% se queda en el país y el resto en el contexto internacional (55,7%), siendo las empresas multinacionales - Torrefactoras las que mayor ganancia obtienen (36% del costo total). El que menos obtiene es el Estado Boliviano con tan solo el 0,2% del total.

DESCRIPCIÓN	VALOR (Bs)	VALOR (\$us)	Porcentaje (%)
Beneficio a favor del exportador (Bs/kg)	1.78	1.78	44.60
Costos internos de transporte y comercialización (Bs/kg)	0.20	0.20	3.47
Costos de exportación (Bs/kg)	0.22	0.22	2.35
Costo total del café (Bs/kg)	4.22	4.22	100.00
Costos de transformación y envases (Bs/kg)	1.19	1.19	28.30
Mantenimiento oficina, sueldos, costos financieros, depreciación, etc. (Bs/kg)	0.86	0.86	20.30
Sueldo Gerente (Bs/kg)	0.25	0.25	6.00
Costos de exportación (fómites, papeles, impuestos) (Bs/kg)	0.04	0.04	1.00
Costos de transporte (E. - Aéreo) (Bs/kg)	0.12	0.12	2.85
Costo total del café (\$us/kg)	6.00	6.00	100.00

Cuadro N° 23 ESTRUCTURA DE LOS COSTOS DE EXPORTACION DEL CAFE SEGUN LOS EMPRESARIOS EXPORTADORES (En Bs por Kilo de café puesto puerto de embarque) (1991)			
	(Bs/Kg)	Porcentaje respecto al	
		Costo Exportac.	Precio Internac.
I. COSTOS DE MATERIA PRIMA	2.67	(63.41)	(44.60)
1. Semillas			
2. Maquinaria			
3. Cosecha	1.48		
4. Labores Culturales (Mantenimiento)	1.13		
5. Despulpado, lavado, secado	-		
6. Otros (traslado, comidas)	0.06		
II. COSTOS DE TRANS. Y COMERCIALIZAC.	0.20	(4.94)	(3.47)
1. Transporte, embalaje.			
2. Ganancias Comercializador			
III. COSTOS DE TRANSFORMACION	1.19	(28.30)	(19.92)
1. Transformación más envases.	0.28	6.65	4,68
2. Mantenimiento oficina, sueldos, costos financieros, depreciación, etc.	0.66	15.69	11,04
3. Sueldo Gerente	0.25	5.96	4,20
IV. COSTOS DE EXPORTACION	0.16	(3.35)	(2.35)
Gastos de exportación (Pólizas, patentes, fitosanitarios)	0.04		
Gastos de Transporte (LP - Arica)	0.12		
Total Costos del Café (Bs/Kg)	4.22	(100)	70.34 (%)
Precio Internac. de compra (Kg) (prom)	6.00		100,00 (%)
Diferencia a favor del export. (Bs/Kg)	1.78		29.66 (%)

FUENTE: Cuadro N° 14, 16 y 21.

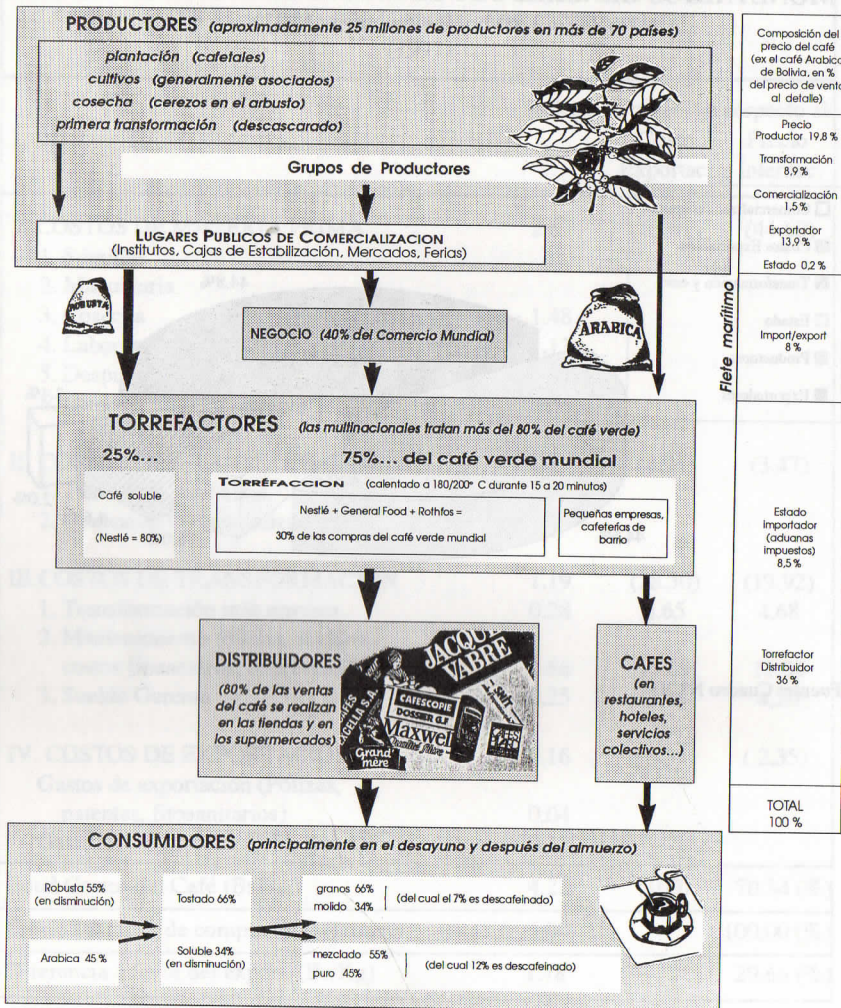
Gráfico N° 3
DISTRIBUCION PORCENTUAL DE LOS BENEFICIOS
MONETARIOS GENERADOS POR LA EXPORTACION DE CAFE
(84,743.80 bolsas de café) (1991)



Fuente: Cuadro N° 20

GRAFICO 4

DEL PRODUCTOR AL CONSUMIDOR



Fuente: Gráfico elaborado en base a información de la revista SOLAGRAL. Courier de la Planete No. 3.1 - 1992 (PARIS-Francia)

6. Las exportaciones de café significan un beneficio?

Después de haber analizado en detalle la situación mundial y nacional del café en términos de la producción y el consumo; como también la situación de los productores y exportadores, y los beneficios que ambos sectores generan en la economía, resulta conveniente analizar las exportaciones del café en el contexto del comercio exterior, es decir, en las exportaciones e importaciones.

6.1. LOS TERMINOS DE INTERCAMBIO INTERNACIONAL

Una adecuada manera de calcular la evolución del valor del café es comparando los precios internacionales de este producto - en el transcurso de varios años - con el precio de otros productos que el país importa, y así determinar realmente si el café aumenta o no en su valor real.

El cuadro No. 24 muestra el valor de las exportaciones del café en 1977 y 1991, así como el precio de alguna maquinaria importada, necesaria para el productor de café.

Analizando el cuadro vemos que en 1977, por una tonelada métrica de café boliviano, los países demandantes cancelaron 3.911 \$us, pero en 1991 sólo nos cancelaron 1.524 \$us/TM, es decir 2.5 veces menos.

En cambio los productos que Bolivia necesitaba comprar en el extranjero (importaba) tuvieron una evolución contraria. En 1977, un arado costaba 2.325 \$us pero en 1991, el mismo arado costó 2.500 \$us,

Cuadro Nº 24
RELACIONES DE INTERCAMBIO ENTRE LA EXPORTACION DE CAFE
Y MAQUINARIA AGRICOLA IMPORTADA
(1977 -1991) (en \$us)

RUBRO	1977	1991
1. Valor de las exportaciones bolivianas de café (\$us/TM)	3.911 \$us	1.524
2. Precio internacional del café (\$us/libra)	0.180 cts/Lb	0.80 cts/Lb
3. Precios de compra (importación) de maq. agrícola (\$us/unidad)	2.325 \$us	2.500 \$us (6 discos)
	1.732 \$us (28 discos)	2.500 \$us (28 discos)
	12.786 \$us (82 HP)	24.000 \$us (60 HP)
	3.560 \$us	900 \$us
	n.d.	-
4. Equivalencia de maquinaria agrícola importada respecto al café (en TM):		
Maquinaria Importada		
Un arado equivalente en	Una trilladora desgranadora equivalente en	Una Fumigadora equivalente en
1977 1991	1977 1991	1977 1991
0.59 1.64	3.26 15.74	- -
0.44 1.64	3.26 15.74	0.59

n.d. = no disponible

FUENTE: Cuadro construido en base a datos de la importadora Comercial MATREQ (1993) y Prudencio J. 1991.

es decir, su precio aumentó 1.07% más. Una rastra costaba 1.732 \$us en 1977 y en 1991 costaba 1.4 veces más, es decir 2.500 \$us. Una cosa parecida sucede con los tractores que en 1977 costaban 12.736 \$us y en 1991 cuestan 24.000 \$us; es decir casi el doble.

Qué significa esta disminución de los precios de venta internacional del café y el incremento de los precios internacionales de la maquinaria agrícola?

- Un tractor importado en el año 1977 era equivalente a 3.26 TM de café exportado, en cambio en 1991 el mismo tractor equivalía a 15,74 TM de café.
- Una rastra en 1977 significaba 0.44 TM de café de exportación, en cambio en 1991 la misma máquina significa casi 4 veces más el volumen anteriormente exportado.
- Si en 1977 un campesino productor de café necesitaba un arado, tenía que producir 0.59 TM de café de exportación. Catorce años después tenía que producir 1.64 TM; es decir, ofrecer 2.7 veces más un producto por el arado.

6.2. LOS TERMINOS DE INTERCAMBIO INTERNOS

Este desigual intercambio de productos entre los productos alimenticios (café) que exportamos y lo bienes de producción o maquinaria agrícola que importamos es una de las causas de nuestro atraso y dependencia respecto a los países industrializados, ya que como se ha visto en el ejemplo anterior, a medida que transcurren los años nuestros productos exportados valen menos y los productos que importamos valen más.

Sin embargo esta desigual estructura del intercambio de productos entre un país atrasado y los países industrializados, se repite al interior de nuestro país entre un sector de la economía, el sector productor de bienes de consumo ubicado por lo general en el sector urbano, y el sector agrícola tradicional, ubicado en el sector rural.

Si consideramos algunas herramientas y maquinaria necesaria para un productor campesino de café, así como algunas vestimentas que él y su familia necesitan, y los comparamos en términos de precios con el café producido por él mismo, en el mismo período de tiempo, resalta ese intercambio desigual.

Según el cuadro No. 25, en 1977 el precio que se cancelaba a un productor de café era de 51.22 \$us el quintal, en cambio en 1991 se le canceló solo 15 \$us/quintal, es decir que en el transcurso de los últimos 15 años, al productor de café se le cancela 3.4 veces menos por su producto.

Contradictoriamente a ésta situación, las herramientas, maquinaria y demás instrumentos que necesita un productor para producir café aumentan de precio permanentemente. Entre 1977 y 1992, una secadora de cemento aumentó su valor 5.2 veces más; una máquina peladora de café aumenta su precio de 65 \$us a 100 \$us; en cambio las herramientas menores como el hacha, picota y chuntilla aumentaron escasamente sus precios. Sólo el machete había disminuido sus precios de 3.80 \$us cada una a 3.75 \$us.

Un productor de café no solo vive de sus instrumentos y herramientas de trabajo. También necesita él y su familia, comer, dormir, vestirse, etc, recursos que en gran medida debe adquirir precisamente con el dinero obtenido con la venta del café. Para citar solo un ejemplo de esas necesidades, el cuadro No. 25 nos muestra la evolución de los precios de las vestimentas más usadas por la familia productora de café.

Si ahora relacionamos los instrumentos de trabajo, la maquinaria y la vestimenta necesaria, con el café, se nota que:

- Una secadora de cemento en el año 1977 era equivalente a 1.95 quintales de café, en cambio en 1992 equivale a 34.66 quintales. Es decir, la secadora aumentó casi 18 veces su valor en términos de café.
- Una máquina peladora en 1977 significaba 1.26 qq de café y en 1992, la misma máquina ya significa 5.28 veces más el volumen de café producido.

Cuadro No. 25
RELACIONES DE INTERCAMBIO ENTRE EL CAFÉ PRODUCIDO NACIONALMENTE
Y HERRAMIENTAS, MAQUINARIA Y ALGUNAS PRENDAS DE VESTIR
NECESARIAS PARA UN PRODUCTOR CAMPESINO DE CAFÉ
(1977 - 1992) (en \$us)

RUBROS		1977	1992
1. Precios Pagados al productor de café (por un quintal de café)		51.22	15.00
2. Precios de Compra de herramientas y maquinaria por un productor de café	Una secadora de cemento Una máquina peladora de café Un hacha Un machete Una picota Una chuntilla Una chompa Una pollera Una trazada Un par de zapatos Una camisa	100.00 520.00 100.00 12.50 3.75 6.25 4.25 8.00 17.50 8.75 8.00	100.00 520.00 100.00 12.50 3.80 5.40 65.00 7.20 18.40 13.80 9.00 7.60
3. Precios de compra de algunas vestimentas utilizadas por productores de café	Una máquina peladora de café Una secadora de cemento Una máquina Un hacha Un machete Una picota Una chuntilla Una chompa Una pollera Una trazada Un par de zapatos Una camisa	1.95 34.66 1.26 6.66 0.10 0.83 0.07 0.25 0.10 0.41 0.35 1.16	1.95 34.66 1.26 6.66 0.10 0.83 0.07 0.25 0.10 0.41 0.35 1.16
4. Equivalencias de herramientas, maquinaria de producción y vestimenta utilizadas por un pequeño agricultor campesino respecto al café	Una secadora de cemento Una máquina peladora de café Un hacha Un machete Una picota Una chuntilla Una chompa Una pollera Una trazada Un par de zapatos Una camisa	1.95 34.66 1.26 6.66 0.10 0.83 0.07 0.25 0.10 0.41 0.35 1.16	1.95 34.66 1.26 6.66 0.10 0.83 0.07 0.25 0.10 0.41 0.35 1.16
	Una chompa Una pollera Una trazada Un par de zapatos Una camisa	0.14 0.53 0.26 0.58	0.14 0.53 0.26 0.58

FUENTE: Nota: En 1977 un dólar equivale a 255b y en 1992 a 4.00 Bs. Información proporcionada por la Federación de Colonizadores de Caranavi (1977), entrevistas personales y CEPAL (1979)

- Si en 1977, un campesino productor de café necesitaba un hacha, un machete y una picota, con solo producir 0.27 qq de café podía acceder a esas 3 herramientas. En cambio en 1992, para acceder a las mismas herramientas necesita 1.82 qq, es decir 6.7 veces más de café.
- Si hace 15 años un productor de café de los Yungas pagaba por una chompa el equivalente al valor de 0.14 quintales de café, hoy esa misma chompa le cuesta 0.53 quintales.
- Si en 1977 los productores de café pagaban por una frazada el equivalente a 0.26 qq de café, en 1992 tuvieron que pagar 0.58 quintales.
- Si la mujer de un campesino productor de café en 1977 necesitaba comprar una pollera, tenía que comercializar el equivalente a 0.35 qq de café para acceder a esa prenda de vestir. Quince años después tenía que vender 1.16 quintales de café, es decir tenía que ofrecer 3.3 veces más su producto por la misma prenda.

Para finalizar, no basta demostrar que hay una relación de intercambio desigual entre el café y el resto de los productos (herramientas de trabajo, vestimenta o cualquier otro medio a que hagamos referencia) producidos nacional o internacionalmente, sino que además hay una apropiación injusta en los precios del café.

Si en 1977, el valor de una tonelada de café de exportación (cuadro No. 24) valía 3.911 \$us y se cancelaba al productor 51.22 \$us por el quintal (ó 1.111 \$us por Tm), existía un excedente de 2.799 \$us. En 1992, la cotización internacional del precio del café descendió a 1.524 \$us/TM pero al productor del café solo se le cancela 15 \$us/qq (ó 325.5 \$us/TM), lo que en términos porcentuales significa que los otros agentes de la comercialización y exportación incrementaron sus ganancias ya que en el precio final de exportación de 1977 entregaron el 28.40% al productor, en cambio en 1992 le entregaban solo el 21.35% del precio.

En estos 15 años analizados, hemos visto que la evolución de los términos de intercambio ha provocado una transferencia de ingresos del sector productor de café al resto de la economía, lo que está rela-

cionado con un deterioro de los precios relativos del producto. Es decir, el sector agropecuario, y al interior de este, la producción de café, contribuyen forzosamente al resto de los sectores, a costa de condiciones desfavorables para la agricultura tradicional del café.

En estas condiciones de deterioro de los términos de intercambio (tanto externos como internos), las exportaciones, tal como están encaminadas actualmente, son una alternativa para el desarrollo nacional?

1. En el contexto general de las exportaciones bolivianas, el café representa un aporte significativo no solo en las exportaciones alimentarias sino también en el conjunto de las exportaciones bolivianas, aunque en los últimos años ese aporte está en un proceso de disminución. Así mismo, es muy reducida el papel que juega Bolivia en el contexto internacional de la producción, exportación y consumo del café.
2. A nivel nacional, la producción, la superficie cultivada y el rendimiento del café muestran una tasa de crecimiento muy baja en los últimos 20 años.
3. En términos de las exportaciones de café, éstas tienen un aumento considerable hasta 1990, para después comenzar fuertemente a disminuir, sobre todo por la disminución de los precios internacionales del café.
4. Los principales productores de café son los pequeños agricultores que tienen escasas extensiones de tierra y producen en condiciones inadecuadas, con una tecnología tradicional. La mayoría del producto es destinado a la venta (aunque los precios de venta no cubren los costos de producción) satisfaciendo su consumo familiar.
5. Los pequeños productores de café no tienen facilidades en términos de capital, créditos, relaciones externas, vías férreas o carreteras, energía eléctrica, telecomunicaciones, instalaciones de procesamiento, etc. para exportar ellos mismos sus productos.

Conclusiones

1. En el contexto general de las exportaciones bolivianas, el café representa un aporte significativo no solo en las exportaciones alimentarias sino también en el conjunto de las exportaciones bolivianas, aunque en los últimos años ese aporte está en un proceso de disminución. Así mismo, es muy reducido el papel que juega Bolivia en el contexto internacional de la producción, exportación y consumo del café.
2. A nivel nacional, la producción, la superficie cultivada y el rendimiento del café muestran una tasa de crecimiento muy baja en los últimos 20 años.
3. En términos de las exportaciones de café, éstas tienen un aumento considerable hasta 1990, para después descender fuertemente, sobre todo por la disminución de los precios internacionales del café.
4. Los principales productores de café son los pequeños agricultores que tienen escasas extensiones de tierra y producen en condiciones inadecuadas, con una tecnología tradicional. La mayoría del producto es destinado a la venta (aunque los precios de venta no cubren los costos de producción) sacrificando su consumo familiar.
5. Los pequeños productores de café no tienen facilidades –en términos de capital, créditos, relaciones externas, vías ferreas o caminos, energía eléctrica, telecomunicaciones, instalaciones de maquinaria, etc.– para exportar ellos mismos sus productos.

6. Como el café es un producto de exportación existen, muchos comerciantes e intermediarios que imponen precios bajos de compra del producto, y no dejan ningún beneficio para la región productora.
7. Por producir un bien exportable –que no les reditúa beneficios económicos por los bajos precios de venta y por la gran cadena de intermediación– los productores campesinos han dejado de producir otros cultivos más necesarios para su consumo alimenticio familiar e inclusive más rentables económicamente.
8. Los actuales mecanismos de exportación general del café están imponiendo condiciones inadecuadas de trabajo y salarios bajísimos. Si a eso le sumamos las condiciones del mercado internacional, Bolivia solo puede competir en éste mercado mediante la explotación de la fuerza de trabajo, especialmente de las mujeres y los niños de las familias.
9. Los exportadores de café pueden ser catalogados a grandes rasgos, en dos grupos. Los empresarios exportadores, que son un grupo muy diversificado y variable; y las recientes asociaciones de productores que en los últimos años están incursionando en el mercado internacional, con un cierto éxito por el apoyo de ONG's europeas que tienen precios solidarios de compra.
10. Las relativamente recientes organizaciones de productores de café que están exportando, están empezando a impedir que los empresarios exportadores amplíen su control sobre los recursos del café que les son tan redituables; y están logrando que los productores tengan un cierto control sobre sus propios recursos.
11. Quién controla la mayoría de los ingresos por la exportación del café son los empresarios exportadores.
12. Mientras el destino de las ganancias de la exportación de los empresarios exportadores es para cubrir sus créditos, invertir en sus empresas y ampliar su capacidad financiera; las ganancias de los pequeños productores son destinadas a la sobrevivencia familiar y en menor medida al fortalecimiento de sus organizaciones.

13. Según los exportadores y los productores, la necesidad de una política gubernamental clara y definida para el café es fundamental. Sin embargo, para éstos últimos, la política tiene que hacer más énfasis en la etapa de la producción y dar mayor apoyo a los productores con asistencia técnica, créditos, semillas de calidad, etc.
14. El Sector empresarial exportador boliviano se mueve sobre una serie de mitos y falsos postulados como la generación de miles de fuentes de trabajo por sus exportaciones, ó que son ciudadanos de clase alta. Quiénes en realidad generan las fuentes de trabajo y también la materia prima que da origen a las posteriores exportaciones –y por lo tanto a que se beneficien los empresarios productores– son los pequeños productores campesinos. Son ellos y no otros quienes constituyen el verdadero motor del desarrollo del país.
15. El ejemplo de las exportaciones de café es muy claro en el sentido de que Bolivia esta inserta en una estructura internacional donde se realiza un intercambio injusto de productos agrícolas o materias primas por bienes industrializados entre un país atrasado y dependiente y los países industrializados.

CUADRO N° 10	Producción de Café y Puntos de Venta (1991)	40
CUADRO N° 11	Inversión Inicial de un Campesino-Productor de Café	43
CUADRO N° 12	Costos de Producción de Café de un Productor Campesino de las Yungas (1992)	44
CUADRO N° 13	Canasta de Consumo Alimentario de una Familia Campesina Productora de Café (1992)	45
CUADRO N° 14	Evolución del número de Empresas Exportadoras del Café según Productores (1983/84 a 1990/91)	47
CUADRO N° 15	Costos de Exportación de Café de un Empresario Exportador (1992)	51
CUADRO N° 16	Evolución de los Precios Pagados por el Café según País Consumidor (1970-1992)	53
CUADRO N° 17	Evolución de los Precios de Exportación del Café según Tipo de Exportador (1970-1992)	54

Indice de cuadros

CUADRO Nº 1	Evolución de las exportaciones agroalimentarias respecto al total de las exportaciones bolivianas (1970 - 1991)	18
CUADRO Nº 2	Principales Países Productores y Exportadores de Café (1989/1990)	22
CUADRO Nº 3	Principales Países Consumidores de Café (1989/90)	25
CUADRO Nº 4	Bolivia: Producción, superficie cultivada y exportaciones de café (1950-1991)	28
CUADRO Nº 5	Bolivia: Principales Indicadores del Café (1990-1991)	31
CUADRO Nº 6	Destino de la Producción	35
CUADRO Nº 7	Evolución de los Precios del Café (1990-1992)	38
CUADRO Nº 8	Precios de Venta del Café de los Intermediarios Comerciantes	38
CUADRO Nº 9	Producción de Coca y Precios (1991)	40
CUADRO Nº 10	Inversión Inicial de un Campesino Productor de Café	43
CUADRO Nº 11	Costos de Producción de Café de un Productor Campesino de los Yungas (1992)	44
CUADRO Nº 12	Canasta de Consumo Alimentario de una Familia Campesina Productora de Café (1992)	45
CUADRO Nº 13	Evolución del número de Empresas Exportadoras del Café según Productores (1985/86 a 1990/91)	47
CUADRO Nº 14	Costos de Exportación de Café de un Empresario Exportador (1992)	51
CUADRO Nº 15	Evolución de los Precios Pagados por el Café según País Comprador (1970-1991)	53
CUADRO Nº 16	Evolución de los Precios de Exportación del Café según Tipo de Exportador (1970-1991)	54

CUADRO N° 17	Créditos Disponibles para el Sector Exportador (1992)	56
CUADRO N° 18	Principales dificultades señalados por los Productores y los Exportadores de Café (1992)	57
CUADRO N° 19	Beneficios Generados Anualmente por un Pequeño Productor Campesino, en una Hectárea de Café (1992)	64
CUADRO N° 20	Beneficios generales Generados por los Pequeños Productores de Café (1991)	67
CUADRO N° 21	Beneficios Generados Anualmente por un Empresario Exportador de Café (1992)	68
CUADRO N° 22	Beneficios generales Generados por los Exportadores de Café (1991)	71
CUADRO N° 23	Estructura de los Costos de Producción y de Exportación del Café (1991)	74
CUADRO N° 24	Relaciones de Intercambio entre la Exportación de Café y Maquinaria Agrícola Importada (1977-1991)	78
CUADRO N° 25	Relaciones de Intercambio entre el Café producido Nacionalmente y Herramientas, Maquinaria y algunas Prendas de Vestir necesarias para un Productor Campesino de Café (1979-1992)	81

Índice de gráficos

GRAFICO N° 1	Flujo de la Comercialización de Café	37
GRAFICO N° 2	Proceso de Beneficiado del Café	50
GRAFICO N° 3	Distribución de los Beneficios Generados por la Exportación de Café (1991)	75
GRAFICO N° 4	Del Productor al Consumidor	76

Una política cafetalera al año 2.000

Benjamín Machicado

(FECAPRE)

Segunda parte:

COMENTARIOS Y DEBATE

En el primer contexto, el excmo. FECAFEB ha considerado la crisis con 3 rasgos principales: el primer rasgo principal que explica la crisis del mercado externo es la sobreproducción. La sobreproducción de los países que han incrementado sus volúmenes de producción a partir de los años 1975 al 1985: Brasil, de un volumen de producción de 15 millones de sacos ha incrementado hasta el año pasado a 25 millones de sacos, lo que representa un aumento del 66%. Colombia, que en 1975 producía 13 millones de sacos, en 1985 produjo 20 millones de sacos, lo que representa un aumento del 54%. El tercer rasgo principal que explica la crisis del mercado externo es la sobreproducción de los países que han incrementado sus volúmenes de producción a partir de los años 1975 al 1985: Brasil, de un volumen de producción de 15 millones de sacos ha incrementado hasta el año pasado a 25 millones de sacos, lo que representa un aumento del 66%. Colombia, que en 1975 producía 13 millones de sacos, en 1985 produjo 20 millones de sacos, lo que representa un aumento del 54%. El tercer rasgo principal que explica la crisis del mercado externo es la sobreproducción de los países que han incrementado sus volúmenes de producción a partir de los años 1975 al 1985: Brasil, de un volumen de producción de 15 millones de sacos ha incrementado hasta el año pasado a 25 millones de sacos, lo que representa un aumento del 66%. Colombia, que en 1975 producía 13 millones de sacos, en 1985 produjo 20 millones de sacos, lo que representa un aumento del 54%.

CUADRO N° 17	Créditos Disponibles para el Sector Exportador (1992)	56
CUADRO N° 18	Principales dificultades señaladas por los Productores y los Exportadores de Café (1992)	57
CUADRO N° 19	Beneficios Generados Anualmente por un Pequeño Productor Campesino, en una Hacienda de Cafetaleros	64
CUADRO N° 20	Beneficios generales Generados por los Pequeños Productores de Café (1991)	67
CUADRO N° 21	Beneficios Generados Anualmente por un Empleado Exportador de Café (1992)	68
CUADRO N° 22	Beneficios generales Generados por los Exportadores de Café (1991)	71
CUADRO N° 23	Estructura de los Costos de Producción y de Exportación del Café (1991)	74
CUADRO N° 24	Relaciones de Intercambio entre la Exportación (1977-1991)	78
CUADRO N° 25	Relaciones de Intercambio entre el Café producido Nacionalmente y Herramientas, Maquinaria y algunos Productos de Vestir necesarios para un Productor Campesino de Café (1979-1992)	81

Índice de gráficos

GRÁFICO N° 1	Flujo de la Comercialización de Café	87
GRÁFICO N° 2	Proceso de Beneficiado del Café	89
GRÁFICO N° 3	Distribución de los Beneficios Generados por la Exportación de Café (1991)	75
GRÁFICO N° 4	Del Productor al Consumidor	90

Una política cafetalera al año 2.000

Benjamín Machicado
(FECAFEB)

Antes que nada quiero agradecer a ILDIS por la cobertura que se le da a FECAFEB para dar a conocer sus puntos de vista sobre la crisis cafetalera que confrontamos en Bolivia y que responde básicamente a la crisis cafetalera en el contexto del mercado externo.

Yo me voy a referir básicamente a algunos aspectos importantes que no se han mencionado en la exposición del Lic. Julio Prudencio, las cuales se refieren a 2 contextos:

En el primer contexto, el externo, FECAFEB ha caracterizado la crisis con 3 rasgos principales; el primer rasgo principal que explica la crisis del mercado externo es la sobreproducción. La sobreproducción de los países que han incrementado sus volúmenes de producción a partir de los años 1975 al 1985: Brasil, de un volumen de producción de 15 millones de sacos ha incrementado hasta el año pasado a 25 millones de sacos; siendo este uno de los factores que contribuyen al problema de la sobreproducción. Colombia, de igual manera, ha subido de 13 millones de sacos en el año 1989 a 18 millones de sacos a la fecha. Son los 2 principales países que han incidido en la sobreproducción. Por otro lado, tenemos el rasgo de los países que se incorporan a la producción de café; me refiero concretamente a los países africanos cuya cuota ha ascendido del 7% al 17% en los últimos 5 años. Hay más de 10 países africanos que se han incorporado con el 90% de su volumen de producción al mercado de exportaciones.

Así, el problema de la sobreproducción y el de la producción nueva están vinculados al estancamiento de la demanda en los países consu-

midores. La producción global, según datos estimativos del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, el año pasado llegó a los 97 millones de bolsas, pero la demanda a nivel de los países consumidores no supera los 75 millones de bolsas; este es el gran problema. A esto se liga el tercer rasgo, la estrategia que ha funcionado para todas las materias primas en los países industrializados: el estocamiento⁽¹⁾ o el mantenimiento de reservas para deprimir los precios.

Entonces, el problema de sobreproducción, la producción nueva y las reservas que existen en los principales países consumidores han derivado en la ruptura del sistema de cuotas contribuyendo a las condiciones actuales en las que se encuentra el escenario externo: es decir, el mercado internacional.

¿Y cuál ha sido la evolución de la importante Organización Internacional del café (OIC) que ha regulado el mercado externo?. Hace 2 años que se vienen discutiendo 4 componentes para salir de la crisis: el primer componente de la discusión es el de las cuotas universales, el segundo componente es el de los controles sobre las exportaciones; el tercer componente es el de la selectividad y el cuarto componente el de la banda de precios.

Si bien hasta diciembre del pasado año se han allanado los dos primeros componentes, se habla de una cuota universal de 65 millones de sacos, los mecanismos de control han sido un problema. Sin embargo, Estados Unidos, aparentemente se habría comprometido a participar en los mecanismos de control que no permitan reservas, que no permitan ventas a futuro, que no permitan evasiones en el mercado. El problema no discutido en la OIC, es el referido a selectividad, es decir, cuáles grupos de café van a ser los preferenciales en la cuota universal asignada. Hasta el momento se hablan de 4 clases de café: las colombianas suaves, otras arábicas, las brasileras y robustas y otras robustas. Bolivia está considerada, según informaciones de COBOLCA, entre las colombianas suaves.

1. Se calcula entre 11 y 13 millones de sacos de 60 kilos aproximadamente la existencia de reservas de café en manos de los importadores, lo cual inviabiliza cualquier acuerdo en la OIC.

El referido a la banda de precios es el punto más delicado y que no ha sido abordado hasta ahora por los componentes del Acuerdo Internacional del Café. Mientras los países productores plantean una banda de precios entre 90 y 110 para las arábicas, los países consumidores no han definido una postura; para ellos es primordial establecer primero los mecanismos de control, y segundo, las cuotas de distribución a nivel de los 4 grupos de café de todos los países productores.

Y qué es lo que se ha presenciado como efecto de esta situación, o de la evolución de la OIC en los países productores?

Por una parte, los principales países productores como México, Costa Rica, Brasil y Colombia ya han confrontado déficits en los fondos de fomento a la producción de café: algunos han otorgado importantes recursos para que los productores puedan soportar la crisis, y entre los consumidores no hubo la voluntad política para allanar la salida a esa situación. Colombia, en abril de este año, ha decidido, por ejemplo, no vender en menos de 69 dólares la bolsa de 50 kilos.

A esto se sumó la posibilidad de establecer un cártel de productores entre los grandes productores de café. ¿Esto, debido a qué? Debido a que básicamente los 5 ó 6 grandes países productores de café tienen una alta dependencia de la economía del café.

Entre los pequeños productores, lo que se ha observado es la organización, el impulso a la organización de una vasta red de pequeños productores vinculados a la posibilidad de internar café de calidad directamente adquirido desde los pequeños productores.

Las 3 redes más importantes que se han dado en el contexto externo son la Sociedad Cooperativa de Pequeños Productores cuyo mecanismo de promoción de ventas es Twin Café⁽²⁾ las Fundaciones Max Havelaar, Transfair Internacional⁽³⁾, y el Frente de Cafetaleros Solidarios que apoyó con mucha fuerza la consolidación de 3 mercados en Europa: el mercado holandés, que ha logrado captar el 2.5 por ciento

2. Agencia de ventas para Café de calidad de organizaciones de pequeños productores de América y África, con representación en Bélgica, Los Países Bajos, Luxemburgo, Francia, Alemania, Irlanda, Italia, Suiza, Reino Unido.
3. Red de solidaridad que impulsa en Europa, la campaña del precio justo de Café para pequeños productores, organizada en Holanda, Bélgica, Suiza y Alemania.

del consumidor para las ventas directas de café de calidad de los pequeños productores; el mercado de Bélgica y Suiza que han logrado ampliar al 5 por ciento el consumo de café de esos países, y Alemania que está alrededor del uno por ciento del consumo de café de ese país, es decir, 100 mil bolsas aproximadamente.

Esta es en síntesis la coyuntura por la que estamos atravesando en el contexto externo. Si nosotros asumimos estos tres rasgos principales de la crisis del mercado externo, en el caso boliviano es imposible pensar en una ampliación de la frontera agrícola del café. O sea, la política cafetalera que nosotros estamos intentando implementar a partir de este diálogo, no debe basarse en la ampliación de la frontera agrícola, sino más bien en transformar las condiciones de producción en que se desarrolla la caficultura boliviana.

Ahora voy a señalar otros rasgos que son más de orden interno, es decir, sobre cómo caracterizamos la crisis cafetalera en el contexto de la realidad boliviana.

El presente año cafetalero de 1993 se caracteriza por el problema de subproducción, es decir, mientras en el contexto externo hay sobreproducción, hay producción nueva, hay stocks en el mercado, en Bolivia estamos atravesando un problema de subproducción: las cosechas, según el sondeo técnico que hizo COBOLCA, establecen que mientras el año pasado se cosecharon entre 15 y 19 quintales por hectárea, éste año se ha llegado a cosechar 5 quintales, es decir, el mercado de producción de Bolivia está completamente desabastecido. Esto obedece a varios factores: el primer factor, que lo han señalado muchos técnicos y lo ha señalado COBOLCA es obviamente el de la naturaleza: las permanentes lluvias. Pero a éste nosotros agregamos otros factores más que han contribuido al atraso y al estado en que se encuentra la caficultura boliviana. Un factor que ha incidido fuertemente es la ausencia de una política cafetalera. En Bolivia no hemos conocido un ordenamiento específico para el café (y menos para los otros productos) que permita impulsar su desarrollo en relación a la dinámica externa. COBOLCA es el principal mecanismo que regula el café en Bolivia, pero funciona excesivamente dependiente de los intereses de un sector privado exportador dedicado simplemente a la co-

mercialización de las exportaciones de café. No hemos conocido en el ordenamiento legal generado por este instrumento, un mecanismo que regule las relaciones equitativas entre productores, beneficiadores y exportadores; más bien se ha notado un desmesurado crecimiento de empresas privadas en la participación de las exportaciones. Las organizaciones de productores, en estos 5 años, han llegado a ser 11, y son catalogadas como las principales productoras de café; sin embargo, las empresas privadas, año a año, fueron creciendo hasta llegar a la cifra de 61 empresas. Es decir, acá no hubo un control en lo que se refiere a la participación de las empresas privadas en el contexto de las exportaciones. Este es un factor que nosotros lo hemos señalado como uno de los principales que han contribuido al atraso de la caficultura.

Otro factor está vinculado a la caracterización de la producción. Creo que la exposición del Lic. Prudencio sustenta el hecho que la producción cafetalera en Bolivia es campesina, esencialmente campesina, y está dirigida básicamente a satisfacer las necesidades de los pequeños campesinos. Este cultivo se ha dado asociado, y está actualmente asociado a otros cultivos. Esta afirmación se basa en un diagnóstico que hemos hecho este año en el mes de enero sobre 3 hectáreas de café, en una parcela campesina rústica de la zona de Caranavi. Las conclusiones que tenemos sobre el problema de la caficultura, en el orden técnico, señala: el 15% de la plantación se diagnosticó como plantas normales o buenas, aunque necesitan desjives, desmujes y agobios: esto supone que sobre esta parcela hay que aplicar tecnología que permita mejorar los rendimientos. El 30% de la plantación precisa podas, manejo de tejidos, dejives, desmujes y agobio; el 19% de la plantación contiene plantas con más de 40 ó 50 años de edad y no tienen ninguna labor cultural. Son plantas viejas con una producción baja y pueden mejorarse mediante la labor de rejuvenecimiento o recepas⁴: El 11% de la plantación cafetalera diagnosticada son plantas viejas, improductivas, con raíces dañadas de plagas y enfermedades, y la solución es sacarlas del lugar y sustituirlas por plantas nuevas, de preferencia plantas criollas o arábidas. El 4% de las

4. Conocido en nuestro medio como el "pillu", que consiste en renovar la planta cortando el tallo para que germinen nuevos tallos.

plantaciones se encuentra replantada, lo que nos indica que los productores no realizan labores de resiembra lo cual repercute en el nivel de producción. El 4% es la mínima de replantes, las plantas que obtienen del manchón, plantas que crecen dentro del cafetal. No hay selección de semillas, y tampoco realizan viveros: el 21% de cafetos existen dentro del terreno, lo que nos indica que la producción por hectárea no rebasa de los 7 a 8 quintales de café. Asimismo, ese 21% es mucha pérdida de plantas de café en una hectárea por lo que se reportarían 800 a 1000 plantas por hectárea.

Este diagnóstico técnico que FECAFEB encomendó a técnicos agrónomos de ISMAN⁵ en enero de este año, se ha realizado sobre una parcela de una de las más importantes cooperativas que tiene afiliada FECAFEB, COAINE, y sobre una zona que se supone desarrolló la caficultura a partir de los años 60.

Nosotros, sobre la base de este diagnóstico tendríamos que adecuar acciones en el orden de las labores culturales que permitan recuperar las plantaciones, es decir, para que la producción esencialmente campesina esté vinculada a labores culturales que van más allá de la simple limpieza del cafetal para los periodos de cosecha. Si tenemos que pensar en una política cafetalera que nos permita trastocar las condiciones de producción actuales, tendríamos que basarnos en un diagnóstico de la metodología que nosotros hemos inducido en la zona de Caranavi sobre el resto de las zonas de producción.

Otro factor de la crisis cafetalera es el hecho de que las organizaciones campesinas, en la esfera de la comercialización, no han tenido una preponderante participación respecto a las exportaciones, hasta el año 1989. Mientras se trabajaba en función de las cuotas y estampillas reguladas por la OIC, el 90% de la producción nacional de las exportaciones lo detentaba la empresa privada, y solo el 10% era asignado a los productores exportadores campesinos. Esto se ha reflejado en el hecho de que apenas el 7% de la producción nacional ha sido exporta-

5. Sociedad de Solidaridad Social de los Indígenas de la Sierra Madre de Motozintla en México, que apoya con un programa de transferencia de experiencias en la producción de café biológico. Es una de las organizaciones más importantes en la venta de Café biológico a los Estados Unidos.

da a través de las organizaciones campesinas y más del 90% por las empresas privadas en el periodo que comprende hasta el año 1989.

A partir del año 1989, y esto es importante resaltar, la política de apertura al mercado exterior y los ajustes estructurales en Bolivia han permitido que nosotros logremos, es decir, los productores logren tener una participación muy preponderante: el año pasado se ha llegado a un índice del 31% en la participación de las exportaciones. Sin embargo, los factores que están incidiendo en la baja calidad del producto es la excesiva intermediación que existe y que se da en las zonas de producción cafetaleras.

El investigador Julio Prudencio, en su exposición nos ha señalado dos principales factores de intermediación, a éstos hay que sumar el problema de cómo está organizada la comercialización en el mercado interno con relación al mercado externo.

Nosotros estimamos que en Bolivia, aproximadamente 28 mil campesinos viven del café asociado a otros productos; y el 85% de la producción está localizada en las zonas tradicionales de la producción de la hoja de la coca. Es innegable la hegemonía que mantiene la coca con relación al café, como se nos ha demostrado en la exposición de la investigación.

Como la producción es esencialmente campesina, el Estado no fomenta ni garantiza una producción sostenible, lo que nosotros proponemos a este estado de cosas, es elaborar una política cafetalera esencialmente campesina. En los marcos en que está el país, en los marcos en que funciona la economía del café, es impensable resolver la crisis del café, más aún cuando estamos constatando que el mercado externo está saturado de café y que no hay otra viabilidad de asumir otras líneas de acción.

Lo que nosotros proponemos es organizar la exportación directa. Hay experiencias alentadoras que FECAFEB las ha impulsado, las cuales básicamente se refieren al hecho de dar una mayor participación al campesino en la posibilidad de acceder a los precios directos, tanto del mercado mundial como del mercado equitativo (denominamos equitativo a estas iniciativas del mercado solidario de Max Havelaar, Transfair, Twin Café, etc).

Qué es lo que planteamos en relación a la institucionalidad? Lo que planteamos al Estado es una redefinición de los roles, de los mecanismos estatales de fomento a la producción, empezando por COBOLCA, terminando en el IBTA⁶) y otras instituciones, para que nos permitan asumir un programa agroecológico de transformación de la calidad de la producción.

Tal como están las cosas en el mercado externo, es impensable solamente incidir en el hecho de resolver los problemas de calidad y los problemas de precio, solamente con la tecnificación de una fase del proceso de producción.

Desarrollo Alternativo incidió en eso, no solamente por el hecho de que tenía mercado en Finlandia, sino también por los compromisos que tenía que cumplir con ese mercado. Es decir, SUBDESAL inicia un programa de construcción de plantas de pre beneficio, y lo que hacen es centralizar una de las fases de la producción, el proceso de beneficio por vía húmeda.

Algunas organizaciones cafetaleras también han incidido en esto; es el caso de COAINE, que está en estos momentos con dos plantas pre beneficiadoras y ARPROCA que está construyendo 3 plantas pre-beneficiadoras. Pero esto no es suficiente!

Si hablamos de transformar la calidad del producto, estamos suponiendo que los costos también van a subir; y no se van a quedar en los 62 bolivianos el quintal de café pergamino, que la exposición nos demostró aplicando una sola labor cultural en el cafetal. Nosotros estamos hablando en función del diagnóstico, pero además en la posibilidad de sostener infraestructura que permita centralizar esta fase necesaria para la obtención de calidad y ganar un mercado justo. Lo que nos promete el comercio equitativo es la posibilidad de establecer una relación de 1 a 10 años con compradores directos, tostadores directos; y una cadena interminable de distribución en 4 principales países.

6. Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria.

Necesariamente habría que instrumentar un programa agroecológico de capacitación para el café orgánico. El café orgánico tiene una perspectiva de crecimiento al futuro que nos da la posibilidad de asegurar al pequeño productor con el mercado externo, o sea acá estamos hablando en términos de lo que se puede hacer simplemente con los campesinos. Pero para eso, el Estado tendría que garantizar un régimen en el que pueda regularse la participación de los exportadores privados. No negamos el papel de ellos en la fase de la comercialización, pero tiene que ser controlada la participación de los beneficiadores en los excedentes que genera la economía del café, en el estado en que está el mercado, y el rol de los productores en lo que se refiere a la transformación de la producción para obtener calidad y prestigiar el café.

En una visión autocrítica tenemos que reconocer la debilidad orgánica por la que atraviesan varias de nuestras afiliadas. La participación de las organizaciones campesinas en el contexto del mercado externo se da a partir del año 1985 con mucha más intensidad; y a partir de 1989 hay experiencias alentadoras que auguran posibilidades de recuperación y de jugar su rol como articuladoras de esta propuesta de transformación de la calidad de la producción. Sin embargo, hay un factor adverso, que es el financiero, y es el hecho que las organizaciones campesinas no sean sujetos de crédito, lo que hace imposible que los productores puedan acceder al crédito directo.

Lo que tenemos como avance, es el haber articulado el año pasado cerca a 10.000 bolsas al mercado mundial y al mercado Max Havelaar a precio directo para los pequeños productores, lo cual nos ha dado un precio de distribución entre 90 y 150 bolivianos por quintal de café pergamino. Sólo hay dos organizaciones que en esta metodología han participado: COAINE y ARPROCA que tienen comités de acopio en la zona de Caranavi, con los cuales se articula una serie de acciones, que es importante fomentar y apoyar en el resto de las organizaciones.

Si queremos responder con soluciones como las que estamos planteando, en las condiciones en las que se mueve el mercado, creemos que es importante la participación no solamente del Estado, sino también de las empresas privadas, para que a partir de la concertación se

pueda arribar a la formulación de una propuesta de política cafetalera que al año 2.000 podamos desarrollar para cambiar las cosas.

En concreto, no estamos en condiciones de ampliar la frontera agrícola de café, pero hay que transformar la que existe actualmente, hay que formular una propuesta que incida en la participación preponderante del campesino en la gestión. Hay que reestructurar COBOLCA, dándole una mayor presencia campesina, mayor participación a las organizaciones dedicadas a la exportación. Hay que exigir del Estado una participación más importante en cuanto al asesoramiento técnico a través de sus mecanismos de asistencia técnica como el IBTA y otras entidades. Hay que democratizar el acceso al crédito de fomento: los warrant, los post y pre embarque, para que las organizaciones puedan acceder libremente a este mercado. Hay que impulsar el programa agroecológico de café orgánico, (es una posibilidad buena, especialmente en las zonas de Caranavi que tienen alta dependencia de café). Hay que impulsar la organización de asociaciones, y hay que fortalecer las actuales en la medida en que éstas puedan responder a la estrategia de desarrollo de la caficultura en Bolivia.

Y, finalmente, creemos que la posibilidad de exportar un café biológico de alta calidad va a reeditar precios elevados, ya que ese café tiene una tasa del 10% para actividades de fortalecimiento de la organización y un 10% para fomentar la producción ecológica; es decir, que el precio aproximadamente subiría a 135 dólares por quintal. Estos compromisos son serios para las organizaciones cafetaleras y el Estado debería asumirlo en esa medida, de modo que esta alternativa del mercado externo pueda funcionar en una perspectiva a largo plazo.

En conclusión, estas pueden ser mis apreciaciones que contribuyen a la exposición y la investigación que hizo el Lic. Prudencio. A nombre de la Federación de Caficultores, muchas gracias.

"Otras dificultades de los productores de café"

Carlos Soliz
(QHANA)

Gracias. Quiero agradecer al ILDIS y a Julio Prudencio por la confianza y la oportunidad que me otorgan para hacer algunos comentarios sobre el presente trabajo de investigación, que además me parece sumamente interesante.

Voy a ser mucho más breve por la gran coincidencia que tiene mi comentario en relación al de Benjamin, mi antecesor y representante de FECAFEB, por lo que no vale la pena repetir muchas de las cosas ya dichas. Sin embargo, aunque hay una gran coincidencia, también existen algunas diferencias que vamos a nombrarlas cuando corresponda.

Una crítica un poco general al trabajo, es que valdría la pena que la presente investigación tome en su verdadera dimensión a las zonas cafetaleras. Es decir, se hace un análisis muy interesante sobre las zonas de Coripata, Chulumani, Irupana, pero considero que no se puede hablar de café, en Los Yungas, sin tomar la zona de Caranavi, ya que el principal producto es el café. En esa medida no quiero decir que no valen los datos... de ninguna manera, pero podría darle mayor solidez al trabajo el tomar en cuenta este potencial y esta diferencia, entre la producción de la zona tradicional y la zona realmente cafetalera.

Es un poco difícil hacer un comentario sobre la primera parte de la exposición por la contundencia de los datos. Son cifras que nos muestran las condiciones desfavorables en las que nos desenvolvemos como productores, como comercializadores, en realidad, como país dedicado a la actividad cafetalera (Producción, industrialización, comercialización).

El café es uno de los productos que nos muestra con mayor claridad la división internacional del trabajo, la división de la producción, de los productos que son altamente rentables y de los que no lo son. Es así que la producción del café la llevan adelante los países en vías de desarrollo o subdesarrollados, pero hay que puntualizar dos aspectos: Primero, porque absorbe una gran cantidad de mano de obra y, segundo, porque es un rubro muy poco rentable.

Bajo este contexto es muy difícil, es casi imposible como países, como productores, inclusive como empresarios bolivianos, que tengamos la suficiente fuerza como para poder influir en las fuerzas del mercado, en la oferta, en la demanda, y en la misma satisfacción que buscan los consumidores de café. Pero tampoco es sólo un problema de cantidad, de volumen, porque también como país tenemos un problema muy serio y es el problema de la calidad; que es efecto de las condiciones en las que vive el agricultor. O sea, al margen del volumen que no nos permite ninguna otra salida, ningún otro movimiento, está el problema estructural de producción: la forma en la que producen los campesinos en nuestro país y la forma en la que viven, también efecto de la falta de apoyo estatal al sector agropecuario. Y uno de los ejemplos más claros sobre este punto es el castigo (en el precio) que recibe nuestro café —sólo por tener el rótulo de "boliviano"— en el mercado internacional.

Este castigo significa más o menos 15 dólares por cada 50 kilos, por debajo del precio de la cotización internacional de la bolsa en Nueva York, es decir, que entre un 25 y un 30 por ciento nos rebajan por el rótulo de boliviano. Pero además, lastimosamente, este hecho es real; es real porque nuestro café es de muy mala calidad. Es de muy mala calidad porque obedece a diferentes procesos, a N procesos que están condicionados tanto con las posibilidades de infraestructura como con las condiciones del propio productor a las que hice referencia antes.

Todos estos problemas que se presentan a nivel de comercialización, se van ajustando hacia atrás, es decir, el exportador ajusta su estructura de costos hacia el intermediario, el intermediario mayorista al minorista, al regional, etc. y lastimosamente el productor no tiene a

quién ajustar, y no puede bajar el precio de los jornales en época de cosecha por la demanda que hay de mano de obra, por lo que es el único que absorbe absolutamente todos los problemas y bajas en los precios en el mercado internacional y nacional.

Coincidimos con FECAFEB que no se debe ampliar la frontera agrícola, pero creo que es importante manifestar que se deben hacer los esfuerzos necesarios por aumentar la productividad, el manejo y tecnificar al productor; es decir, mejorar lo que se tiene.

También vemos la fuerte ligazón cuando hablamos de la zona donde se produce el café, vemos la enorme ligazón en la zona tradicional del problema coca-café. Entre el año 1985 y el año 1990, se ha planteado la posibilidad de utilizar al café como base de la sustitución de la coca. Seguramente se ha pensado que el campesino es menor de edad para aceptar estas condiciones; aceptar cambiar (aunque hubiesen muchas manipulaciones como las han habido en el mercado de la coca), el poder cambiar prácticamente el cultivo de su supervivencia por un producto que no le ofrecía ni ofrece ninguna perspectiva económica y que además había sido manejado por el IBTA, por el Agroyungas, etc. por quienes habían manejado las nuevas variedades y todo este material genético con mucha irresponsabilidad, puesto que en este momento uno de los grandes enemigos de la producción cafetalera, es la plaga de la broca, precisamente efecto de la importación de semillas infectadas.

Es importante manifestar que ni siquiera como productores de café consumimos un buen café; todo lo mejor se exporta. Dentro del problema que enfrenta el país como productor, ni siquiera se nos permite el consumo —y menos en las zonas de producción— de un café de alta calidad. El café de primera, el café beneficiado sale a mercados europeos; el café de segunda, mezclado con un poco de primera, sale a mercados vecinos: Chile, Argentina; y en las ciudades consumimos café de descarte, café de segunda, de tercera y en las zonas productoras, lo propio. Generalmente se consume el café kholo y también la cáscara, que es la sultana.

Creo que FECAFEB ha planteado muy bien algunas alternativas: en el aspecto económico, en el de la comercialización, ha hecho mu-

chos esfuerzos por encontrar contactos en el exterior, con Max Havelaar y toda la red del comercio alternativo, pero creo que vale la pena analizar este aspecto con mucho cuidado. Creo que este mercado llamado solidario, es un mercado absolutamente artificial y que debe ser considerado por las organizaciones así como es: artificial. Porque podría incluso hacer mucho daño a las organizaciones si se trabaja con esta base y este nivel de precios.

Lo que se tiene que hacer es utilizar el excedente no real para capitalizar, para educación, para dejar a las organizaciones campesinas y a los productores en mejores condiciones frente al mercado normal, al que se ha de enfrentar todos los días; porque va haber un momento, ojalá que no, que se caigan estos mercados solidarios porque no son reales y son pequeños, y creo que sería un error trabajar con estos niveles de ingresos, con estos niveles de expectativa, aunque la inversión de J. Prudencio demuestre que es injusto el nivel de precios que percibe el productor, y más bien, toda esta apertura que se nos da, toda esta ventaja que les dan a las organizaciones productoras en el exterior, podría aprovecharse y conjuncionarse, digamos, hacia la consolidación de la producción orgánica del café.

Creo que esta es una salida más real, que ha de permitir consolidarse, alcanzar algunas ventajas que nunca ha de poder tomar la empresa privada porque no tiene el control de la producción. Creo que habría que trabajar sobre estas ventajas y también trabajar conjuntamente en investigación y en asesoramiento. Por ejemplo, creo que la exposición del Lic. Prudencio debe ser difundida, colectivizada por los productores para que también estén conscientes e informados de las limitaciones y perspectivas que tiene este rubro del que muchas, muchas familias dependen parcial o totalmente.

Nada más, nuevamente quiero agradecer y felicitar a Julio Prudencio por su gran aporte, y por preocuparse e investigar aspectos vinculados a la economía campesina y a la forma en que los productores enfrentan al mercado y aportan a la economía de nuestro país.

Debate

JULIO PRUDENCIO (Expositor)

Bueno, en primer lugar quiero manifestar que la exposición que les presenté la considero un aporte con muchas limitaciones ya que yo no soy un experto en todo lo que es la problemática del café; sobre todo no conozco los aspectos técnicos de la producción y de la cosecha, y lo que he hecho ha sido un intento de análisis que debe ser complementado con sus críticas.

Yo personalmente veo algunas carencias en el estudio que les describí anteriormente. En primer lugar, no se analiza nada sobre la parte técnica; aunque no era ese el propósito, pero creo que un análisis más técnico del trabajo, del problema de la broca del café, de las enfermedades, infecciones que tiene este producto, podría ser complementario al estudio.

Otro aspecto que tampoco se analiza es la cuestión de los precios internacionales del café y la relación que habría, o las comparaciones que se deberían hacer con otros países, no solamente en términos de la producción y de la comercialización, sino también en términos de las exportaciones, ya que los productores de otros países como Costa Rica por ejemplo, no sólo están comercializando por sí mismos, sino también que están logrando una exportación, una exportación directa.

Referente a la situación interna, aquí el amigo Javier Reyes me hacía notar, de que hubiera sido muy bueno completar en análisis con todo lo que es la exportación clandestina o el contrabando.

Cuando se analizan los datos de exportación, de producción y lo que es el consumo interno, llama la atención de que haya un remanente de la producción que teóricamente va hacia el consumo interno, pero es un remanente muy elevado respecto a los niveles reales de consumo; y lo que les decía en mi exposición, no consumimos realmente tanto, ya que el nivel de consumo aquí en Bolivia es muy bajo.

Existen algunos diagnósticos gubernamentales (no actualizados), que muestran que el nivel de consumo es más bajo aún, lo que haría suponer que hay un cierto contrabando, un contrabando disfrazado.

Un último aspecto que quiero resaltar y que no dije al principio de la exposición, es que la investigación la he basado principalmente en dos preocupaciones: la primera, es el slogan de que exportar es progresar, y eso es lo que yo principalmente he cuestionado. El segundo aspecto es el referente a quién se beneficia con el fruto de las exportaciones. A costa de qué se está exportando? Al exportar, algo siempre se está sacrificando, no?. Ese es el motivo por el cual he presentado esas canastas de consumo donde se ve que el campesino, por producir café, café que supuestamente le va a generar una serie de ingresos, está sacrificando el consumo de otros productos de consumo básico para él y su familia; y por eso es que tiene niveles nutricionales de consumo tan bajos. Por eso también, porque producir café para la exportación, teóricamente le va a generar beneficios, está sacrificando la producción de coca; la coca es un producto que le va generar muchos más ingresos que el café, pero por exportar café se sacrifica también productos que generan ingresos para la familia.

Entonces, yo creo que el aporte fundamental de esta investigación que replantea y cuestiona todos esos aspectos es llamar la atención para la configuración de una política de fomento a la producción, de mejoramiento de la comercialización y de fomento de la exportación.

Creo que si hay algo muy positivo en esta reunión es que tanto los dos comentaristas como yo, y seguramente el resto de los oyen-

tes, están coincidiendo en la necesidad de la elaboración de una política gubernamental para este producto. Sin ser pretensiosos, sin querer que de acá salgan los lineamientos para la configuración de una política, pero creo que van a salir algunas sugerencias para que el nuevo gobierno pueda escuchar y tomar en consideración las ideas que aquí se están manejando.

JOHNNY PEREIRA (Representante del Proyecto 419)

Este es un proyecto que tiene coordinación de ejecución con la Subsecretaría de Desarrollo Alternativo y está financiado por UNDSP.

El Proyecto 419 nace para consolidar algunas actividades del Proyecto Agroyungas. Una de esas actividades que no se utilizó en ese periodo fue la comercialización; a pesar de que se buscaba comercializar el café. Pero qué debíamos pensar? Todos los aquí presentes saben que la superficie en Bolivia no está superando las 22.000 hectáreas de café a nivel nacional, y obviamente, si queremos competir en el exterior tenemos que hacerlo por calidad. Hemos encontrado que en Los Yungas, el prebeneficiado es húmedo y se produce en condiciones precarias. Encontramos también que en el año 1960 la Misión Británica, el Cuerpo de Paz y el controvertido Banco Agrícola instalaron plantas pre beneficiadoras en Coroico, en Capellanía, en Munaypata y en Polopolo, más una planta beneficiadora en Coroico. Es decir que en este periodo ya habían las experiencias de los técnicos que estaban buscando un mejoramiento en la calidad.

Bueno, en el año 1991 se rehabilitaron 2 plantas prebeneficiadoras, éstas que se encontraron en Munaypata y en Capellanía, y se entró al mantenimiento de la planta beneficiadora de Miraflores, que está muy cerca de Coroico.

A partir de ese periodo hemos entrado en conversaciones con otras cooperativas, porque la asistencia técnica hemos dado a las cooperativas y no a la empresa privada. Entre esas cooperativas ha estado COAINE, la Asociación de Productores de Café en Taipi-

playa, CERCAL con su cooperativa Uyunense, y las cooperativas Sabay y Siempre Unidos.

La idea, como les decía, es mejorar la calidad y crear un sinnúmero de plantas prebeneficiadoras para que ese café sea procesado en forma homogénea.

El tercer panelista había hablado de los castigos, es cierto, nosotros encontramos en el mercado, hasta el año 1990 por lo menos, que los castigos al café boliviano estaban superando los 20 puntos en función de la bolsa de Nueva York. El año 1991 nosotros logramos entrar al mercado de Finlandia, que es un mercado normal, no es un mercado beneficiario, y entramos con 250 bolsas aunque el deseo de Finlandia era tratar de comprar por lo menos 15.000 bolsas. Esa es la situación que propuso Finlandia, pero nosotros no teníamos la capacidad ni teníamos la calidad del café.

Respecto al acceso al financiamiento del proyecto 419, éste nunca ha sido condicionado ni al color político ni al color de la organización, ni a nada en absoluto; lo que ha recibido COAINE que tiene un apoyo técnico y financiero, lo ha recibido la CENCOP, Taipiplaya, la CERCAL para su cooperativa Uyunense. Pero lo que aquí ha acontecido es que no hay seriedad en la presentación de la calidad del café. Cuando se dan cuenta que las cooperativas han procesado un buen café y ven que ese café puede tener un buen precio, mejor tal vez con respecto a un café corriente, ha ocurrido un cambio de la mercadería, es decir, cuando ya estaban las bolsas cocidas y listas para ser embarcadas, la mercadería fue cambiada, el café fue cambiado.

A partir de ese momento, casi perdemos ese mercado de Finlandia que se ha abierto y que sigue abierto felizmente para el próximo año también.

También se ha buscado otra modalidad de trabajo que es la Joint Venture, diríamos el riesgo compartido del café, la cual ha sido criticada por las federaciones, por las organizaciones cafetaleras de los productores agropecuarios. Pero de una u otra manera ha funcionado y esperamos que se pueda pulir, ya que no es cuestión

de hablar de utilidades sino hablar de lo que yo denomino un plus en el precio, porque nosotros estamos rompiendo esa barrera de los 20 puntos castigo y logramos 12 puntos más sobre la Bolsa de Nueva York, en un mercado normal, normal como el de Finlandia. Entonces, obviamente, estamos hablando de por lo menos 32 puntos que pueden ser divididos en dos: entre el empresario que dé el dinero y la cooperativa. Yo creo que ahí no hay donde perderse y no hablaremos de costos de producción ni utilidades porque ahí nos vamos a perder, poniéndoles el precio que querramos a nuestras cosas.

Yo les agradezco haberme dado la oportunidad de comentar estos trabajos que se han hecho con el Proyecto 419. Creo que si nosotros podemos coordinar entre organizaciones, periodistas e instituciones, podría mejorarse mucho más la problemática del café.

GLADYS GIL (IICA)

Soy Gladys Gil, represento al Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura IICA. En realidad, nosotros también hemos tenido la inquietud con el apoyo del Ministerio de Agricultura, de la elaboración de un estudio dirigido a todo lo que es el café, estudio dividido en tres partes: todo lo que es estructural, comercialización y exportación, y principalmente elaborar una política cafetalera que tenga una orientación no sólo técnica y organizativa, sino que también sea de beneficio para todos los productores, no sólo los pequeños productores sino los grandes productores de café de Bolivia.

En este estudio hay un aspecto que yo le indicaba al expositor, que es el de hacer un análisis a nivel internacional, ver cómo está la producción del café y los precios a nivel internacional para que el café de Bolivia tenga mayor competitividad. Nosotros creemos, y de acuerdo a la exposición del investigador, consideramos que el café es un producto que tiene bastante rentabilidad para países como por ejemplo Bolivia, como Guatemala, Costa Rica y todos

los países centroamericanos, cuyo principal producto de exportación es el café. Entonces, tenemos nosotros que hacer un análisis comparativo para ver cómo se puede implementar un sistema adaptado a la realidad de Bolivia. Para ello, es lógico que el primer lineamiento que tenemos que elaborar es una política cafetalera que esté orientada a la implementación de un buen sistema de comercialización y de exportación, para que exista competitividad y la producción tenga más sostenibilidad dentro del campo del sector agrícola.

Entonces, ya que tengo la oportunidad de estar en este Seminario, yo les quisiera proponer de que aprovechando no sólo la experiencia del investigador sino también las experiencias de los demás como los productores, las ONGs, las cooperativas y los Organismos Internacionales que quieran adherirse, además del IICA, que trabajemos en conjunto y que implementemos una política cafetalera para beneficio de Bolivia, porque el café sí es rentable y sí es un bien sustitutivo. No queremos decir en este caso que vamos a sustituirlo por la coca, porque la coca tiene otro análisis diferente, pero sí podría hacerse un planteamiento al nuevo gobierno con la oportunidad de que todos integrados vayamos a implementar esa política.

TEODORO MAMANI

Muy buenos días, mi nombre es Teodoro Mamani Apaza y actualmente soy Presidente de la Asociación de Productores de Caranavi.

Nosotros como productores hemos constatado de que en Bolivia, para el sector caficultor, no existe la mínima parte de tecnificación y esto pues nos lleva a la pobreza en la producción, y también a las plagas y enfermedades, pues las empresas exportadoras se dedicaron a exportación, pero no se preocuparon de la producción en absoluto.

Por otro lado también constatamos que hay un Fondo de Desarrollo Cafetalero que debía beneficiar a los productores, pero tam-

bién constatamos de que no beneficia a los productores. Al no tener la tecnificación y la orientación se origina la mala calidad de café, y ese es el origen de que sufrimos como café boliviano 20 puntos menos sobre la cotización de Nueva York.

A la fecha, estamos retomando de alguna manera la calidad del café y por lo menos tratamos de recuperar los 20 puntos de castigo. La Asociación Regional ingresó a la exportación en 1987 y actualmente estamos trabajando con los Comités de acopio de los pequeños productores. A partir de 1989 la organización entró por su cuenta a los cursos de capacitación sobre la comercialización y combate a las plagas y enfermedades como es la broca y la roya, pues en Bolivia se constata que las organizaciones especializadas para este fin, no se hacen presentes en las zonas cafetaleras.

En Bolivia también constatamos que no existe una política cafetalera como existe en otros países tecnificados en cuanto a la producción. En Bolivia, al no existir una política cafetalera, no hay una relación entre el exportador y el productor, y esta mañana, cuando escuché al Lic. Julio cuando exponía las exportaciones realizadas por la empresa privada, me dí cuenta que como productores no conocemos las liquidaciones finales de la exportación, y que de alguna manera debía llegar un porcentaje de éstas a los productores. Mas bien las cooperativas, Asociaciones, CORACAS, etc. trabajamos con los pequeños productores, y hacemos el esfuerzo de llegar con la capacitación a nuestros compañeros productores, con los recursos de cada organización.

El productor no tiene una protección, no tiene un fomento a la producción y no tiene una capacitación de cómo mejorar la calidad del café. Mas bien las organizaciones donde estamos trabajando ya hacemos las primeras campañas sobre el mejoramiento de la calidad. En cuanto al Fondo de Desarrollo Cafetalero, nosotros como productores deberíamos beneficiarnos de este Fondo ya que aportamos directa o indirectamente, un dólar por bolsa de 60 kilogramos y las cooperativas y asociaciones de CORACAS, 0.75 centavos de dólar. COBOLCA en su programa indica que va a apoyar la tecnificación al sector caficultor y combatir a las enfermedades y las

plagas, pero en la realidad hemos visto que COBOLCA no cumple su programa. Al contrario, este fondo administran las empresas exportadoras cuando debería retornar a los productores a través de cursos de capacitación y tecnificación en la producción.

Solamente las empresas privadas hablan de la exportación y no hablan de la producción, y el campesino tradicionalmente sigue cultivando café.

Ojalá a través de ese café se llegue a tecnificar a los caficultores, para que tengan un ingreso económico como para subsistir hoy en día que la vida es tan cara para los pequeños productores.

MOISES MONTES

Buen día, mi nombre es Moisés Montes, soy el Gerente de ARPROCA, la Asociación Regional de Productores de Café de Caranavi. La información que nos ha proporcionado el Lic. Prudencio nos parece demasiado importante para todas las organizaciones campesinas, por lo que solicitaría muy cordialmente nos pueda proporcionar para nuestro análisis correspondiente.

Si bien generalmente en este tipo de seminarios se hace una comparación necesaria con el problema de la coca, el nivel de ingresos no es respecto al café porque es otro tipo de análisis. La coca tiene un precio superior, tres o cuatro veces superior al del café. Sin embargo, creemos de que el nivel de ingresos del café puede mejorar, vía mejorar también la calidad del café.

El Lic. Prudencio hacía una pregunta, si exportar es beneficioso para el país? Considero que actualmente para el productor, en parte sí es beneficioso, pero en anteriores años no porque el beneficio final, el fruto de la exportación lo retenía justamente el empresario exportador. En los años actuales, a partir de mas o menos el año 1989-1990, las organizaciones campesinas están retornando a sus bases un excedente fruto del precio de la exportación. Entonces, en esa medida es beneficioso exportar a través de las organizaciones, porque existe el fruto, existe un retorno.

Un factor que nosotros tomamos muy en cuenta dentro del mercado externo es la calidad. Consideramos que si nosotros seguimos mantenimiento la actual calidad de café, no vamos a mejorar el precio. Coincidimos plenamente con todos los expositores de que no buscamos agrandar la frontera agrícola, mas por el contrario, debemos mantener esa frontera agrícola renovando las antiguas plántulas que existen, haciendo las podas correspondientes; pero sí necesariamente mejorando la calidad, porque pensamos, reitero, que vía mejoramiento de la calidad vamos a obtener mejores precios.

Todos los productores que se han conjuncionado en empresas exportadoras, en cooperativas, asociaciones y Coracas, aportan en forma directa al país y no solamente a la empresa privada. Nuestras organizaciones generan empleo, generan el sector comercio, dan ocupación a los transportistas y principalmente generan divisas al país; pero, reitero, no existe un retorno del beneficio hacia las organizaciones, hacia el productor de base.

El café en nuestro país, si bien se produce en Cochabamba, en Santa Cruz, en Tarija y en Beni, en nuestro departamento es el primer producto de exportación. Sin embargo no se le da la debida importancia: CORDEPAZ no tiene ningún plan de apoyo al sector cafetalero en nuestro departamento. Hemos acudido en reiteradas oportunidades para que CORDEPAZ pueda apoyar a combatir las plagas y las enfermedades, pero no existe ese apoyo!

Lo mismo pasa con otros organismos como el IBTA y como el MACA. Concretamente, el IBTA ha retirado de la zona de Los Yungas a todos sus técnicos. Entonces, apoyo al sector cafetalero prácticamente no ha existido. Si bien anteriormente el IBTA ha hecho algunas investigaciones para las otras variedades y otras plagas y enfermedades, éstas jamás han llegado al campo. Estas se las retienen en el IBTA como una investigación más, o sea, no se han difundido las investigaciones correspondientes.

Varias veces se ha mencionado, existe un castigo, que es más o menos de unos 20 puntos, pero eso ha ido disminuyendo en estos

últimos años, más o menos de 10 a 15 puntos. Se ha castigado a nuestro producto por ser un café "sorpresa"; porque se decía que se estaba enviando un café de primera calidad y sin embargo se enviaba un café de segunda calidad. Pero esto no es culpa propiamente de los productores, sino yo atribuiría más a la inexperiencia, quizás, de la empresa privada, no? Sin embargo, nosotros hemos tomado en cuenta esta situación y ya no estamos, de ninguna manera, enviando un café sorpresa, sino un café de primerísima calidad, hecho que nos ha abierto nuevamente el mercado en Finlandia, en Europa, en Alemania, etc. Producto de esa situación es la disminución del castigo que llega a 10 puntos actualmente.

Pero ese castigo también es producto de la tecnología tradicional, del manejo tradicional que se hacía del café. ¿quién tenía a su cargo el manejo del café? No era propiamente el productor, sino era el rescatiri; el que acopiaba el café y es el que mezclaba los cafés de distinta calidad y desmejoraba la calidad. En esa situación, nosotros como productores, como organizaciones campesinas de base, hemos tomado muy en cuenta esta situación y, aunque no estamos eliminando totalmente al rescatiri, lo estamos haciendo a un lado paulatinamente y estamos tomando en cuenta en forma directa, todo el proceso de prebeneficiado, acopio y comercialización, con una tecnología apropiada.

La importación de café que se da en Bolivia en años normales es sobre todo del café soluble. Existe una marca: "Nescafé", no es cierto? Entonces Bolivia no produce el café "robusta" que es del que se hace el café soluble; Bolivia produce el café "arábiga". En este año se ha estado importando café porque la empresa privada el año pasado firmó contratos para éste año, y tenía que cumplir necesariamente, entonces por esta razón se ha importado café también de la variedad arábica, para cumplir estos contratos. Pero generalmente lo que se importa es el café soluble.

El precio del mercado local se basa necesariamente en el precio internacional. Cuando existen las bajas de precios, el perjudicado es directamente el productor. Por esta razón consideramos que es necesario generar un fondo cafetalero que permita a nivel del mer-

cado nacional estabilizar los precios tal como ocurre, por ejemplo, en Colombia. Y en forma general, diría, de que es necesario, y nosotros desde hace más o menos unos 7 años atrás venimos insistiendo, que se debe plantear una política cafetalera en el país que beneficie tanto a los productores como a los exportadores, que sea un beneficio para el país.

Consideramos que es necesario coordinar actividades. Existen demasiadas ONGs; existen demasiados organismos estatales que si bien su actividad es el café, no apoyan efectivamente la labor en la producción de café; y pensamos que tienen que hacer, y en esa situación las organizaciones campesinas de base estamos dispuestos a coordinar, pero siempre y cuando se nos tome la palabra. Nosotros podemos hacer escuchar nuestra voz y no queremos que nos digan: "esto hagan", sino que hagámos de esta otra manera. Gracias.

ARIEL CHAMAS (Evaluador de Proyectos de FADES)

Lo que quiero acotar es lo siguiente; a través de la exposición de los tres señores se observa que la excesiva participación de los intermediarios en la actividad de comercialización de café hace mucho daño al pequeño productor. Por una parte, se observa que se encarece el producto, y por otra parte se hace daño físico al mismo producto. Una de las formas de reducir esta intermediación sería ofreciendo recursos crediticios al pequeño productor, ya sea en forma directa o llegando a través de sus asociaciones.

Entonces sería interesante que el Lic. Prudencio, incorpore en su investigación, los costos que necesitaría el pequeño productor o la cantidad de recursos que necesitaría el pequeño productor, ya sea por quintal o por hectárea, para tratar de hacer una comercialización en forma directa del pequeño productor hacia el comprador del exterior.

Pero hay un aspecto que...

ANDRE FRANQUEVILLE (ORSTOM-Cooperación Francesa)

Bueno, me alegra mucho escuchar que los productores de Bolivia están relacionados con lo que se llama los mercados alternativos, tal el caso de Max Havelaar, no sabía, y creo que realmente hay que empujar por este lado, no? Bueno, como europeo y como consumidor no creo que sea tanto un mercado artificial. Claro que se basa sobre la buena voluntad del cliente en pagar un precio más elevado que en el mercado normal, lo cual descansa también sobre una concientización de la población sobre los problemas del Tercer Mundo. Creo que hay más y más gente que está consciente de estas desigualdades entre los países del Norte y del Sud. Entonces, ya no se trata tanto de una franja de la población, sino más bien de una buena parte de la población que tiene conciencia de eso.

Ahora, el caso del café es especial, no? Cuando se habla de comercio alternativo, de cosas así, finalmente se piensa en una tienda, en una callecita de una ciudad donde van algunos aficionados o fanáticos del Tercer Mundo, y que son tiendas donde hay un montón de cosas, y en un rinconcito, un poquito de café que viene del Tercer Mundo. Pero el caso de Max Havelaar es otro ya que es una asociación que no comercializa el café pero hace la relación entre las cooperativas del Tercer Mundo y las empresas que hacen el tostado. Ellos no venden el café, sino que venden en los supermercados de Europa. Entonces quiere decir que tienen un mercado mucho más amplio que lo que se trata normalmente cuando se habla de comercio alternativo. Sin embargo, quiero insistir que este sistema supone tres condiciones: Primero, se trata de cooperativas, y de cooperativas democráticas reales, no así nominales. La segunda condición es que se pague al productor un precio justo, es decir, un precio que está por encima del precio internacional. La tercera condición es que se trate de un producto de buena calidad. Son las 3 condiciones básicas. Ahora creo que, realmente que hay que empujar por este lado porque es algo que parece que es más seguro que el mercado internacional clásico.

CARLOS SOLIZ (QHANA)

Quería hacer una aclaración sobre la última intervención. Yo decía que son mercados artificiales, y mantengo mi posición, porque se vende un mismo producto, exactamente un mismo producto sólomente con un marbete, con un "label" que le llaman en Europa, de solidaridad. Entonces no hay una diferencia en calidad; no se está llevando otro producto. Y también, aunque últimamente FECAFEB y especialmente COAINE han hecho muchos esfuerzos, han trabajado mucho en la apertura y los contactos con estas organizaciones, es bastante difícil conseguir contratos, o sea, no hay seguridad. De lo que sí tenemos seguridad es de conseguir los compradores, los contactos, los brokers normales no?, pero ingresar, y por experiencia propia, por el apoyo que hemos tenido con CORACA -Irupana, muchas veces hemos estado cerca de firmar contratos con organizaciones del comercio alternativo y hemos tenido problemas a último momento. Yo no le quito el valor de este apoyo, pero creo que, respetando la intervención anterior, sigo considerando un mercado artificial.

GERARDO RAMIREZ (MACA)

En primer lugar quiero reiterar lo que ha manifestado la representante del IICA respecto a un trabajo que estamos desarrollando para definir ciertos lineamientos de política en cuanto se refiere a esta actividad. Sabemos que el café es uno de los rubros que tiene una mayor importancia dentro de las exportaciones no tradicionales; sin embargo, reconocemos también que este cultivo tiene una serie de problemas; problemas fundamentalmente referidos a la producción, a la tecnología, a la organización de la producción, a su comercialización y a otros factores que indudablemente se los ha ido mencionando en el transcurso de la mañana.

Pero hay un aspecto que debemos tomar muy en cuenta cuando vamos definiendo ciertos lineamientos y estrategias en política

agropecuaria: no nos olvidemos de que el gobierno, el Estado boliviano, está dentro de un Ajuste Estructural y está dentro de una modificación de los niveles de participación institucional. Indudablemente, eso hace que los productores deban tomar en cuenta esas consideraciones. Esfuerzos se han realizado muchos a partir de la década del 70 cuando el Banco Agrícola y otras instituciones realizaron un proceso de fortalecimiento de las cooperativas agrícolas en la zona de Coroico, con la implementación de infraestructura, de pre-beneficiado y beneficiado y el fortalecimiento a la Central de Cooperativas de Coroico. Lamentablemente esos procesos se han manejado de una u otra manera, inclusive con una participación no adecuada de sus directivos. Tal vez me atrevería a decir que, en algunos momentos, con beneficios personales; pero no desde el punto de vista de un desarrollo coordinado y concertado dentro de lo que significa el sector privado, y me estoy refiriendo a los pequeños agricultores y al sector público.

Indudablemente, el sector público, en su momento, no ha cumplido, porque no ha habido un desarrollo tecnológico adecuado para la zona. No había una transferencia de tecnología, aunque el Banco Agrícola ha cumplido en alguna medida con la otorgación de créditos y posteriormente el Proyecto Agroyungas.

A pesar de eso, hay algunos resultados, hay beneficios que se han dado en la región: se ha hecho apertura de caminos, se ha hecho infraestructura en cuanto a pre beneficiado; se ha dado cursillos, etc. Sin embargo, hay que reconocer también que tiene que haber una participación más efectiva del sector productivo. Y en ese contexto tenemos que situarnos en una definición de lineamientos y estrategias de política, porque el gobierno o el Estado boliviano va a definir ciertas estrategias, va a dar las normas y la normatividad; sin embargo, los actores en este momento son los productores.

Pienso que en la forma que estamos trabajando actualmente, si nosotros hemos tomado atención respecto a la superficie que es cultivada por cada agricultor (que es una pequeña superficie), es decir, no alcanza ni a una hectárea, o en términos promedio está

entre una y una y media hectárea de cultivo por agricultor; y no dentro de una unidad de producción, sino que muchas veces la producción está ubicada en los linderos de la propiedad o está entremezclada con otros cultivos, como los cítricos, bananos, etc. Entonces es difícil que cualquier institución del Estado pueda brindar una asistencia técnica, pueda dar una orientación respecto a esa producción. Por lo tanto tenemos que basarnos fundamentalmente en el aspecto de un reordenamiento de la producción bajo un patrón; hablamos de cooperativas y asociaciones, pero esas asociaciones o cooperativas están limitadas en algunos aspectos del cultivo, pero tenemos que iniciar esa actividad a partir de la producción, para que la asistencia técnica no requiera de esfuerzos que no van a ser posibles realizarlos ni por el Estado ni por las propias organizaciones de los agricultores.

Entonces, tenemos que analizar una realidad, esa realidad la conocemos y creo que tenemos que plantear esos lineamientos, esas estrategias, desde ese punto de vista. Creo que el trabajo que vamos a concluir en aproximadamente unos 15 días, nos va a dar algunas pautas respecto a esta situación. En realidad, estamos haciendo una sistematización de la información y un análisis de la información que existe.

BENJAMIN MACHICADO

Yo quería incidir en el problema que ha manifestado mi colega de QHANA. Yo creo que hay que distinguir entre lo que es un mercado alternativo y un mercado equitativo. El comercio alternativo en Europa tiene su origen a partir de la 2a Guerra Mundial, el cual evidentemente se trataba de un comercio de apoyo al Tercer Mundo, cuya metodología se basaba en la adquisición de productos de pequeños productores para vender en tiendas alternativas; esta es la diferencia, es decir, el producto directamente iba al consumidor a través de instalar varias tiendas alternativas en los mercados europeos.

El comercio equitativo tiene otra dinámica: el comercio equitativo radica en el hecho que lo que se busca a través de esta iniciativa es vincular al pequeño productor con los tostadores; es decir, los que compran la producción mundial. Y esto lo hacen a través de promover tres sellos de calidad en el momento. Yo tengo acá el documento del Comercio Equitativo que es la base ideológica de esta iniciativa. Acá hay tres sellos de calidad que se adhieren a los cafés, entonces la gente distingue la calidad por el sello.

Esto supone que en Bolivia, para acceder nosotros en 1992 a ese mercado, con tan solo 1.200 bolsas, hemos tenido que desarrollar previamente toda una campaña de mejoramiento de la calidad a través de los comités de acopio. Ahora bien, donde radica el problema de la calidad del café boliviano? Radica en la sobrefermentación: desde la cosecha, cosechan granos maduros, verdes, amarillos. En segundo lugar, no hay un control en el proceso de fermentación pues la tecnología que se utiliza en esta fase es rudimentaria: las chutadoras y las despulpadoras metálicas. Si el productor no controla esa fase de la fermentación, si deja fermentar por dos, tres días, ya no sirve ese café.

Lo que nosotros hemos hecho es organizar comités de acopio, y estos comités de acopio no son para acumular (como en el pasado), sino para transformar la calidad. Es decir, estos comités han trabajado mucho en el control del proceso de beneficiado húmedo y este café que nos ha comprado Max Havelaar es la totalidad del café que se lo ha producido en Bolivia. Si hubiese sido, entonces hubiésemos vendido mucho más café. Teníamos 22.000 quintales acopiados en la planta de ANPROCA, del cual se han obtenido 10.000 bolsas de 60 kilos. De estas 10.000 bolsas, 1.200 han ido a Max Havelaar y el resto (que era mal café) ha ido al mercado mundial. Esta es la gran diferencia! .

En sí, lo que estos grupos quieren fomentar son niveles de desarrollo social, autodeterminación, y que básicamente es la escala de precios que nos han presentado —porque hay una escala de precios de arábicas y robustas que van desde 114 dólares hasta 165— tienda al precio más alevado, es decir que nos paguen 165

dólares sólo sí tiene certificación que es café orgánico.

El problema de rendimiento en Bolivia está vinculado al problema agroecológico; hay bajos rendimientos porque estas tierras están cansadas. El diagnóstico que yo he reportado hace rato, que vale la pena hacer a nivel de varios pisos ecológicos, es para determinar el nivel de deterioro de la plantación de café.

Ahora, la producción de café orgánico no es porque esté de moda, sino porque está vinculado al problema agroecológico, al problema de cansancio de la tierra, no es cierto? Por la ausencia y desconocimiento de una tecnología que nos vincule a realizar varias labores culturales que el diagnóstico señala para mejorar la productividad del terreno. O sea, un problema es el rendimiento y otro problema es la calidad del café, y en conjunto se trata de transformar la calidad de la producción.

Hace unos días ha estado en el país el evaluador de Max Havelaar, el señor Rolf Busser que es de la Fundación Max Havelaar de Suiza, quién nos ha dicho lo siguiente: "Nosotros estamos trabajando allá para convencer a los importadores directos que el sobreprecio que se paga con relación al mercado mundial, es para motivar acciones de desarrollo social". Si en Bolivia no se cumple eso y alguien viene a investigar, y dice que no es así, que se están beneficiando solo un grupo de personas, y que se esta comercializando para beneficio personal, entonces el esquema no funciona; el esquema se cae.

Textualmente afirmó el evaluador: "en las condiciones en que están las 11 cooperativas en Bolivia, "Max Havelaar no debería trabajar con ustedes mientras no haya un grado de unidad, de credibilidad y confianza para que este programa funcione". Es por eso que nosotros reclamamos la participación, no solamente del Estado, también de la empresa privada.

Hay que concertar, para que este programa pueda viabilizar un mejoramiento sustancial en la producción. Si no empezamos por una zona como la que estamos trabajando, Caranavi, no es posible tener acciones de replicabilidad en el resto de las zonas, y entonces

vamos a seguir dependiendo de la coca como un cultivo dominante en la estructura de ingresos de una familia.

Yo tengo toda la información que puede contribuir al debate, no sólo al debate sino también al documento para sostener que esta viabilidad es seria y lo que reclama es la seriedad de las organizaciones campesinas y del resto de los agentes que intervienen en la economía del café.

JAVIER ROJAS

Una cosa que podría servir a enriquecer un poco el trabajo de investigación es, primero: en el sector de la producción están no sólo las organizaciones, pero hay que determinar claramente qué porcentaje está organizado, porque eso nos puede llevar a errores para determinar políticas. Yo creo que el porcentaje de los campesinos organizados en asociaciones y en cooperativas es muy bajo, y la gran producción viene de los campesinos no organizados que son precisamente a los que se dirigen todos los exportadores.

Otra cosa, los empresarios también están haciendo convenios con las organizaciones, con cooperativas o con organizaciones fantasma de productores para conseguir acceso al mercado alternativo. No sé si es exactamente el mercado que ustedes tienen, pero por ejemplo en Caranavi, que es el centro de producción importante, el empresario exportador A. Franulic tiene un convenio con un grupo de campesinos, firmado y todo, para tener acceso a los precios de fomento internacionales, a un precio diferenciado que va en su provecho. Otro ejemplo, el Sr. Camacho, del Café Copacabana, que tiene un monstruo de instalaciones, también tiene un convenio así. Y esa es una forma de fracturar un poco las organizaciones de campesinos porque ellos van a obtener un precio de favor, si se quiere, un precio promocional, gracias a los convenios que tienen con los campesinos. Entonces la parte educativa, tiene que instruir no solamente a los asociados, sino instruir a todos, dar un panorama global de la situación de los cafetaleros en general.

Después conviene también distinguir un poco el financiamiento con que cuentan los cafetaleros en general, a nivel de producción y de comercialización. En el estudio de Julio Prudencio conviene que vaya delimitado. Los campesinos asociados, que parte tienen financiamiento y de qué fuentes? Y los no asociados, con qué capital trabajan en realidad? Yo sé que algunos campesinos están recibiendo pagos por adelantado, después promesas de pago con boletas de garantía, y otra serie de cosas para entregar su producto a tal firma. Y es una forma de financiamiento. Entonces, globalmente habría que ver la cosa, y no particularmente, no solo de los asociados que son un pequeño grupo no significativo en el contexto general.

Una última cosa; yo creo que si va haber un cambio estructural en la problemática de los cafetaleros, debe haber una política de la producción atribuida a los productores, entonces no tienen nada que ver los exportadores que van solamente a una dirección: a tener lucro a través del beneficio, del café. Ahora no sé como se puede compatibilizar o llegar a acuerdos en la medida en que ellos tienen una finalidad distinta a la que tienen los productores, teóricamente me parece difícil, pero me parece que con una concertación se puede conseguir alguna cosa.

CARLOS SOLIZ (QHANA)

Tal vez conviene retirar la palabra artificial que ha ocasionado algunos problemas. La intención es trabajar de la forma más cercana a la realidad. Tenemos que hacer los esfuerzos, sobre todo las organizaciones, de trabajar lo más aterrizados que puedan, y esta es la intención, o sea, no hay que cansarse de debatir estos problemas. El mismo documento ya habla del mecanismo con el que trabaja el sistema Max Havelaar, o sea, ya habla de la utilización de las empresas privadas tostadoras en Europa, pero creo que no es necesario repetir esto, pero estoy de acuerdo en que se esté pagando por esta transformación; pero esta transformación a su vez tiene un plazo, no se puede transformar de por vida. También tiene que tener

una perspectiva, tiene que tener un plazo para situarnos en mejores condiciones y en términos reales. También hablo en términos reales porque evidentemente es un mercado muy interesante, pero que tiene mucha presión de la oferta de las organizaciones de los países centroamericanos, México y los que están en Sudamérica como Bolivia y Perú. Entonces, es mucho más fuerte la oferta que la demanda real de estas organizaciones; al menos por la información de que disponga. Finalmente porque la actividad cafetalera, la actividad de producción y de comercialización es una actividad económica y dependemos de los ingresos, de las ventas. Es decir, si queremos reducir mucho más todavía esto podemos decir que es prácticamente un negocio; y cuando un negocio no da en términos reales, nos estamos engañando y nos podemos hacer mucho daño.

La empresa EXIBO está aportando con el capital de operaciones, ha pagado el equivalente al precio de café corriente que ha estado vigente en Caranavi. No estoy defendiendo a la empresa privada, estoy defendiendo el mecanismo de los Joint Ventures, que funcionan también entre cooperativas, pues ninguna institución estatal va a tener posibilidades de tener un millón de dólares para dársela a ninguna organización, ni siquiera 100 mil dólares, porque si analizamos qué es lo que está ocurriendo con los deudores morosos en el sector cafetalero vamos a encontrar que hay organizaciones que deben desde hace mucho tiempo, más de 200 mil dólares.

CASTO AIZA

Muy buenas tardes, soy representante de la Cooperativa Bella Vista de Alto Beni y también participo en FECAFEB. Bueno, en este seminario yo creo que es de mucha importancia para analizar la situación cafetalera en el país. Yo creo que todas las organizaciones que asesoramos o que asesoran al sector pequeño productor, tienen una falencia en cuanto a la producción; porque si no se llega primero a la producción, difícilmente vamos a entrar a un mercado con una mala producción, porque eso es lo que se considera aquí

en nuestro país. Recibimos un castigo siendo productores o exportadores directos, o como empresa privada. Pero me parece que a la empresa privada no le interesa esto porque ella necesariamente de cualquier lado se abastece a través del acopio. Sin embargo, a los productores lo que nos preocupa es que cada vez más nuestra producción va bajando por falta de asistencia técnica. Entonces, como productores nosotros tenemos que ver cuál es nuestra deficiencia y reconocer también de que los productores nunca habíamos mejorado nuestras plantaciones; tampoco habíamos mejorado la calidad. Recién desde los años pasados, cuando nos afiliamos al mercado Max Havelaar, ya hay otras condiciones.

Entonces lo que nos hace pensar es de que nosotros debemos mejorar en cualquiera de los productos, mejorar y entrar al mercado competitivo.

Otro de los puntos es que también queremos sentarnos con la empresa privada y con las organizaciones estatales que deberían cumplir este rol de lograr un mecanismo donde sea homogéneo el entendimiento. Pero hasta este momento cada cual seguimos jalando por nuestro lado, descuidando el sector productivo que es beneficioso para el país, y no le estamos dando importancia. Simplemente estamos tratando de mantener como un plato, y servimos sin saber cómo mejorar el producto. Entonces, esa es una de las preocupaciones que tenemos y como FECAFEB planteamos de que vayamos ya discutiendo, sentarnos en la mesa y analizar esta situación donde podamos lograr un entendimiento. Entonces, nosotros planteamos de que la institución estatal especializada en el café se reestructure a nivel nacional, a nivel orgánico, y que nosotros entremos como FECAFEB con voz y voto para hacer prevalecer nuestras exigencias y nuestras necesidades. Eso es lo que quisieramos, que nos entiendan todas las organizaciones y también nos tomen como una de las partes fundamentales que puede ser nuestra participación en cada una de esas decisiones.

MOISES MONTES

Lo que quiero hacer es una complementación a lo que indicaba el compañero Casto Aiza. No es solamente a través del mercado Max Havelaar que empezamos a mejorar la calidad de café. Evidentemente es uno de los factores, pero anteriormente, hace más o menos unos 4 años se empezó a mejorar la calidad del café; y por esa situación también hemos mejorado los precios en el mercado tradicional.

Segundo, en todas las organizaciones campesinas económicas de base existen problemas. Actualmente no somos una mayoría, somos una minoría. Pero en cuanto las organizaciones están empezando a llegar a los otros sectores campesinos, están también mejorando las organizaciones campesinas. Hay problemas, como en toda organización hay problemas de administración, problemas de manejo contable, etc. pero eso se debe al poco apoyo que ha existido de parte del Estado, de parte de las organizaciones privadas hacia el sector campesino. En esa medida, las organizaciones y las cooperativas han ido generando sus propios recursos y han ido también mejorando sus condiciones administrativas; y así pensamos llegar a lo óptimo, llegando a un acuerdo, si vale el término, con los otros sectores del acontecer económico o social: la empresa privada, el sector estatal y también las cooperativas. Sólo en ese contexto creo que vamos a lograr obtener una política cafetalera, y que cada uno juegue su rol, y en esa medida vamos a encontrar también acuerdos.

PRUDENCIO CALLE

Yo creo que la temática del café habría que verla en un contexto un poco más amplia, desde la perspectiva de los caficultores en general. Creo que cuando hablamos del café, no sólo hemos de referirnos a instancias, a grupos sociales, a organizaciones que están involucradas directa e indirectamente con la exportación,

sino habrá que mirar un poco más allá el universo de los caficultores. Gran parte de ellos no están involucrados ni siquiera indirectamente con formas de una comercialización sistemática ni local, peor externa, por muchas razones como la desvinculación, marginalidad, tal vez de algunos sectores como por ejemplo los sectores tradicionales de producción que tienen índices de rendimiento tan bajos, siendo que aún así es un eje económico el café. Yo creería que habría que ver, sobre todo desde la perspectiva global, social y no sólo desde la perspectiva de los exportadores.

Creo que la problemática central de la producción de café está en considerar que es una opción económica que cada vez está erosionándose, por diferentes factores: Uno, el problema de la tierra, ya que las zonas tradicionales están en una gravísima situación de erosión. Por otro lado tenemos la plaga, y cada vez está bajando el rendimiento a tal extremo, que hay áreas de caficultores tradicionales que están dejando de ser caficultores; es decir productores vocacionales, y que han llegado al extremo de consumir un café que lo tienen que comprar en la ciudad de La Paz. Si vemos desde esta perspectiva, el problema es gravísimo, porque se está liquidando una alternativa de supervivencia, sin hablar todavía de la generación de excedentes.

No he sentido, no he percibido que se haya hecho un énfasis en lo que significa, la erosión de rendimientos, de productividad. Si tenemos matorrales de café que están absolutamente viejos, lo alternativo que se ha mencionado, es lo del café biológico. Pero, por que no incidir en la necesidad de generar toda una estrategia de sustitución, una estrategia local en base a racionalidades comunales?. De manera que las organizaciones de base involucradas en exportación, y que manejan muy bien la parte tecnológica, y las otras que están marginalizadas, puedan acceder a estas alternativas, porque tenemos que hablar no solamente de la exportación del café cuyos volúmenes están reduciéndose, sino también de los productores de los cuales la mayoría no está ni siquiera accediendo a formas sistematizadas de comercialización.

Lo que estoy comentando es una apreciación bastante fresca de algunas visitas que he hecho, y de ningún modo es un juicio de valor ni mucho menos una crítica a ninguna de las organizaciones que están participando en esto. Pero, realmente me da la impresión que no estamos tocando el fondo mismo de la problemática; y el fondo global, el fondo de la erosión de los volúmenes que están bajando cada vez más. Nada más.

EDUARDO LOZA (Representante del Ex Ministerio de Exportaciones)

He analizado el documento que ha hecho el Lic. Prudencio y escuchando algunas intervenciones veo que muchas pasan por criticar o plantear la ausencia de estrategias, o lo que es la participación del Estado dentro la caficultura. Todo esto pasa por hacerme una pregunta: Quién define estas estrategias? Quién define la política para el café? Desde que he ingresado en el campo del café me he dado cuenta de un problema: existen esfuerzos dispersos, existe un excesivo número de instituciones estatales y no estatales que intervienen en el café. La dispersión de esfuerzos va y pasa también por todas las actividades: desde el financiamiento y el combate a las plagas.

El problema que ha habido con Agroyungas ha sido producto de la dispersión de esfuerzos, la dispersión de financiamientos. ¿Qué pasó? Creo que el señor Rojas dijo que el Estado no interviene dentro la caficultura. A mi juicio, creo que es totalmente contrario. Desde 1964, el Estado ha intervenido y actualmente interviene, inclusive de manera excesiva. El año 1964 creó INBOLCA (Instituto Boliviano del Café) y después creó COBOLCA, mediante Decreto Supremo 10561, interviniendo el Estado activamente y de forma

coherente con la política económica que ha defendido cada gobierno, cada gestión.

Entonces, aquí viene una crítica desde el Ministerio, y la estoy haciendo a COBOLCA. A mi juicio, COBOLCA era la institución

llamada a definir las estrategias, a definir la política dentro del café. Lo era desde el momento en que el mismo gobierno quita la tuición doble ¿A qué me refiero? A que antes COBOLCA estaba bajo tuición del MACA y del Ex Ministerio de Industria y Comercio. Desde el momento que le da al Ministerio de Industria y Comercio la tuición sobre COBOLCA, es responsabilidad de COBOLCA.

Entonces, resumiendo, viendo lo que ha sido COBOLCA identifico los siguientes problemas para hacer propuestas. El problema tuición, el problema financiamiento, problema directorio y problema funciones. A mi juicio, la propuesta para la reestructuración pasa por mantener la tuición de COBOLCA bajo la Secretaría de Industria y Comercio, y va a mantener la representación del Estado; mantener la proporción de la representación de ANDEC, pero hay que incrementar la representación de los productores.

Respecto al financiamiento, el Fondo de Desarrollo Cafetalero esta actualmente administrado por ANDEC, y hasta ahora no ha rendido cuentas al Estado, a pesar que le ha pedido la Subsecretaría de Exportaciones. Entonces, el problema financiamiento es para mí uno de los problemas centrales.

La nueva COBOLCA debería crear un fondo, no de desarrollo cafetalero, tal vez pueda llamarse un fondo de estabilización del café o fondo de promoción al café, pero en esencia ese fondo debería venir de lo que es actualmente el Fondo de Desarrollo Cafetalero, vale decir de los 0.75 ctvs. y 1 dólar que se paga por bolsa de café exportada, y de la centralización del financiamiento que viene hacia el sector cafetalero. Ese fondo debería ser nuevamente manejado por COBOLCA y no por ANDEC, y debe ser continuamente auditado por la Contraloría General de la República.

MARIO ARRIETA (Moderador)

A manera de sintetizar un poco todo lo que hemos oído, primero quiero decirles que el estudio que nos ha reunido originalmente, tenía por objeto no delinear una política cafetalera, sino simplemente hacer un análisis de quiénes exportan, quiénes se benefician y cómo se manejan las exportaciones en el caso del café.

En segundo lugar, como era lógico, introducirse en un tema como la producción de café en un país como el nuestro trae sus be-moles.

Para empezar, el café no es un cultivo americano, es un cultivo introducido. Fue introducido por los mismos colonizadores. Desde las épocas de Toussaint Louverture en Haití, Francia se aseguraba la producción de café en Centroamérica, así Costa Rica tiene su mercado cautivo en base a la calidad de su café. Y digamos que todos nosotros hemos partido más o menos de una base similar: los datos de los que parte Julio Prudencio desde 1959 hasta antes de la Reforma Agraria nos demuestran que la introducción de café en Yungas es producto de las haciendas que existían antes de la Reforma Agraria.

Pero al producirse la Reforma Agraria nos encontramos con lo siguiente: la famosa zona tradicional de producción de café, donde el café pasa a ser uno más de los cultivos de una base, de una estrategia de sobrevivencia del pequeño productor. El hecho de que se lo utilice como cerco, asociado a otros cultivos, etc. nos está demostrando esa condición y, ese es el caso en la mayoría de los productores.

De tal manera que para un mejoramiento técnico, para una racionalización del cultivo, debemos considerar que los procesos de pelado, de beneficiado, etc. se hacen con la sobreexplotación de la mano de obra familiar y con tecnologías tradicionales; lo que está creando, digamos, una base sumamente amplia de muy difícil acceso, de muy difícil organización.

Posteriormente aparecen otro tipo de cultivos en Caranavi, Alto Beni, en el Oriente, Bermejo y no sé donde más, donde ya hay una cierta concentración de los productores.

Entonces tenemos unas ciertas calidades de productores, muy pequeños productores tradicionales, con técnicas rutinarias, con plantas viejas, en suelos erosionados, en tierras que han ido fragmentándose cada vez más. Tenemos también otro tipo de productores que empiezan a mirar en el café la posibilidad de una base de ingresos importantes, y tenemos los productores comerciales. Entonces, toda esa variedad de situaciones es muy difícil que sea resumida en una sola política. De tal manera que cuando nosotros reclamamos, y con razón, una participación del Estado, lo que deberíamos tratar es de buscar la participación del Estado de manera sectorizada; de tal manera que las organizaciones que empiezan a agrupar a los productores, a los pequeños productores de café, empiecen a tener asistencia técnica, empiecen a tener posibilidades de mejorar sus plantaciones, empiecen a tener más facilidades de comercialización y de beneficiado a través de la participación de cooperativas de los propios productores, de instituciones de la cooperación internacional, de organismos internacionales, de ONGs, y de una serie de instancias que hay para organización.

Respecto al futuro mismo del café, estamos viendo los datos que nos han dado ahora. El famoso efecto que se llama de "tela-raña", por el cual en ciertas épocas los precios altos conducen a una sobreproducción de café; luego baja el precio, se estoca una gran cantidad de productos y el productor queda a merced de los precios internacionales. Nosotros pertenecemos a esa categoría de países que se han llamado "economías de postre", no? Producimos frutas, plátanos, chocolates, azúcar, café, todas esas cosas que son, digamos postres. No somos productores de artículos que son centrales para definir políticas a nivel de la economía-mundo; nuestro peso específico es bajo. Dentro de ese contexto, la creciente demanda por café, no sólo café, por todos los productos biológicos, justamente por el exceso de contaminación que se da en los países más desarrollados (lo que está haciendo que el trigo argentino que

es cultivado sin agroquímicos tenga un precio preferencial en los supermercados de los otros países), es una tendencia a largo plazo que habría que tomar muy en cuenta. No se trata de suponer que eso es algo transitorio. Aparece como una tendencia bastante sustentable a largo plazo.

Aún cuando el objeto del estudio y de la reunión era estudiar exclusivamente los impactos de las exportaciones, yo no quisiera que terminase esta reunión sin aprovechar la oportunidad para establecer algún mecanismo de cómo continuar esta reunión, ya desde el punto de vista de establecer mecanismos de concertación entre los distintos actores y entre las distintas etapas de todo el proceso, que va desde la producción hasta la exportación. Por supuesto el ILDIS ofrece hospitalidad y asistencia para este tipo de reuniones. Propone quizás formar una comisión o no sé, quizá el IICA también podría participar en eso, de manera de profundizar más en esto, ya no sólo desde el problema del impacto de las exportaciones, sino sobre todo de cómo manejar la producción de café considerando los distintos niveles de productores, su grado de organización, su grado de aprovechamiento tecnológico, de asistencia crediticia y de todo tipo.

Con estas palabras yo quisiera decirles nuevamente que estamos abiertos a cualquier sugerencia para realizar nuevas reuniones, apartadas del estudio mismo de Julio Prudencio, y que pudiese servir para que los productores mismos tracen las mejores maneras de "aprovechar" la coyuntura de la nueva política de Estado donde se supone que las leyes del mercado son las que van a determinar, sobre todo, la capacidad de insertarse con éxito en un proceso productivo más beneficioso para el pequeño productor.

Con esas palabras, y si hay algunas sugerencias sobre futuras reuniones, podemos comentarlas mientras nos servimos un refrigerio. Yo quiero agradecerles su presencia y agradecerles a todos por su participación. Gracias.

Bibliografía

- Asociación Nacional de Exportadores de Café (ANDEC)
1993 Revista "Buenos días Café" N° 2 (IX-X-91), N° 4 (Abril de 1992), N°1 (I-II-93) y varias otras. La Paz.
- Asociación Central de Comunidades Productoras de Café (ACCOPCA)
Diversos informes. Coripata - Nor Yungas. La Paz.
- Arrieta Mario
1990 Agricultura en Santa Cruz.
ILDIS. La Paz.
- Blanes José
1983 Bolivia: Agricultura Campesina y los mercados de alimentos.
CERES. La Paz.
- Calderón F. y Dandler J.
1984 Bolivia: La Fuerza Histórica del campesinado.
CERES. La Paz.
- CEPAL
1979 La Agricultura y las relaciones intersectoriales: El caso de Bolivia. (Proyecto CIDA/CEPAL) Santiago de Chile (Mimeo).
- Cámara Nacional de Exportadores
1992 III Congreso Nacional de Exportadores. ¿Las exportaciones, por que crecen? La Paz.

Casanovas M. y Zabalaga M.

1991 Coca y Café en los Cantones Coripata, Arapata y Milluhuaya
Vol. I y II. La Paz (CEP) (Mimeo).

Comité Boliviano del Café (COBOLCA)

1980 Diagnóstico del Café en Bolivia.
La Paz (Mimeo)

GEAI (Grupo de Estudios Andrés Ibáñez)

1983 Tierra, estructura productiva y poder en Santa Cruz.
Santa Cruz. s.f.

Instituto Nacional de Promoción de Exportaciones Sistemas de Información
Comercial. (INPEX)

Diversos boletines estadísticos.

Estadísticas de exportación (diversos años) de la Dirección de
Comercio Externo. La Paz.

Instituto nacional de Estadística (INE)

1992-1993 Diversos boletines estadísticos de la Dirección de Comercio ex-
terior y del departamento de Procesamiento de datos. La Paz.

Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales (ILDIS)

1990 El impacto de la NPE en el sector agropecuario. ILDIS. La Paz.

LA RAZON (Periódico)

1992 Suplemento Exportemos (04/06/92) La Paz.

Ministerio de Industria, Comercio y Turismo (MICT)

1978 Diagnóstico de la industria del café. La Paz.

1982 Comisión del Café (Estructura de Costos) (Mimeo) La Paz.

1991 Estadísticas de exportación. Dirección Gral. de Comercio Exte-
rior. la Paz.

Prudencio B. Julio

1991 Políticas Agrarias y Seguridad Alimentaria en Bolivia
CEP -UNITAS La Paz.

1985 La situación alimentaria en Bolivia
CERES. Cochabamba.

SOLAGRAL

1992 Revista Courier de la Planete N° 3. Dossier sobre el Café.
(París).

Soliz Carlos A.

1991 Experiencia de Comercialización QHANA-CORACA .
Encuentro FOS (Tarija) (Mimeo)

Toranzo Carlos A.

1979 Banzerato. Un nuevo modelo de acumulación?
Cuadernos de Marcha. México.

Urioste Miguel

1988 La Política económica neoliberal.
CEDLA La Paz. (Mimeo)

1987 La atención alimentaria en Bolivia. M. Aguilar y M. Zamora
 1981 Coca y Café en las Comarcas (Cochabamba) Vol. I y II. La Paz (CEP)

SOLAGRAL
 1992 Revista Comite de la Producción Agrícola y Ganadera (PAG) (Paz) (Mimeo) La Paz

1991 Experiencia de Comercio de Cereales en el Mercado Regional (Mimeo) La Paz

Toranzo Carlos A.
 1988 El problema de los recursos humanos en el sector agrícola. Universidad Nacional de México (UNAM) México

Diversos boletines estadísticos
 1988 La Política económica nacional en el sector agrícola. CEDLA La Paz (Mimeo)

Instituto Nacional de Estadística (INE)
 1982-1983 Boletines estadísticos de la Dirección de Comercio Exterior y del Departamento de Procesamiento de Alimentos. La Paz

Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales (ILDIS)
 1981 El aspecto de la NPE en el sector agropecuario. ILDIS. La Paz

LA RAZON (Periódico)
 1982 Suplemento Exportación (06/06/82) La Paz

Ministerio de Industria, Comercio y Turismo (MIT)
 1978 Diagnóstico de la industria del café. La Paz
 1982 Comité del Café (Asociación de Cultivos) (Mimeo) La Paz
 1991 Estadísticas de exportación. Dirección Gen. de Comercio Exterior. La Paz

Proyectos B. Julio
 1982 Políticas Agrarias y Seguridad Alimentaria en Bolivia. CEP-UNCTAD La Paz

La presente edición se terminó de imprimir en marzo de 1994, en los talleres de
Puellas s.r.l.
 Imprenta
 Edif. Suipacha Local 5
 Av. Argentina No. 2075 (Miraflores)
 Teléfono 354987, casilla 4168
 La Paz - Bolivia